



NARUTO

SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Masashi Kishimoto

volume 3



We're in the third volume of **Naruto**. I feel like I've developed a lot working on this title, but I still have a long way to go. My heart and body are still weak! I must devote a mountain of training to my work on **Naruto**! I want everyone to join me and share in the excitement of **Naruto**!

-Masashi Kishimoto, 2000



Author/artist Masashi Kishimoto was born in 1974 in rural Okayama Prefecture, Japan. After spending time in art college, he won the Hop Step Award for new manga artists with his manga **Karakuri** ("mechanism"). Kishimoto decided to base his next story on traditional Japanese culture. His first version of **Naruto**, drawn in 1997, was a one-shot story about fox spirits; his final version, which debuted in **Weekly Shonen Jump** in 1999, quickly became the most popular ninja manga in Japan.



NARUTO VOL. 3

The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel contains material that was originally published in English in **SHONEN JUMP** #11-14.

STORY AND ART BY
MASASHI KISHIMOTO

English Adaptation/Jo Duffy
Translation/Mari Morimoto

Touch-Up Art & Lettering/Heidi Szykowny
Cover & Graphics Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Frances E. Wall
Editorial Director/Elizabeth Kawasaki
VP & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Sr. VP of Marketing/Liza Coppola
Exec. VP of Sales & Marketing/John Easum
Publisher/Hyoe Narita

NARUTO © 1999 by Masashi Kishimoto. All rights reserved.
First published in Japan in 1999 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English
translation rights in the United States of America and Canada
arranged by SHUEISHA Inc. The stories, characters, and incidents
mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of
this book may be reproduced or transmitted in any form or by any
means without written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7

First printing, March 2004

Seventh printing, April 2006



www.viz.com



PARENTAL ADVISORY

NARUTO is rated T for Teen and is recommended for ages 13 and up. This volume contains realistic & fantasy violence.

THE WORLD'S
MOST POPULAR MANGA



www.shonenjump.com



SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL

NARUTO

TM

VOL. 3

BRIDGE OF COURAGE



STORY AND ART BY
MASASHI KISHIMOTO



SAKURA サクラ

Naruto and Sasuke's classmate. She has a crush on Sasuke, who ignores her. In return, she picks on Naruto, who has a crush on her.

NARUTO ナルト

When Naruto was an infant, he was used as a living sacrifice in a magic rite: a demonic fox spirit was sealed inside his body to keep it from wreaking havoc in the outside world. The orphan Naruto grew up to be an attention-seeking troublemaker. Despite the evil spirit inside him, he just wants to be the best ninja ever, and become the *Hokage*, the village champion.

SASUKE サスケ

The top student in Naruto's class, and a member of the prestigious Uchiha clan. His goal is to get revenge against a mysterious person who wronged him in the past.





KAKASHI カカシ

An upper-level ninja. His *sharingan* eye can deflect and duplicate enemy *ninjutsu*. Currently injured from his fight with Zabuza.



ZABUZA 再不斬

A sword-wielding assassin-ninja known as "the demon." Currently injured from his fight with Kakashi.



HAKU 白

Zabuza's consort, an agile young ninja of indeterminate gender.



TAZUNA タズナ

A grumpy old bridge-builder. He has a daughter, Tsunami, and a grandson, Inari.

THE STORY SO FAR...

Naruto, Sasuke and Sakura are a team of apprentice ninjas from the ninja village of Konohagakure. On their first big mission, they (and their trainer Kakashi) found themselves bodyguarding the bridgebuilder Tazuna on his way back home to the Land of the Waves. But Tazuna hadn't revealed that he was the target of professional hitmen, hired by the evil millionaire Gatô to keep him from finishing his bridge! In a desperate fight, the four ninja were able to defeat the assassin Zabuza—but a mysterious masked ninja stole Zabuza's body before the heroes realized he wasn't dead. Now, assassins and bodyguards are both preparing for a rematch...



NARUTO

VOL. 3
BRIDGE OF COURAGE

CONTENTS



NUMBER 18	TRAINING DAY	7
NUMBER 19	THE EMBLEM OF COURAGE	27
NUMBER 20	THE LAND THAT HAD A HERO...!!	47
NUMBER 21	A MEETING IN THE FOREST...!!	67
NUMBER 22	THE ENEMIES RETURN	87
NUMBER 23	AMBUSH TIMES TWO!	106
NUMBER 24	SPEED!!	127
NUMBER 25	FOR YOUR DREAMS...!!	147
NUMBER 26	SHARINGAN DEVASTATION!!	167
NUMBER 27	AWAKENINGS	187
PREVIEWS		206

Number 18: Training Day

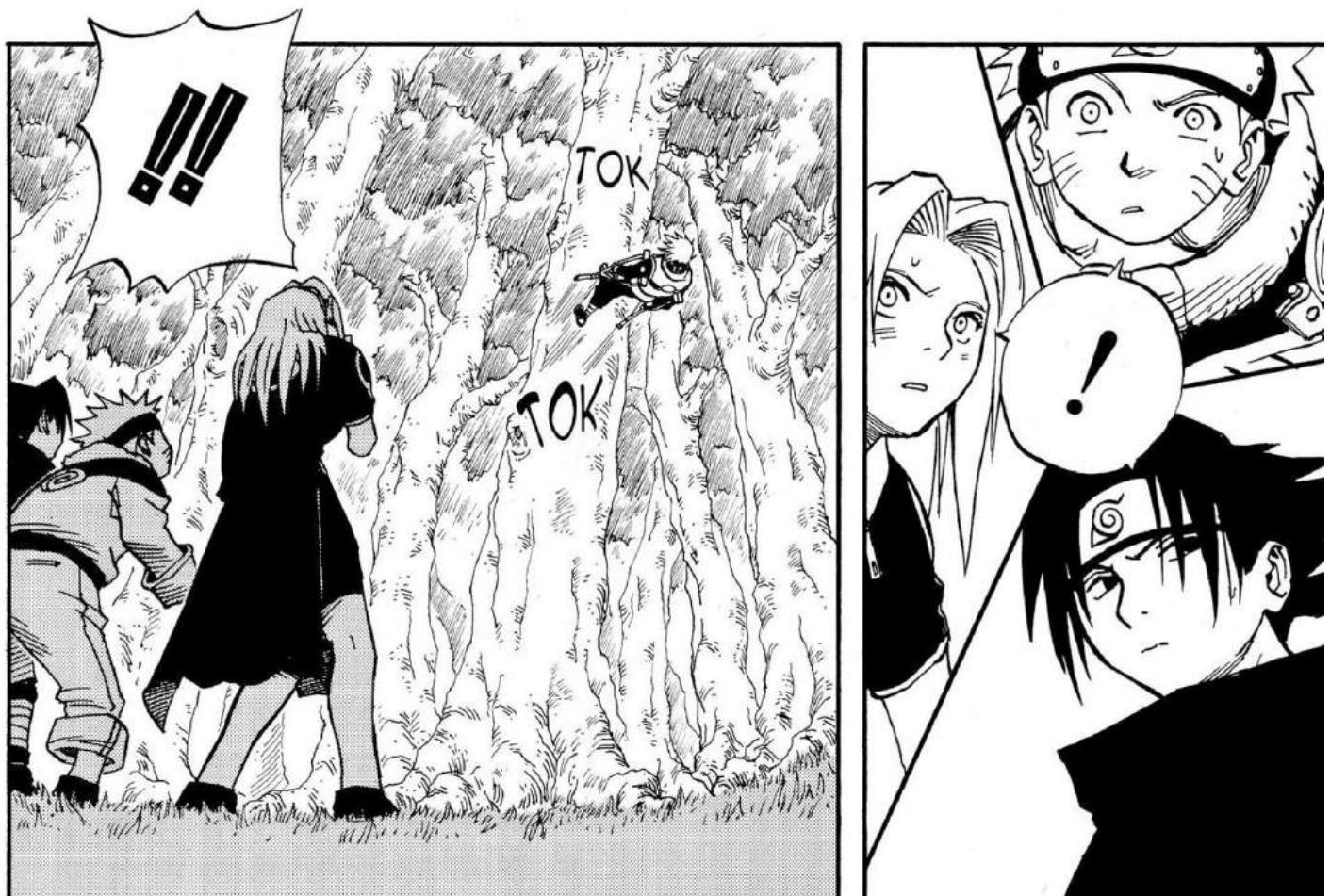
CLIMB
TREES
--?!!

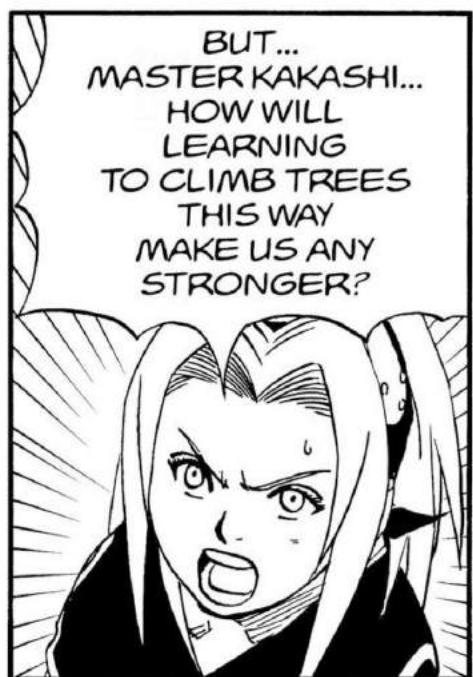
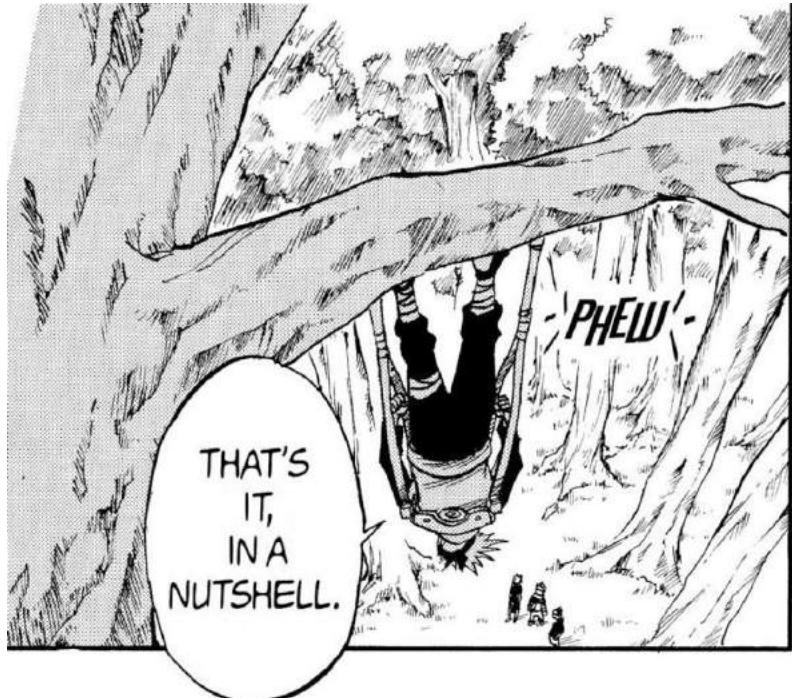
THAT'S
RIGHT...

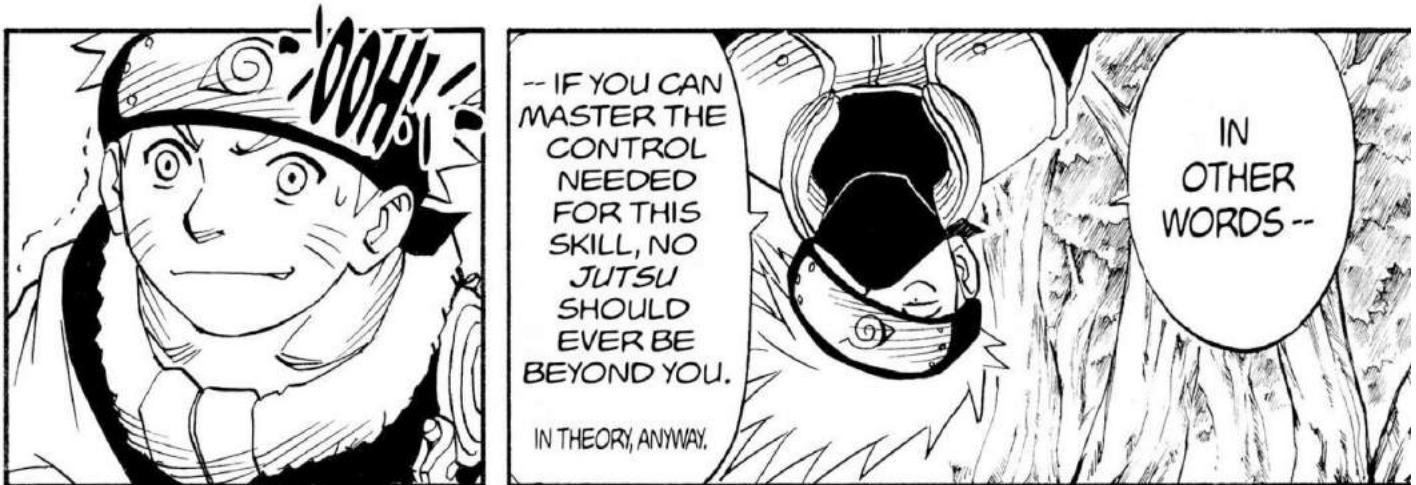
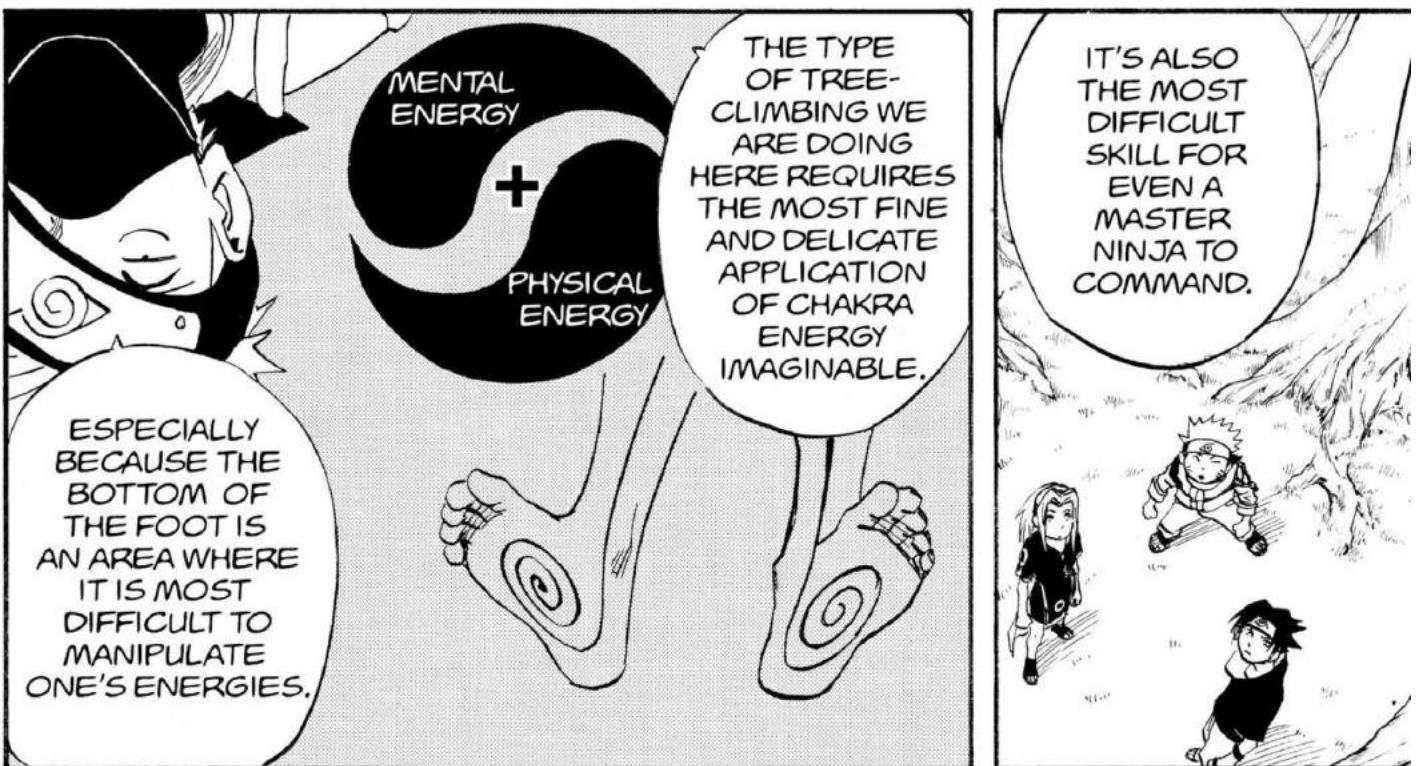
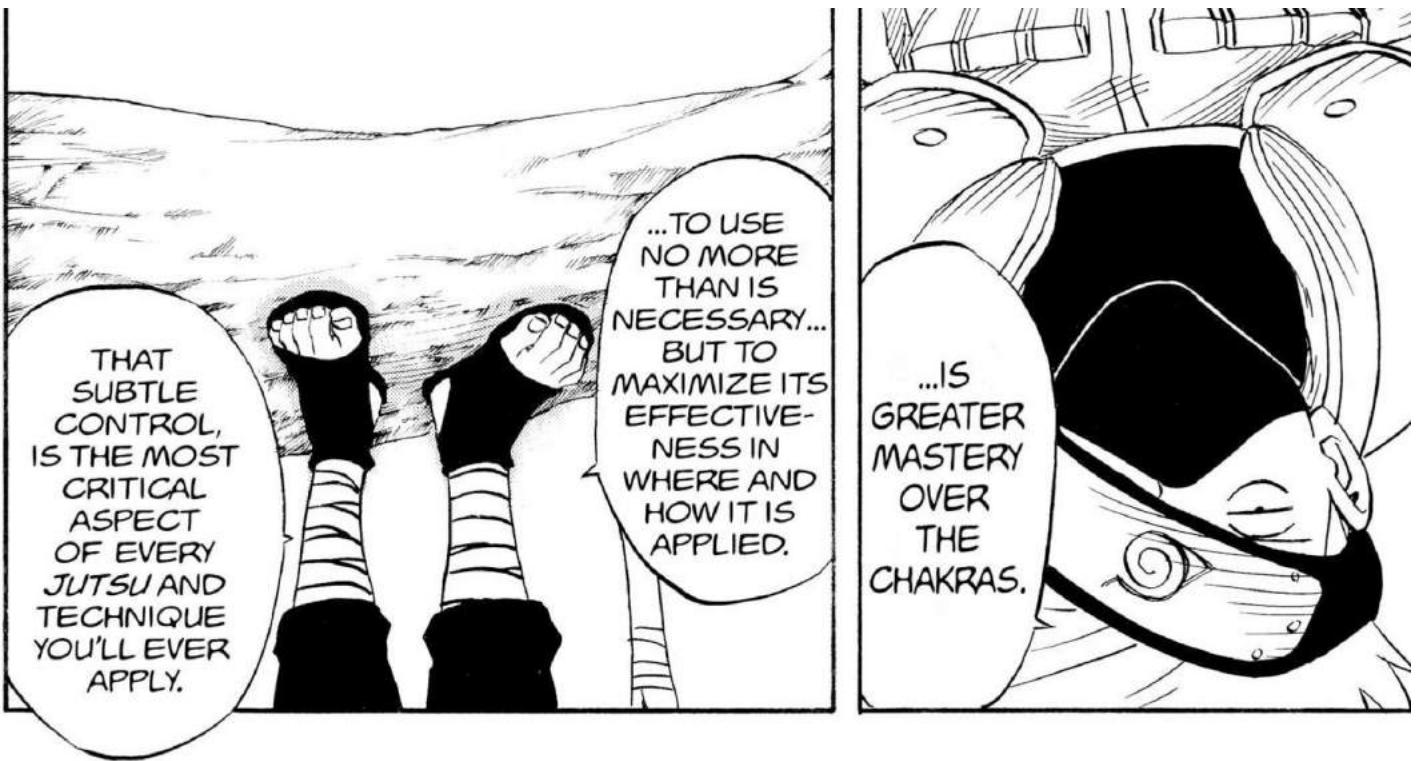
LISTEN
UP,
YOU
THREE.

HOW
WOULD
THAT
QUALIFY
AS
TRAINING?

WHAT
A
WASTE
OF
TIME--!







...TO
MAINTAIN
YOUR
CHAKRA
WHEN
USING
NINJUTSU.

IF
YOU
THINK
THIS
LOOKS
HARD,
IT'S
EVEN
MORE
DIFFICULT...

THE
SECONDARY
OBJECTIVE
IS TO BUILD
UP ENOUGH
STAMINA
NECESSARY
TO COMPLETE
YOUR TASK
ONCE THE
CHAKRA HAS
BEEN
FOCUSED.

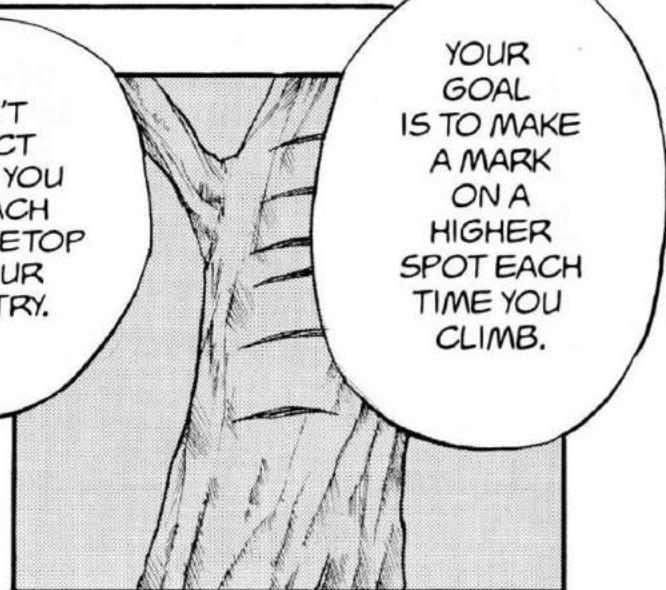
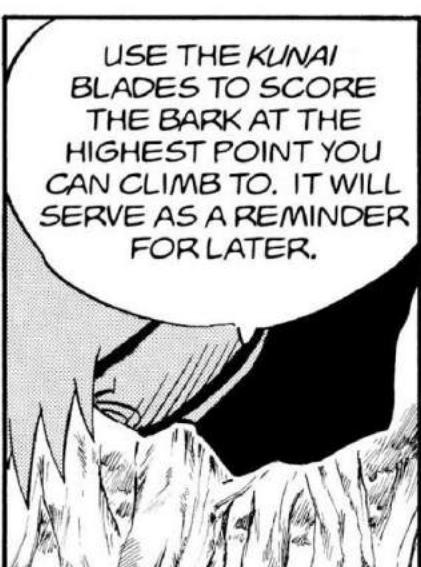
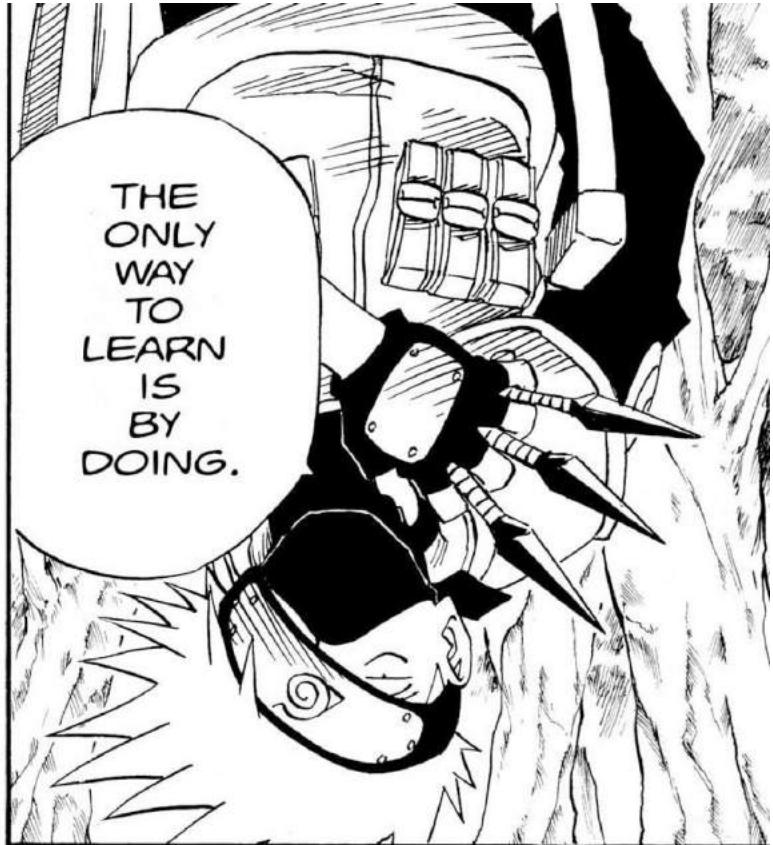
THE TIME YOU
NEED TO JUST
STAND AROUND
TRYING TO SUMMON
AND CONTROL
YOUR OWN POWERS
IS A LUXURY YOU
WON'T HAVE.

IN BATTLE,
CIRCUMSTANCES
ARE CONSTANTLY
CHANGING, AND A
TRUE SHINOBI
HAS TO BE ABLE
TO MANIPULATE
AND MAINTAIN
HIS CHAKRAS
ON THE FLY,
IF HE EVER HOPES
TO PREVAIL.

FWUP
...NOW,
NO MORE
TALK.
IT'S TIME
FOR
ACTION.

...YOU'LL
ALSO BE
MASTERING
SKILLS
THAT WILL
PROBABLY
SAVE YOUR
LIVES.

SO
WHILE
YOU'RE
CLIMBING
THOSE
TREES...



READ
THIS
WAY

I
COULD
DO THIS
ONE
BEFORE
BREAKFAST!

NO
SWEAT!!

FOCUS
MY
CHAKRA
IN MY
FEET...

READY
OR NOT,
HERE I
COME!!

RIGHT-
LESS
TALK AND
MORE
ACTION.
CHOOSE
YOUR
TREES
AND
UP YOU
GO!

I'M THE
FASTEST-
DEVELOPING
NINJA ON
THIS TEAM!

THOMP

TAK TAK TAK

OOOOOHMM



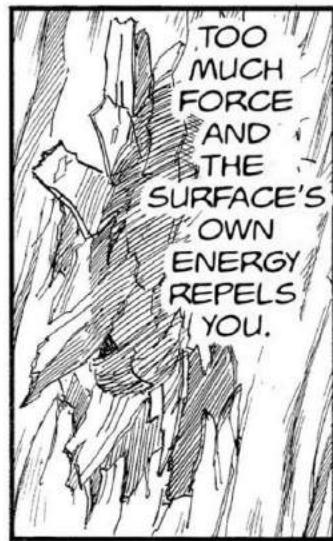
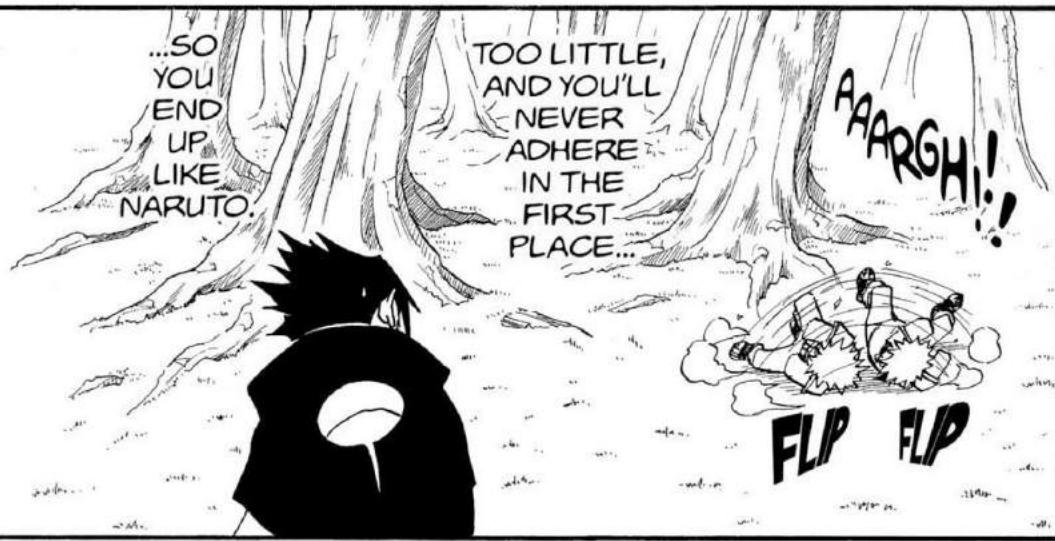
MMMMMM

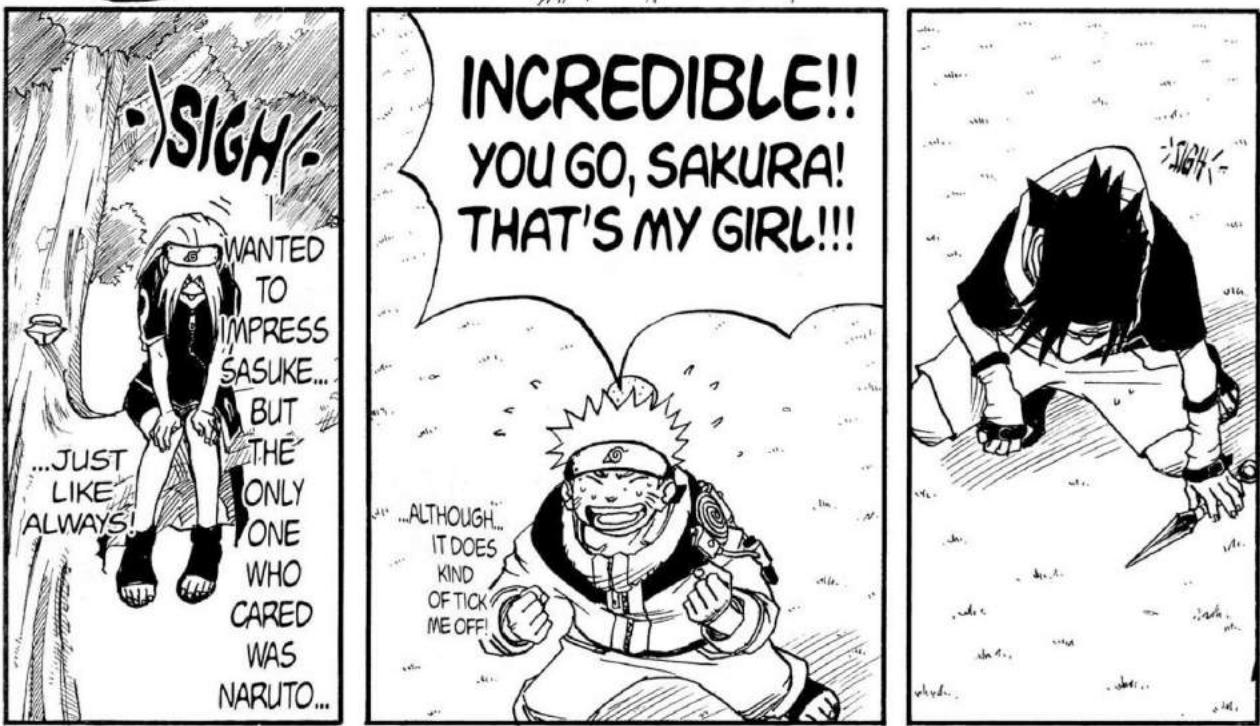
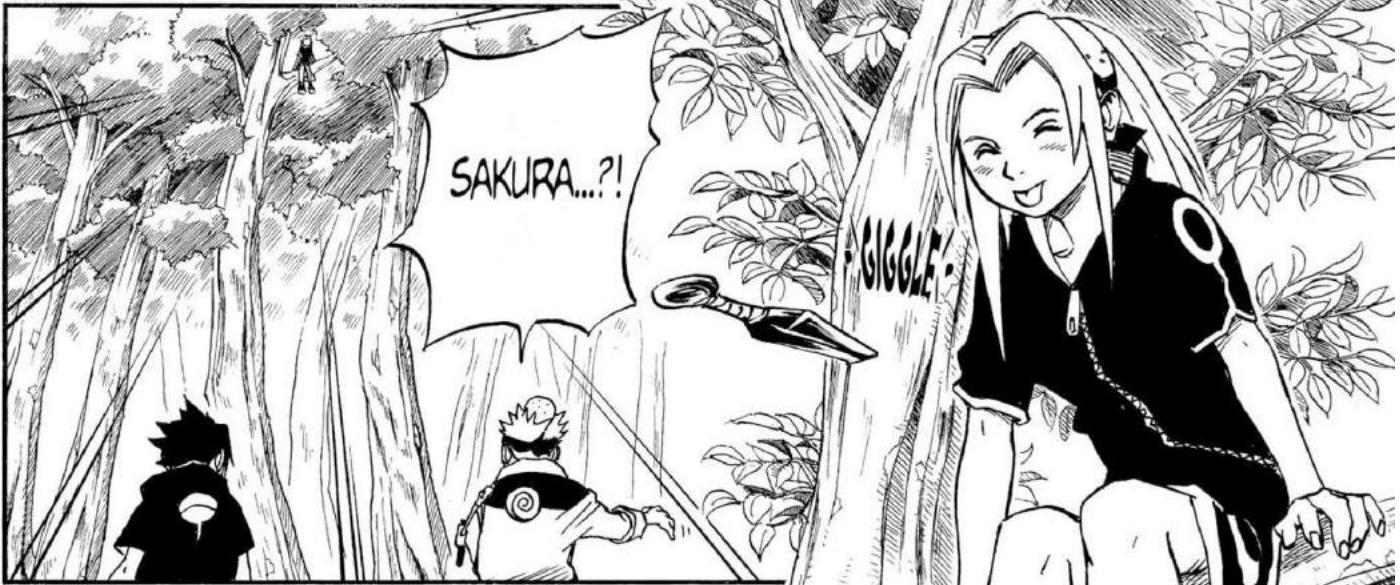


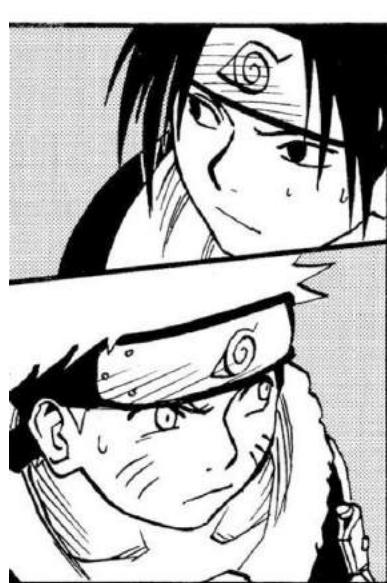


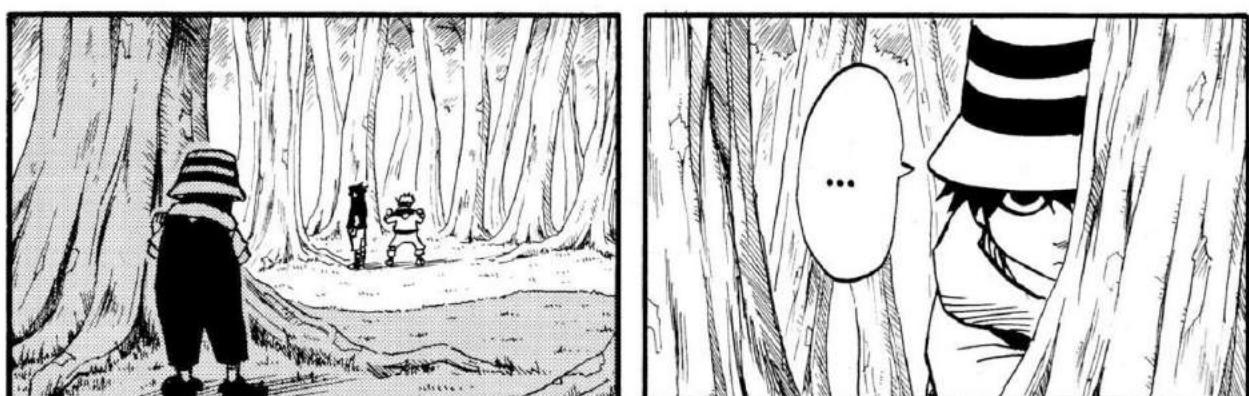
MAINTAINING
FOCUS IS A LOT
HARDER THAN
I EXPECTED...

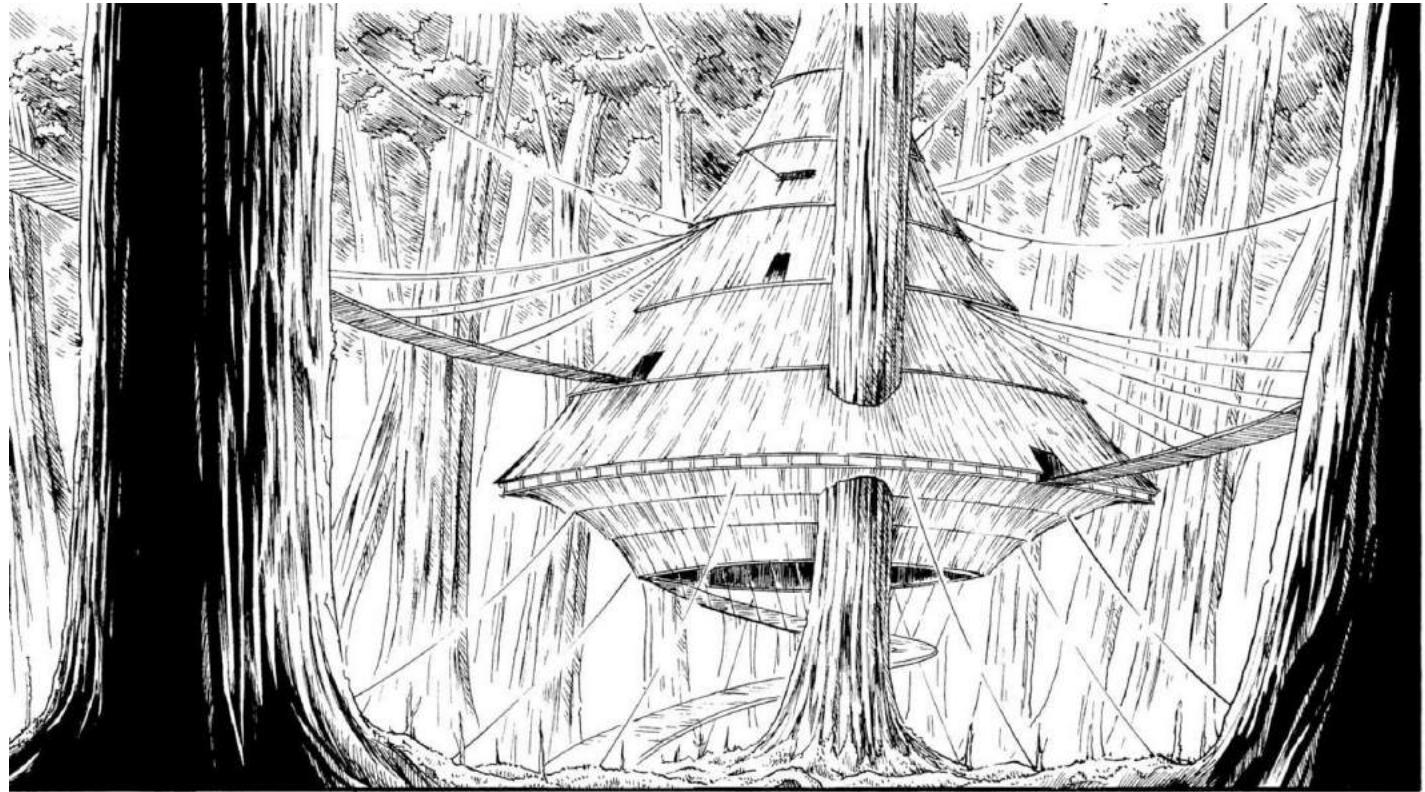
TAP







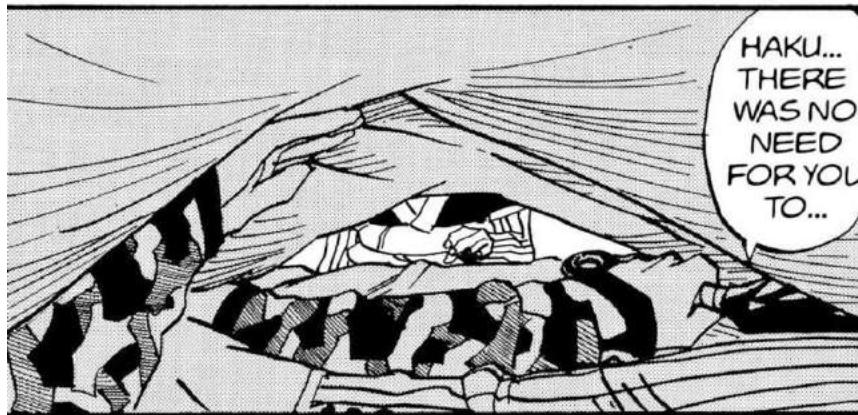


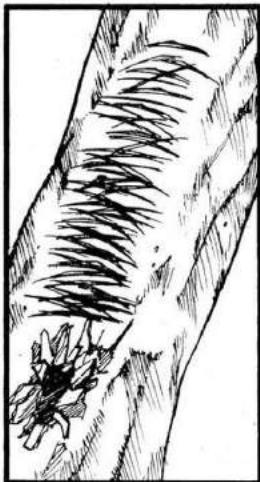
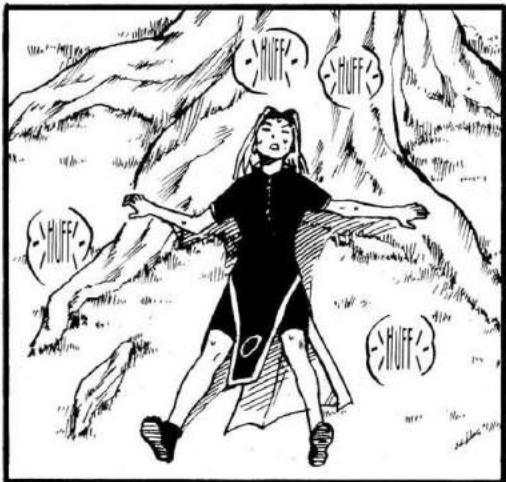
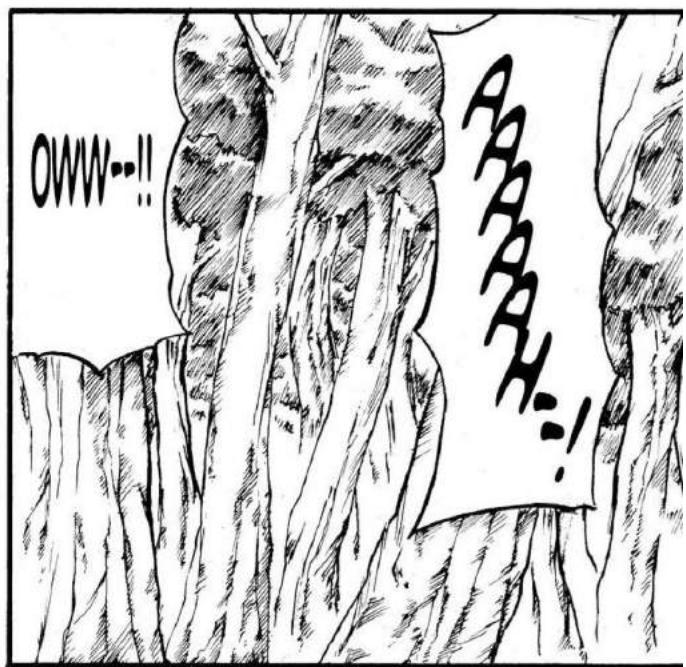


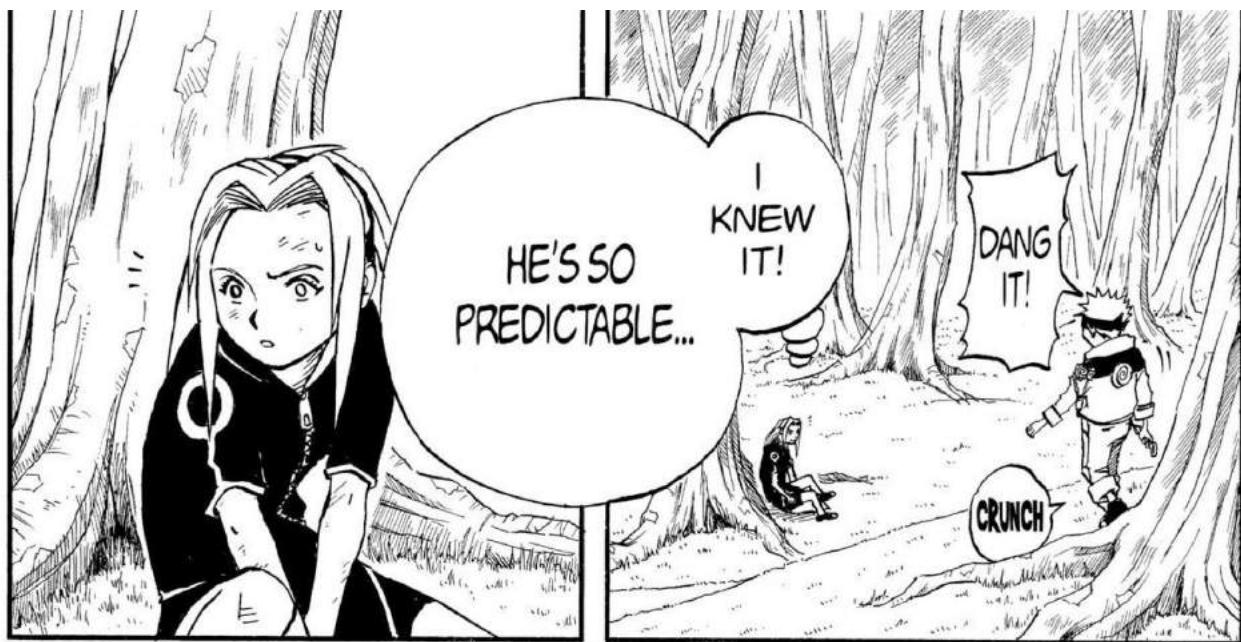












A boy who is as isolated and lonely as Naruto.

EARLY CHARACTER DESIGNS



This was the original design for the character of Sasuke. It's hardly changed at all over time.

The main difference is the absence of the talisman he wore around his neck. In general, whenever I come up with a new character, my initial impulse is to use as much line and ornamentation as possible until the visual concept is in danger of becoming lost amid the busy, little details.

This is especially true of principal characters. I get so caught up in what I'm doing with them, I make things much too difficult for myself; until I finally have the sense to step back and ask myself, "Am I really going to be able to draw such a fussy, complicated character over and over, panel after panel, and issue after issue, week in and week out?"

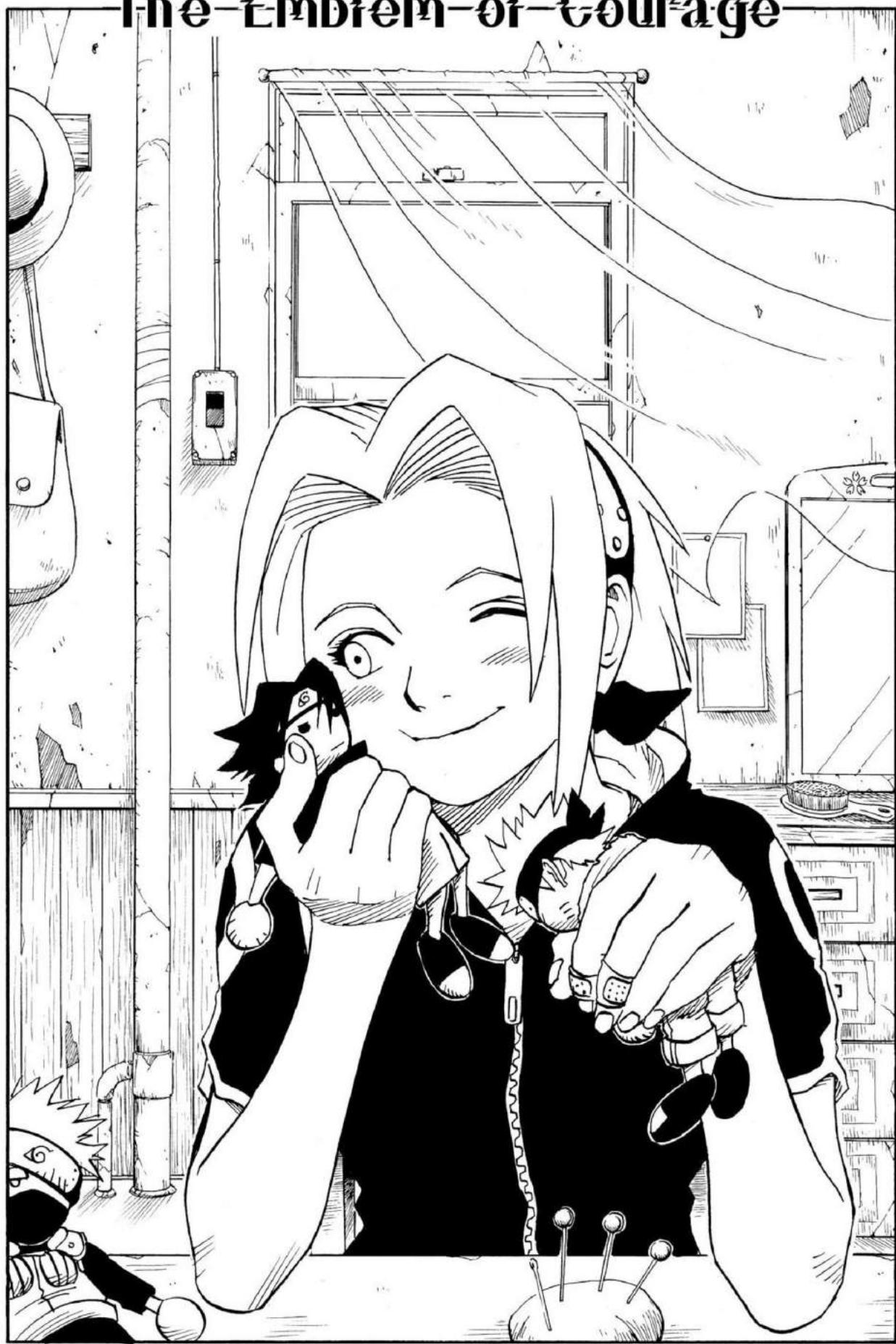


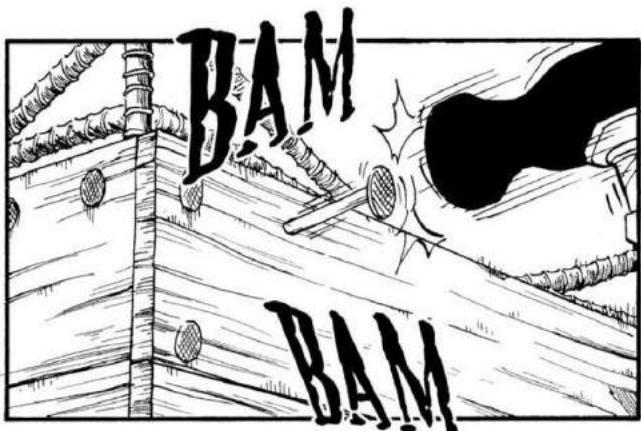
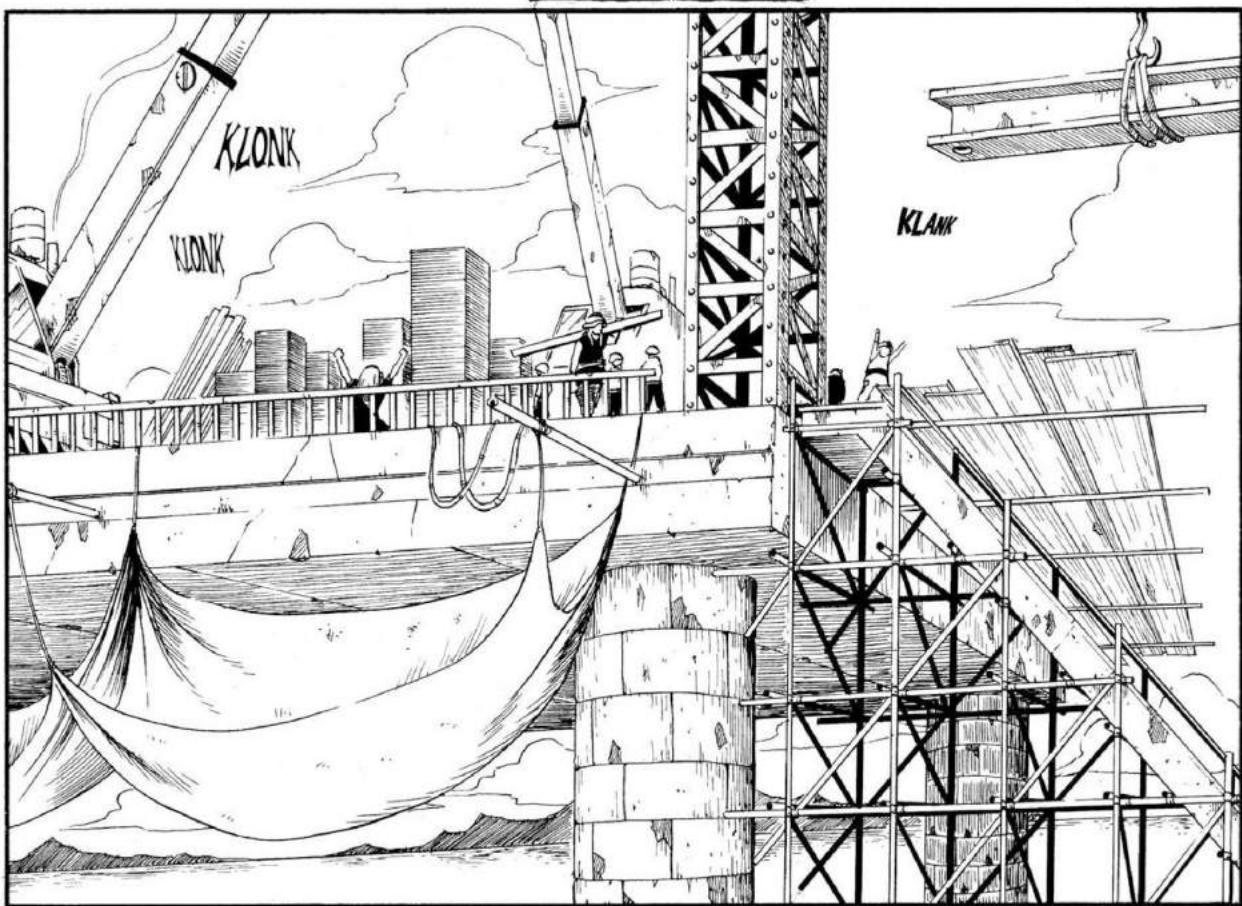
There was far too much going on visually with Sasuke, and too many lines overall, so I simplified him into a good, basic contrast to Naruto's visual image.

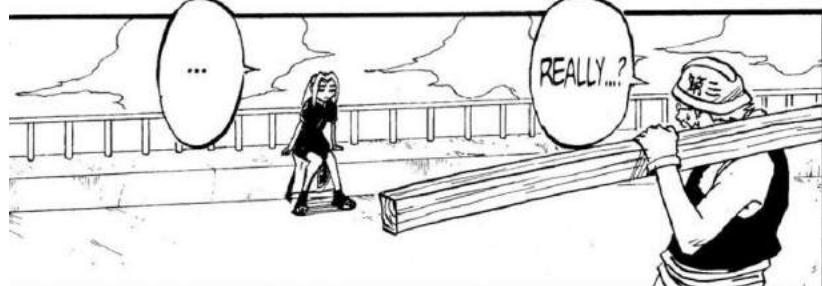
Sasuke is a particular challenge for me to draw even now, because he is a young and rather pretty boy, but if I'm not careful he loses his youthful quality and I end up drawing him like a much older boy or a grown man. I've never had a character like him in one of my comics before—that kind of boy on the cusp of manhood, who's somehow mature and handsome beyond his years.

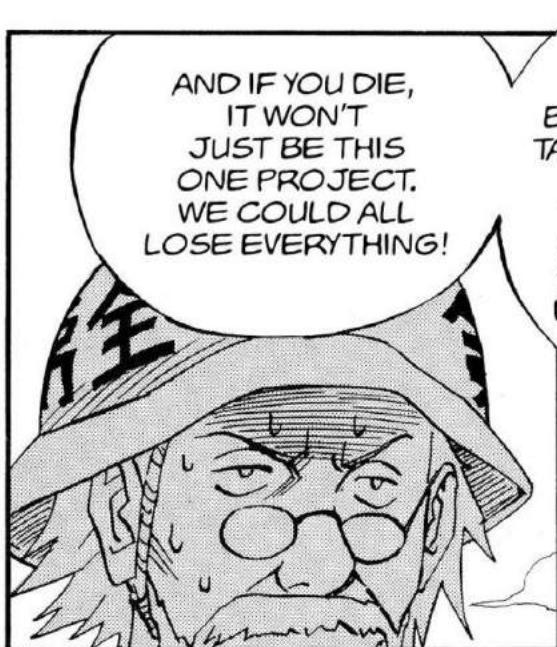
Keeping the visual consistently right makes him the character who takes the most work and energy from me. Maybe that's why he's become my favorite character.

**Number 19:
The-Emblem-of-Courage**









I
CAN'T
DO
THAT.

...

THE
BRIDGE
ISN'T
WORTH
IT.

PLEASE,
JUST
GIVE
IT
UP...

WHEN IT'S
FINISHED, IT
WILL BRING TRADE
AND COMMERCE
AND AFFLUENCE
TO US, AND PUT
OUR POOR,
LITTLE LAND OF
THE WAVES
ON THE MAP!

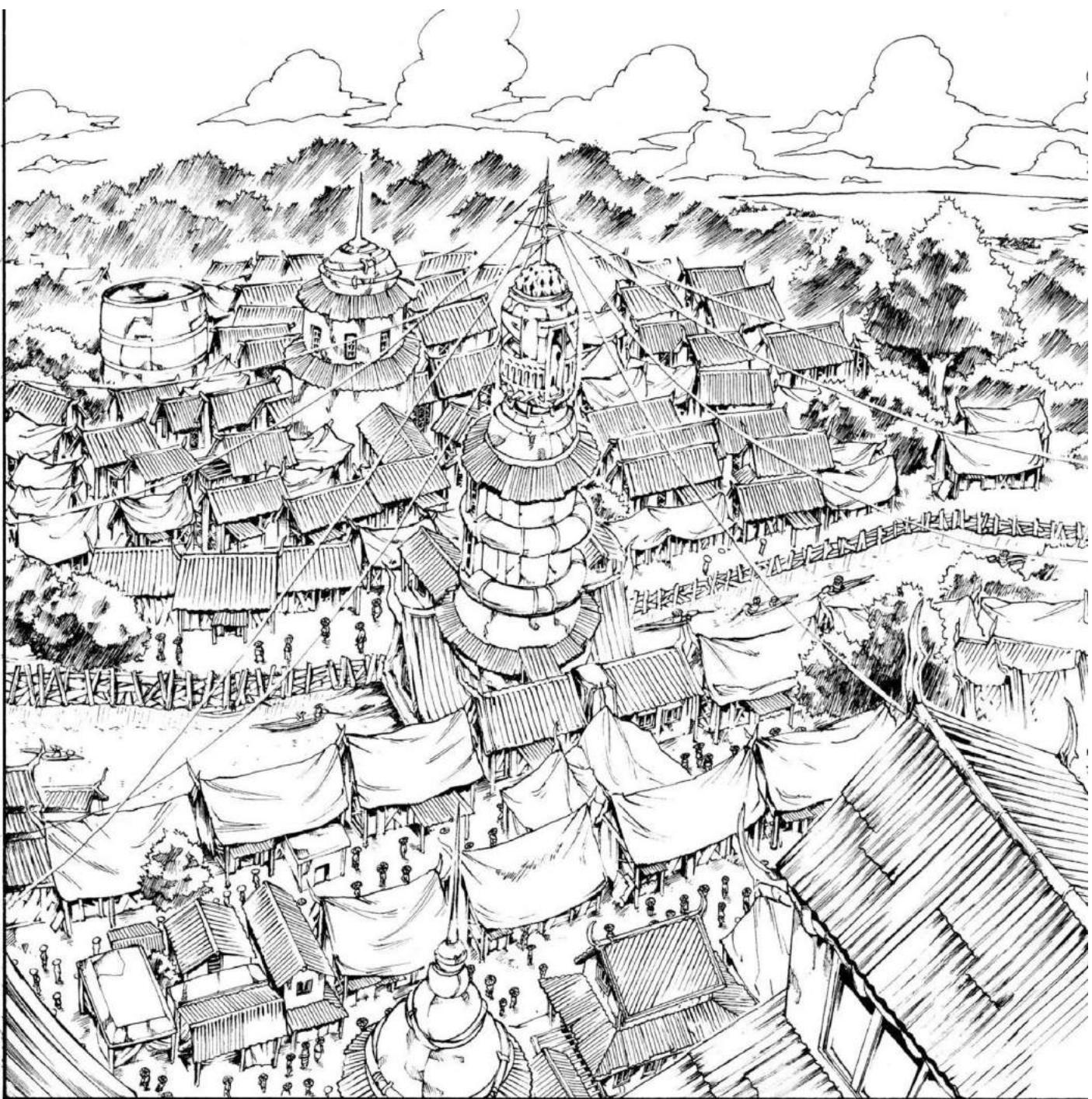
IT'S
EVERYTHING
WE'VE BEEN
WORKING
TOWARD,
FOR OUR
ENTIRE CITY.

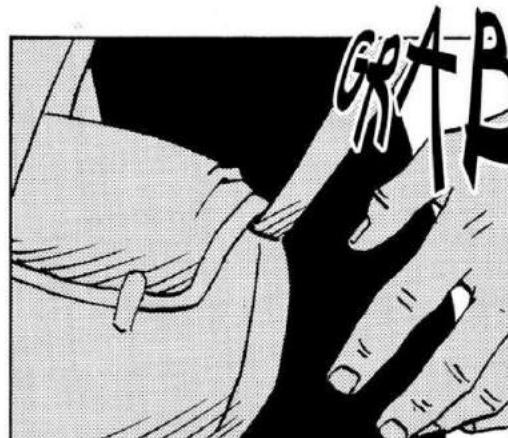
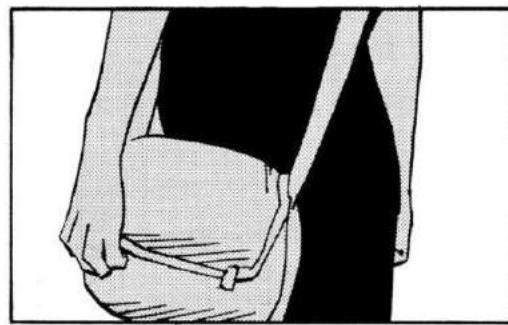
THIS
BRIDGE
BELONGS
TO US
ALL.

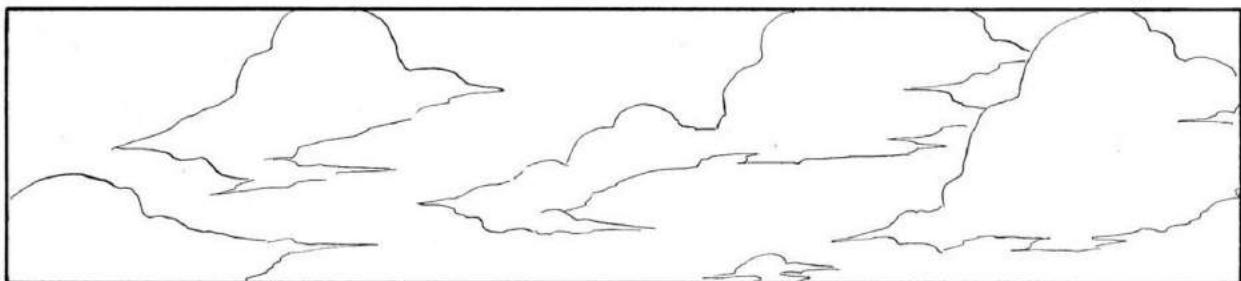
GIICHI...
YOU
DON'T
HAVE
TO
COME
BACK.

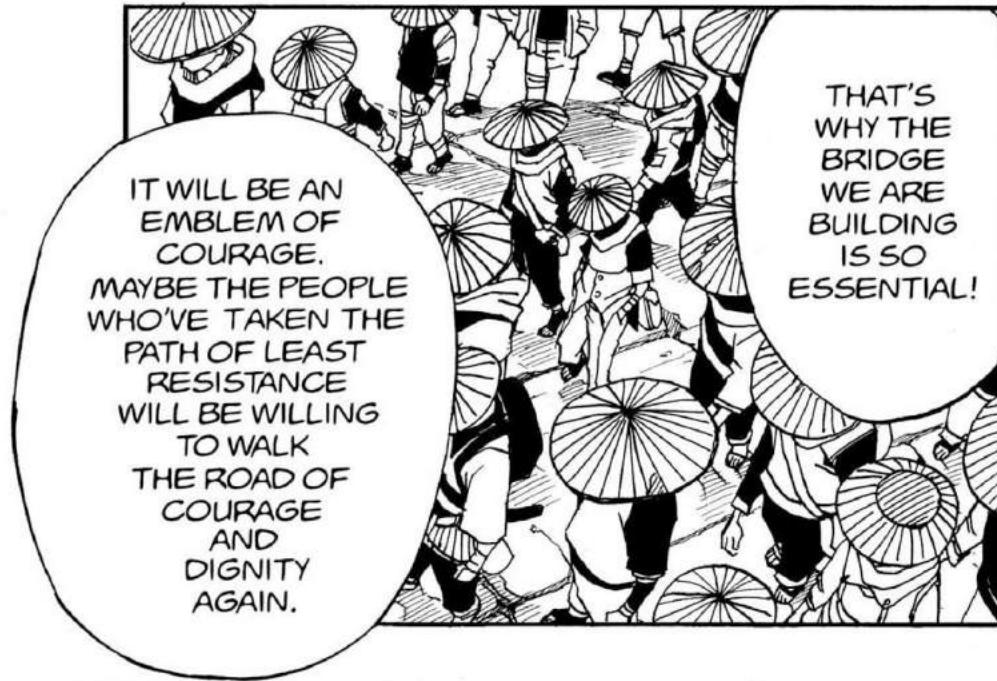
IT'S
AFTERNOON
NOW
ALREADY,
ISN'T
IT?
LET'S
CALL
IT A DAY.

BUT
WE'RE
TALKING
ABOUT
LIVES
HERE.
YOUR
LIFE!





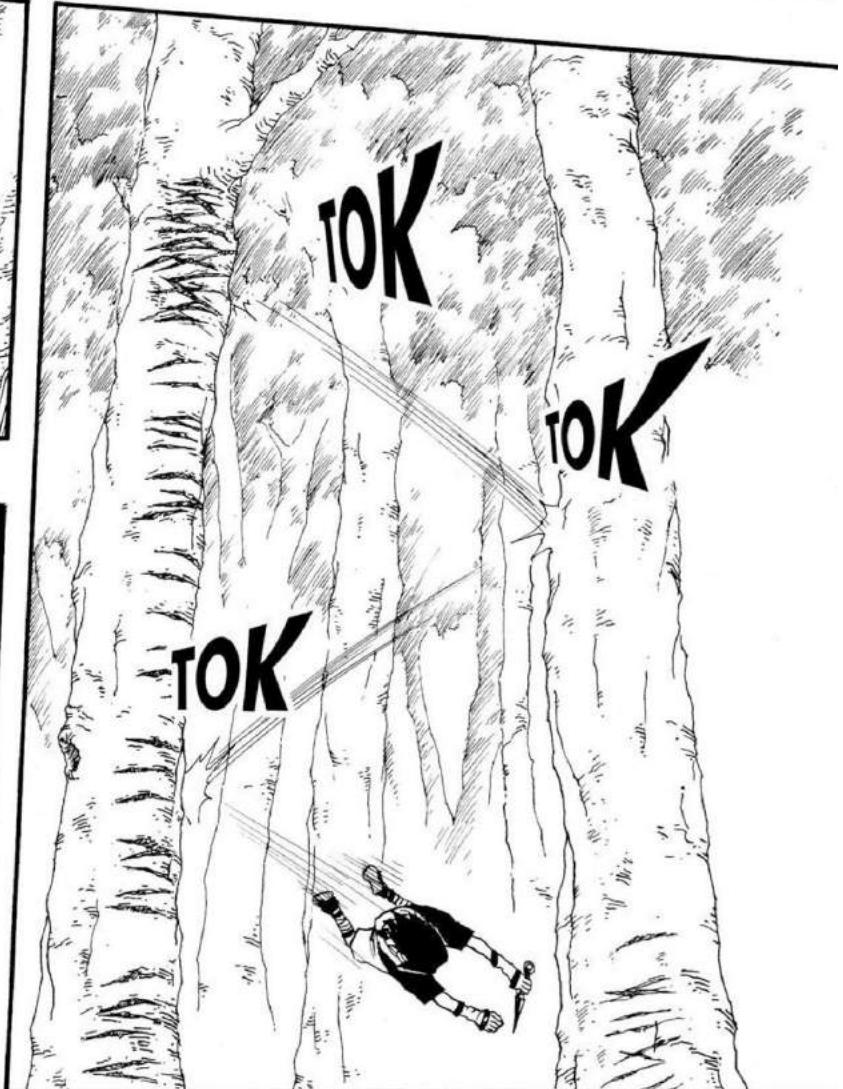




AAAAAH!!



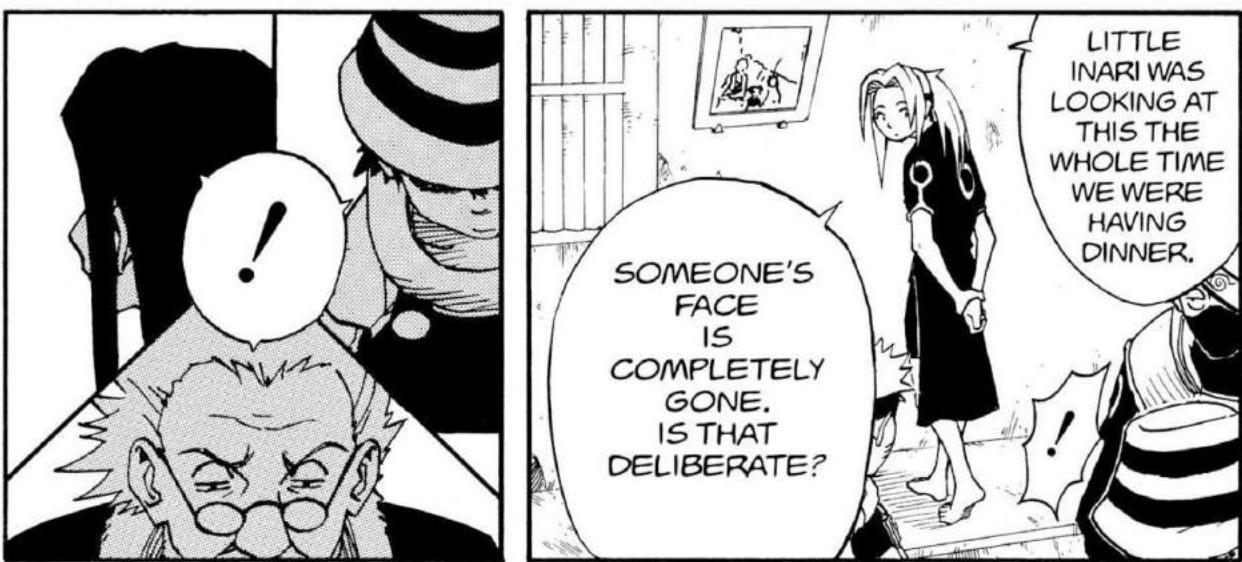
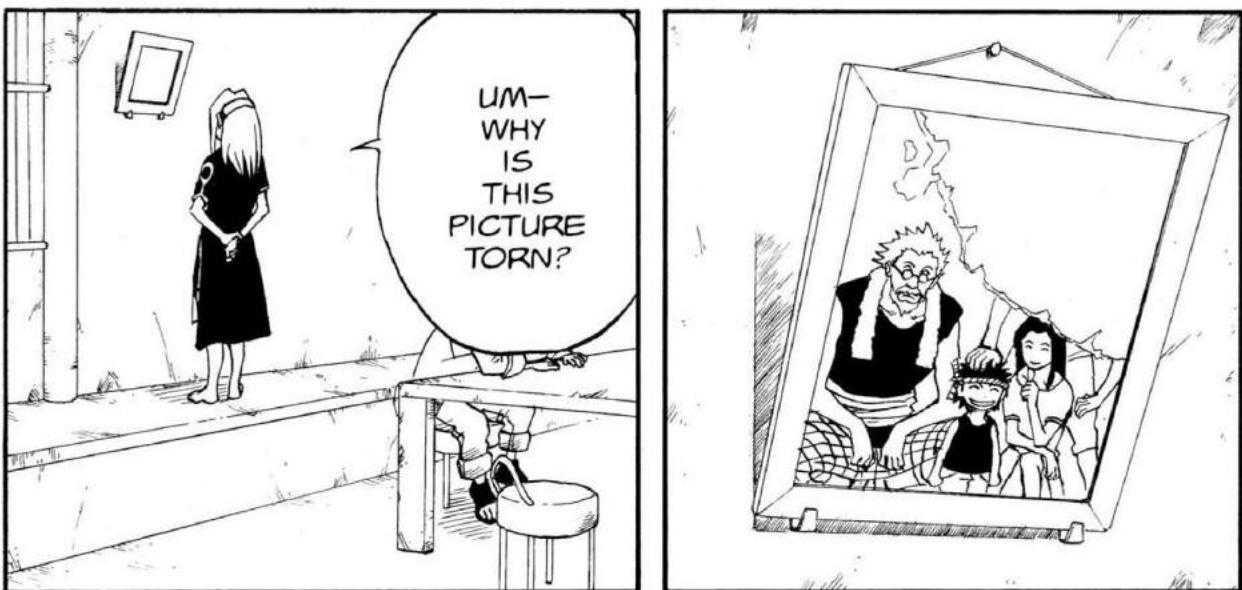






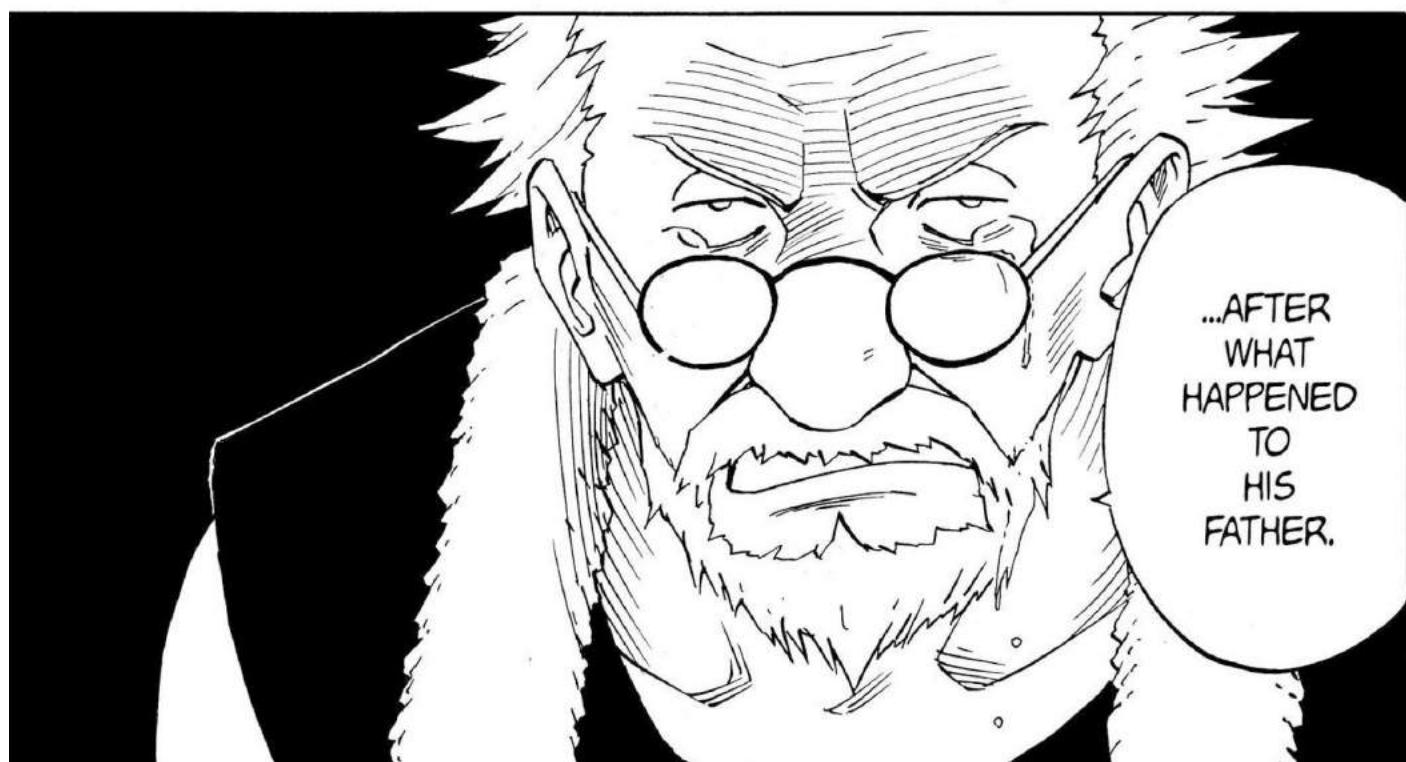








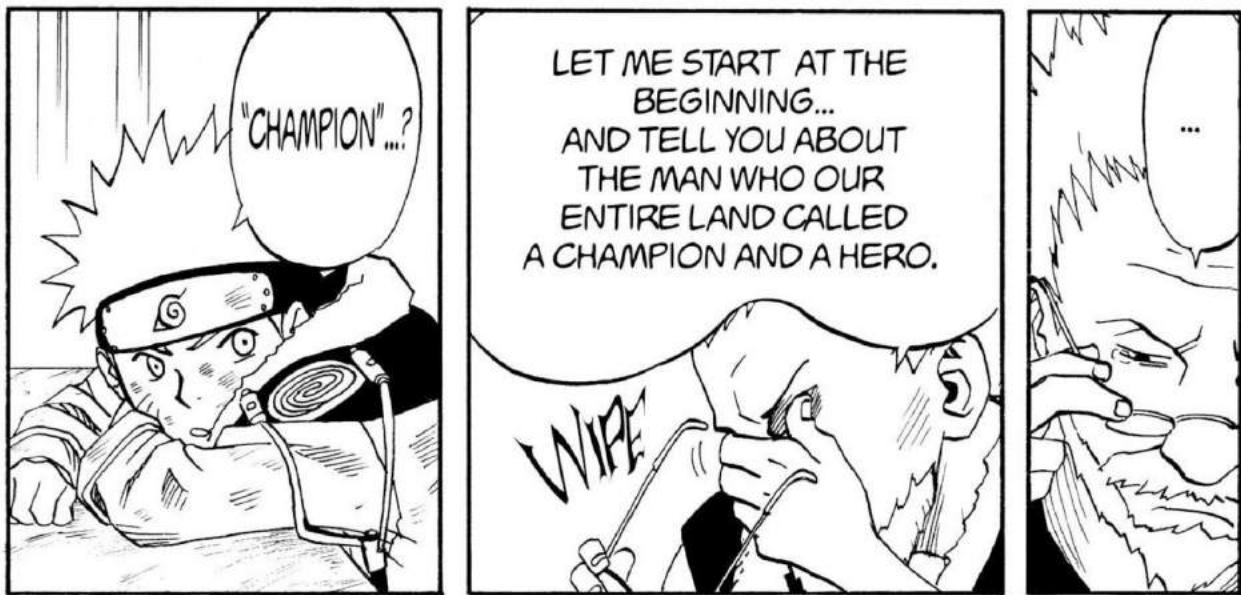
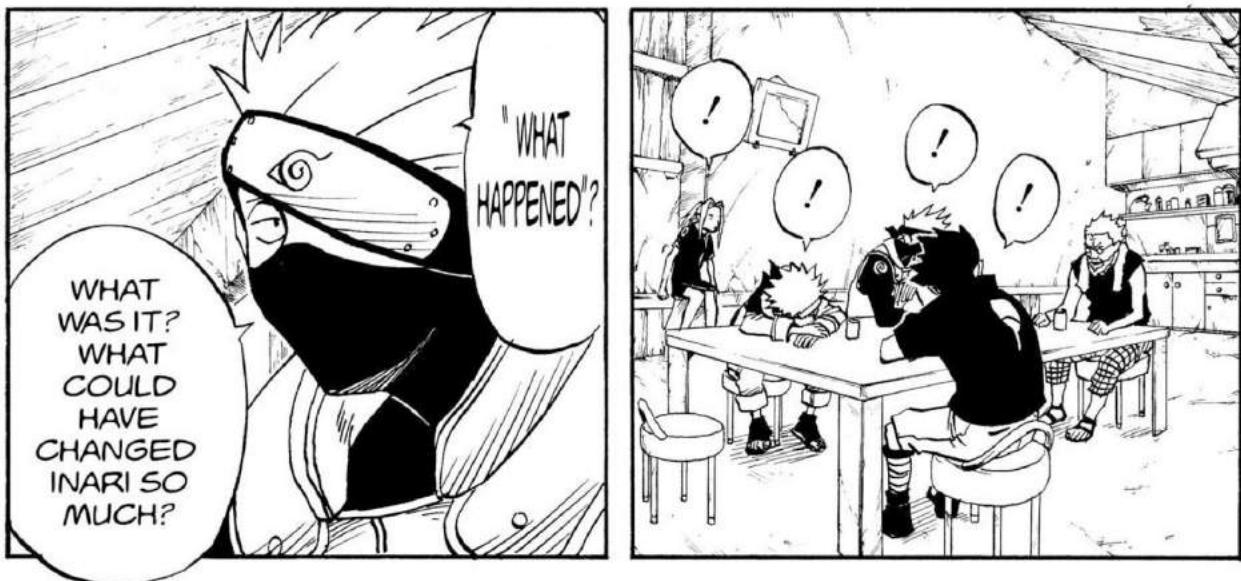




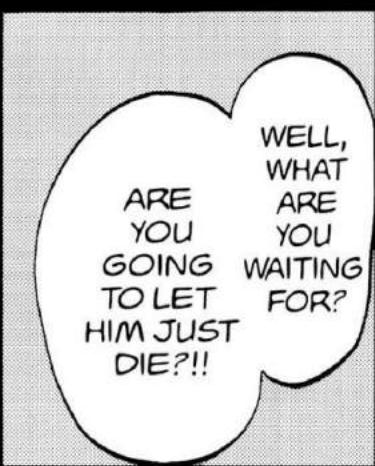


Number 20:
The Land That Had a Hero...!!











HEY!!
IF YOU
OWN HIM,
WHY
AREN'T
YOU
DIVING IN?

I
DON'T
KNOW
HOW
TO
SWIM...

I'M
SORRY,
POOCHIE...

SHUDDER
SHUDDER

TAK

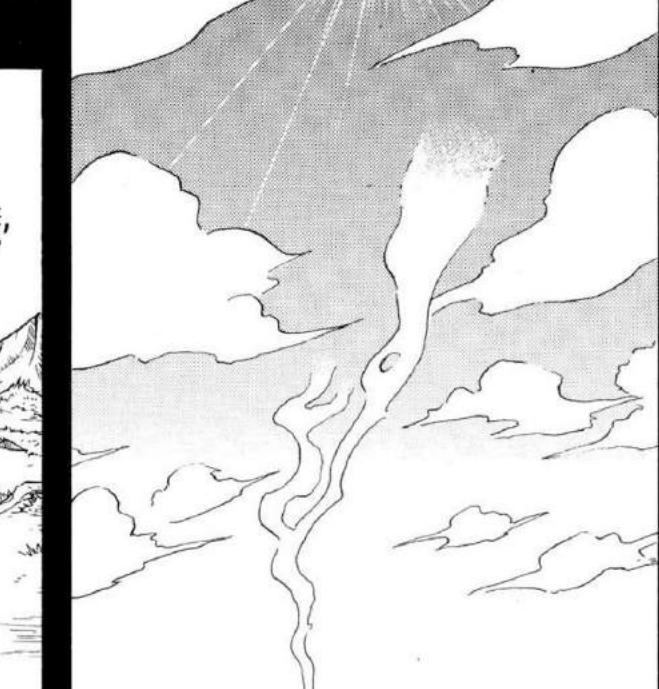
-;GAKK--!-
H-HELP!
HELP ME!

SPLASH

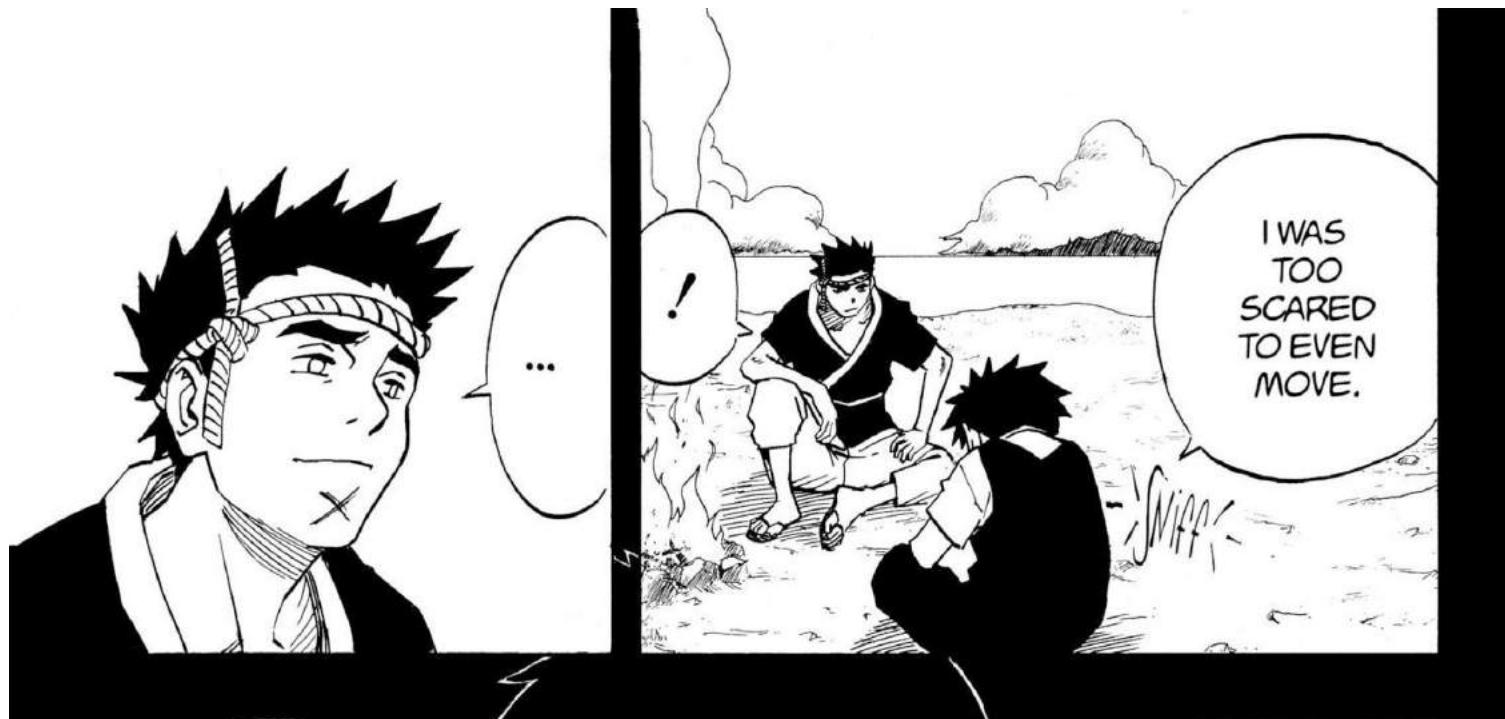
THIS AIN'T
RIGHT,
AKANE.
WHAT IF
HE CAN'T
SWIM?

AGGH!
BOOT











YANK
YANK

FROM THAT DAY FORWARD, INARI'S AFFECTION AND ADMIRATION FOR KAIZA GREW AND GREW.

HIS NAME WAS KAIZA. HE WAS A FISHERMAN WHO CAME HERE FROM ABROAD TO SEEK HIS FORTUNE.

HEY!
I FINALLY GOT A SMILE OUT OF YOU!
NOW EAT.
EAT!

OH!

IT PROBABLY HAD SOMETHING TO DO WITH INARI'S REAL FATHER HAVING DIED BEFORE THE BOY WAS OLD ENOUGH TO REMEMBER HIM, BUT EVEN SO... THAT BOY STUCK TO KAIZA LIKE WHITE ON RICE.

THEY WERE ALWAYS TOGETHER, LIKE ANY OTHER FATHER AND SON.

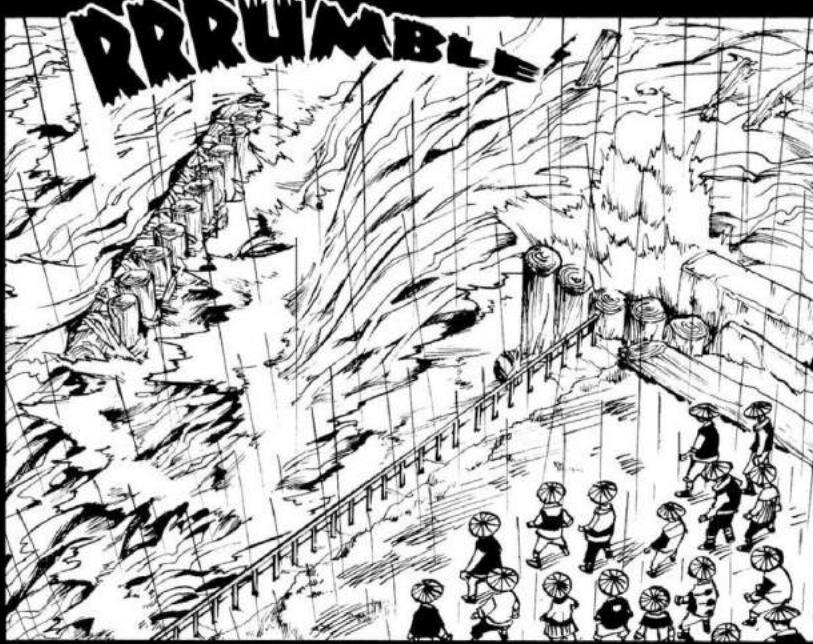
HOW IS IT GOING, YOU TWO?

I...IT'S TERRIBLE!! KAIZA, THE RAIN'S SO HEAVY, IT'S OVERFLOWED THE RIVERBANKS AND FORCED OPEN ALL OF THE LOCKS!!

SLAM

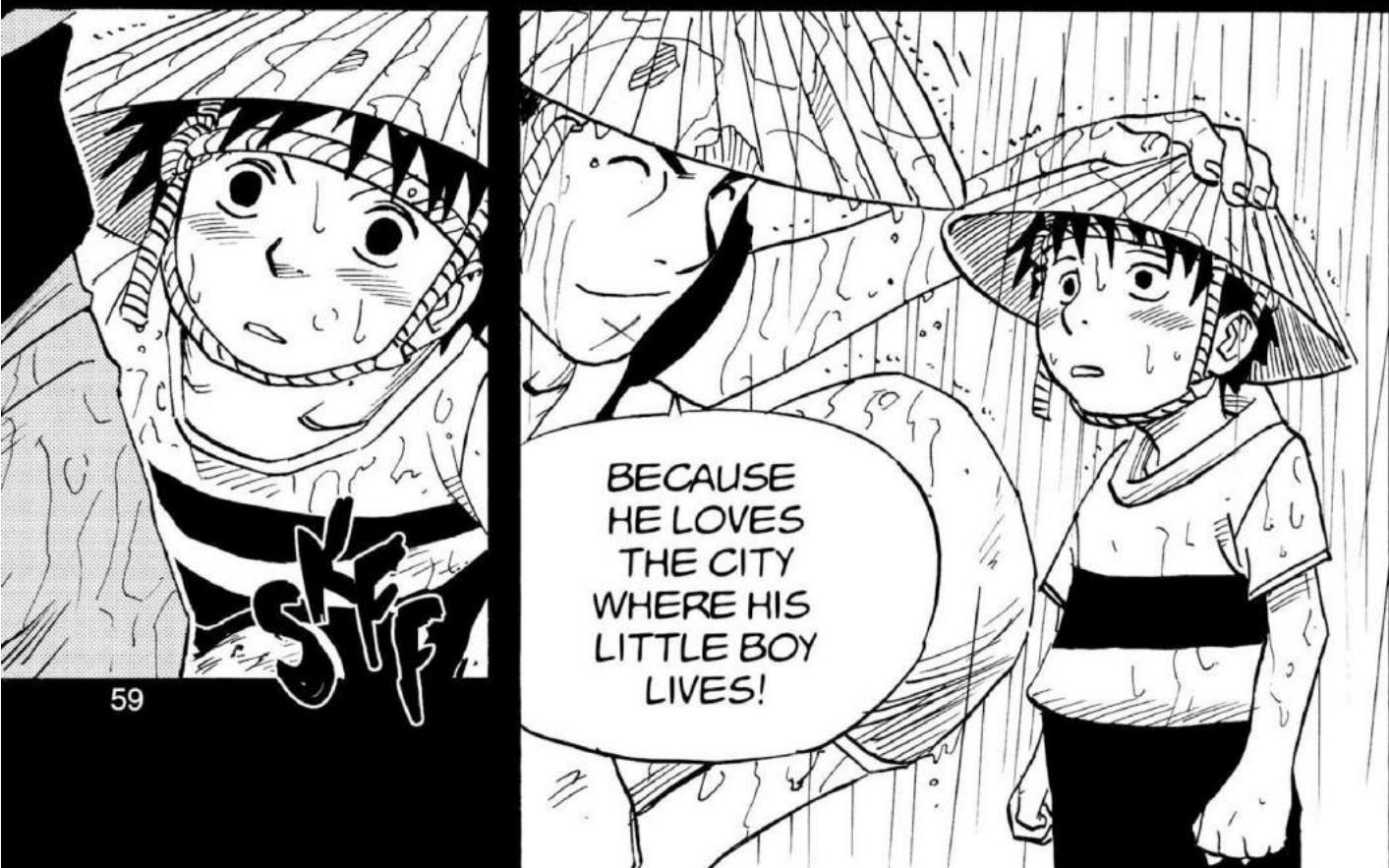
PITTER PITTER

AND HE WAS JUST THE KIND OF MAN THIS TOWN NEEDS MORE OF!

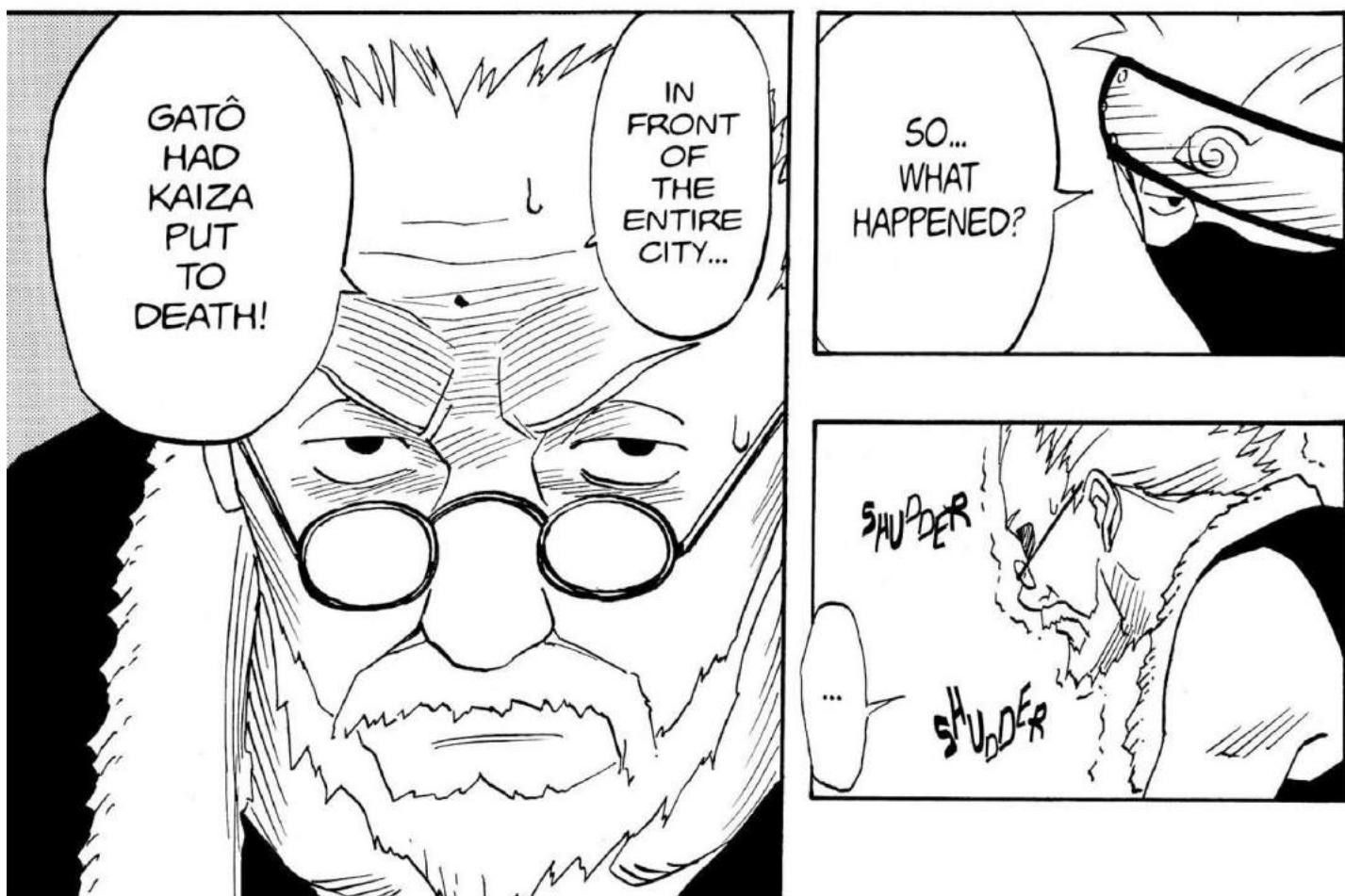




KAIZA!!

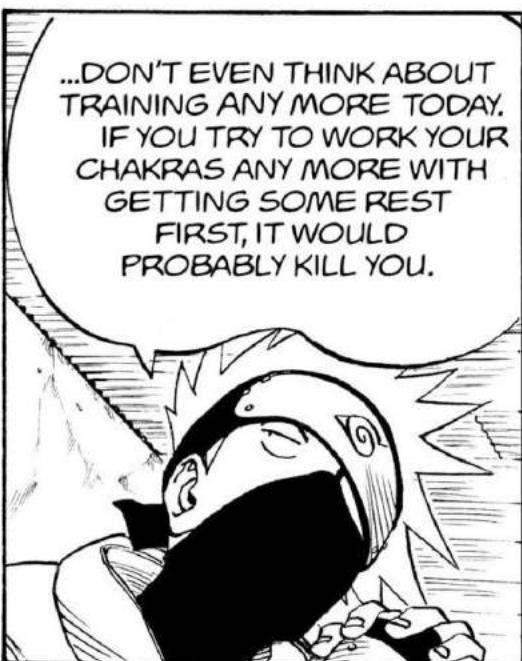
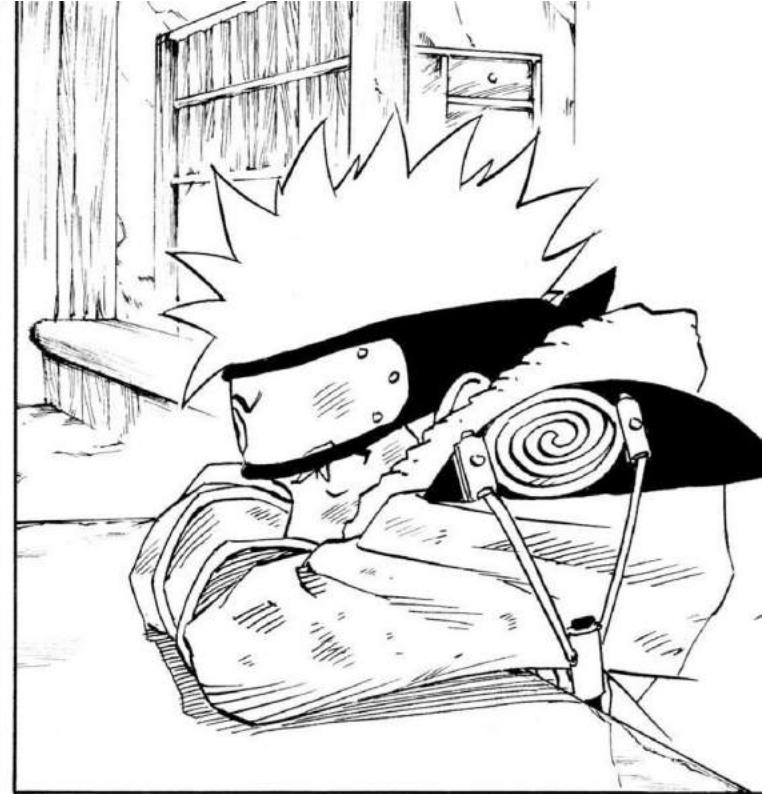


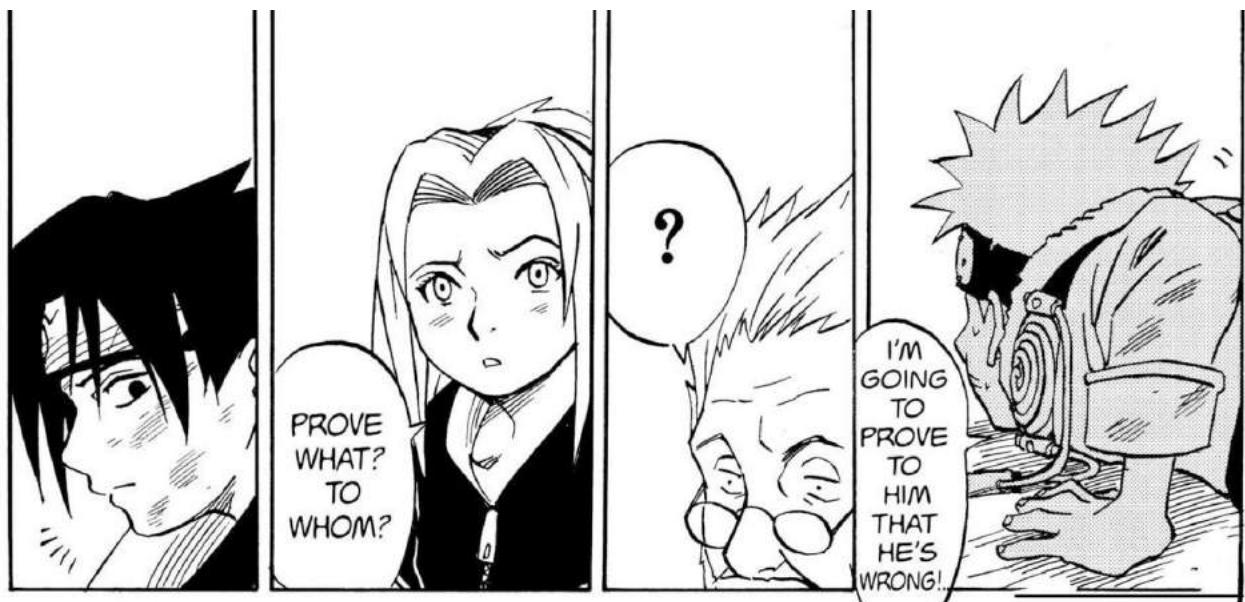








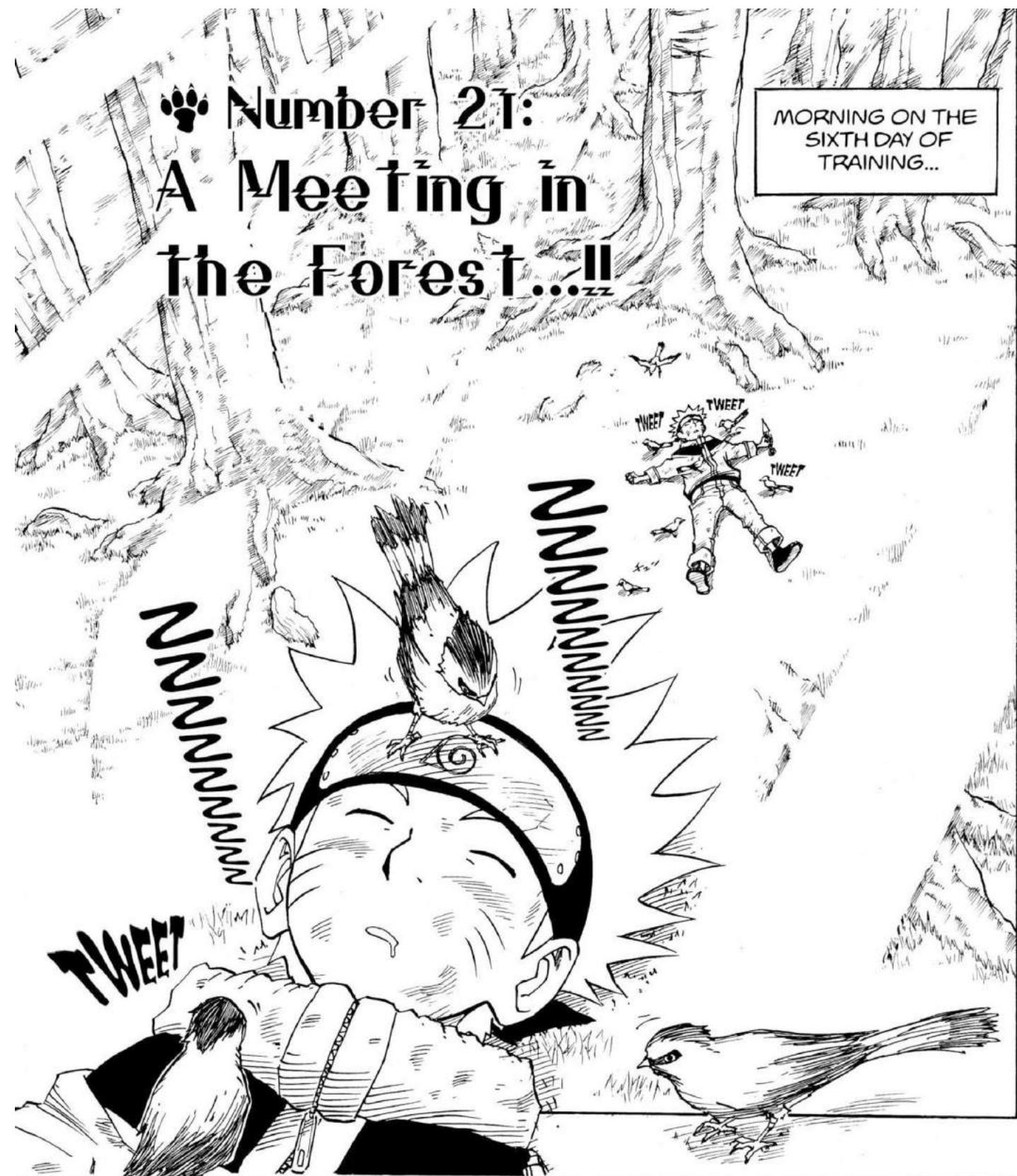


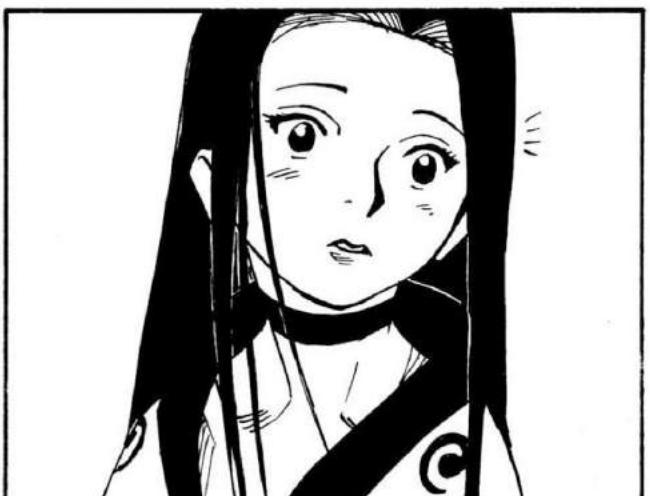
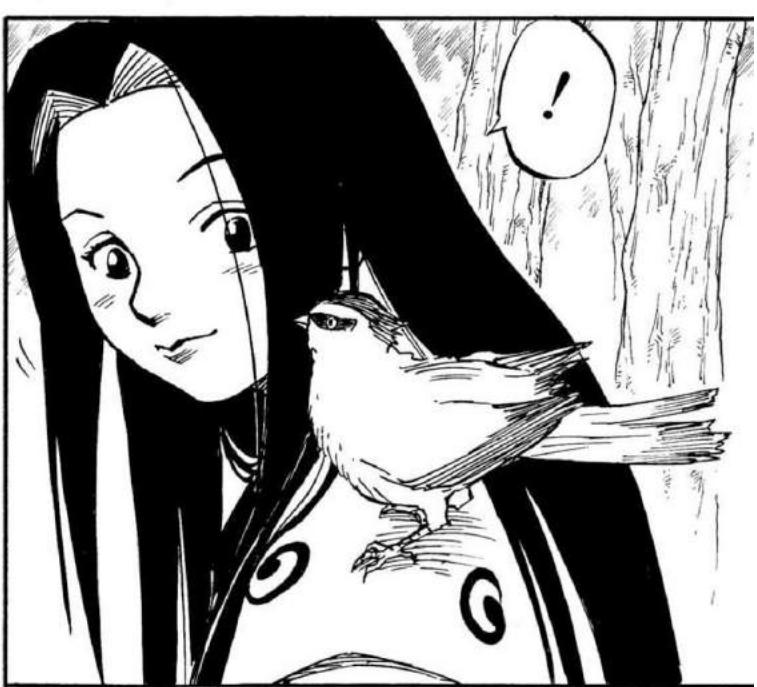
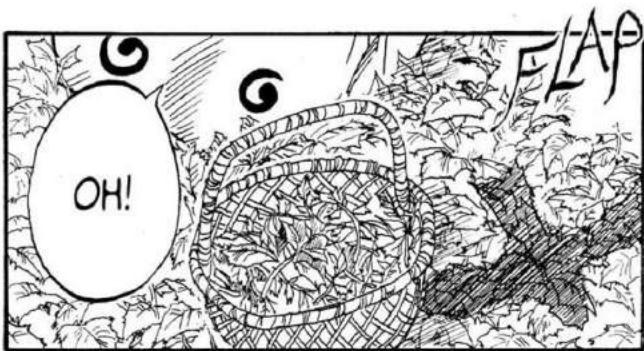
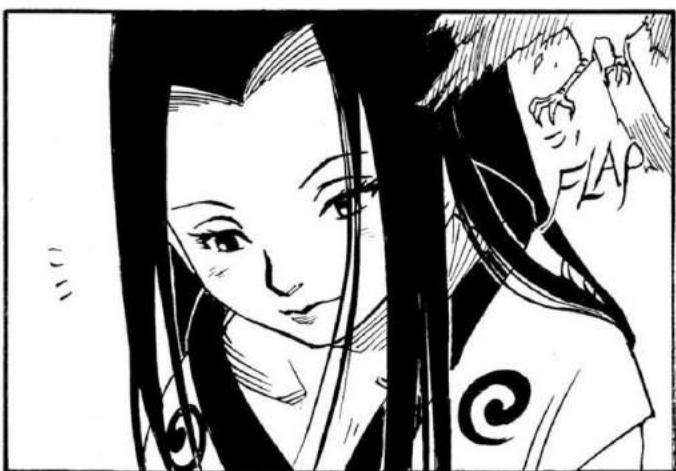


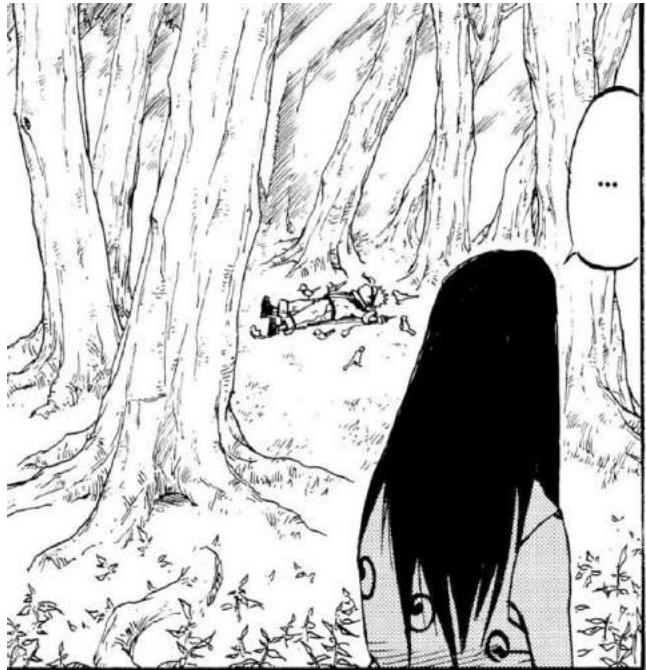


Number 21: A Meeting in the Forest...!!

MORNING ON THE
SIXTH DAY OF
TRAINING...

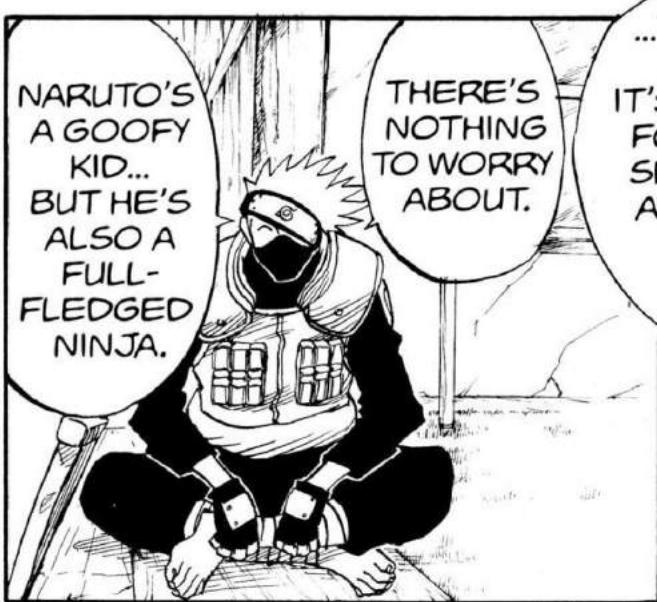
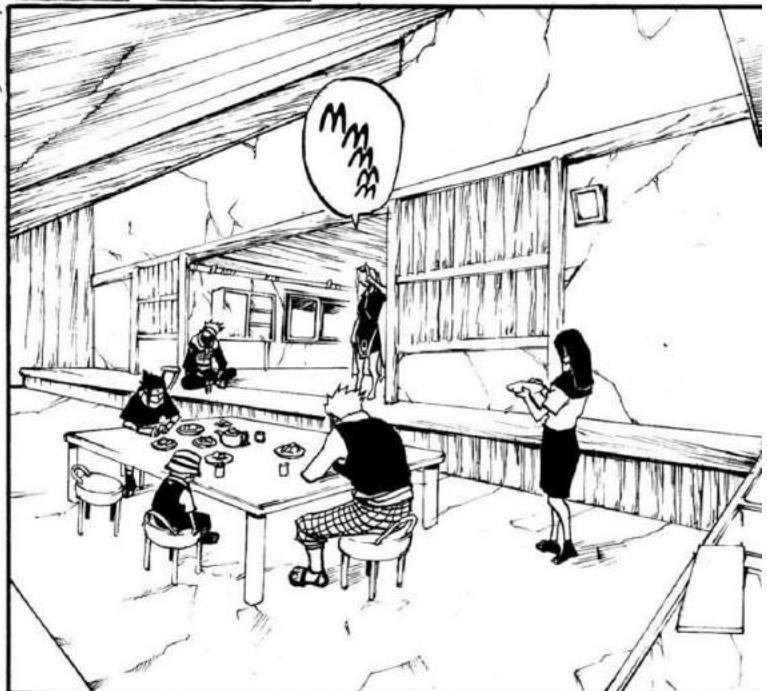




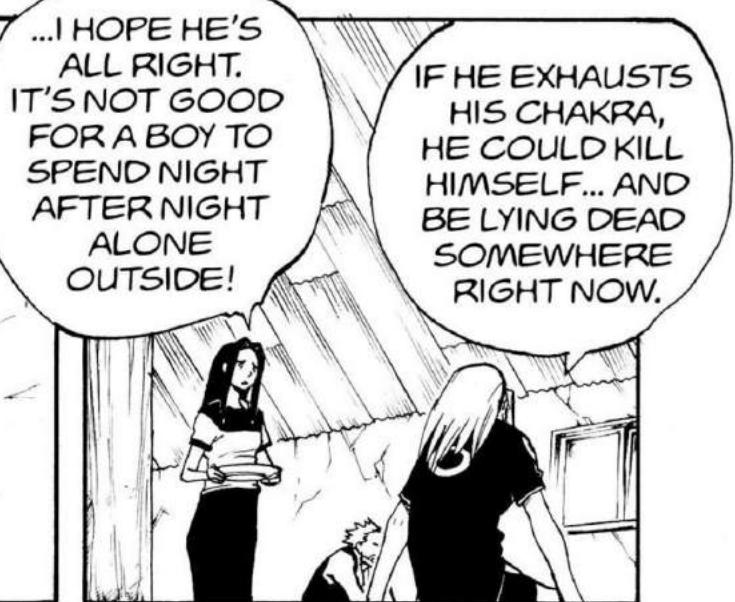




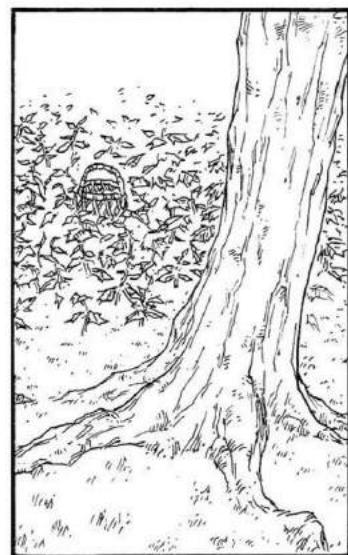
NAUGHTY
NARUTO
STAYED OUT
ALL NIGHT
AGAIN,
DIDN'T
HE?

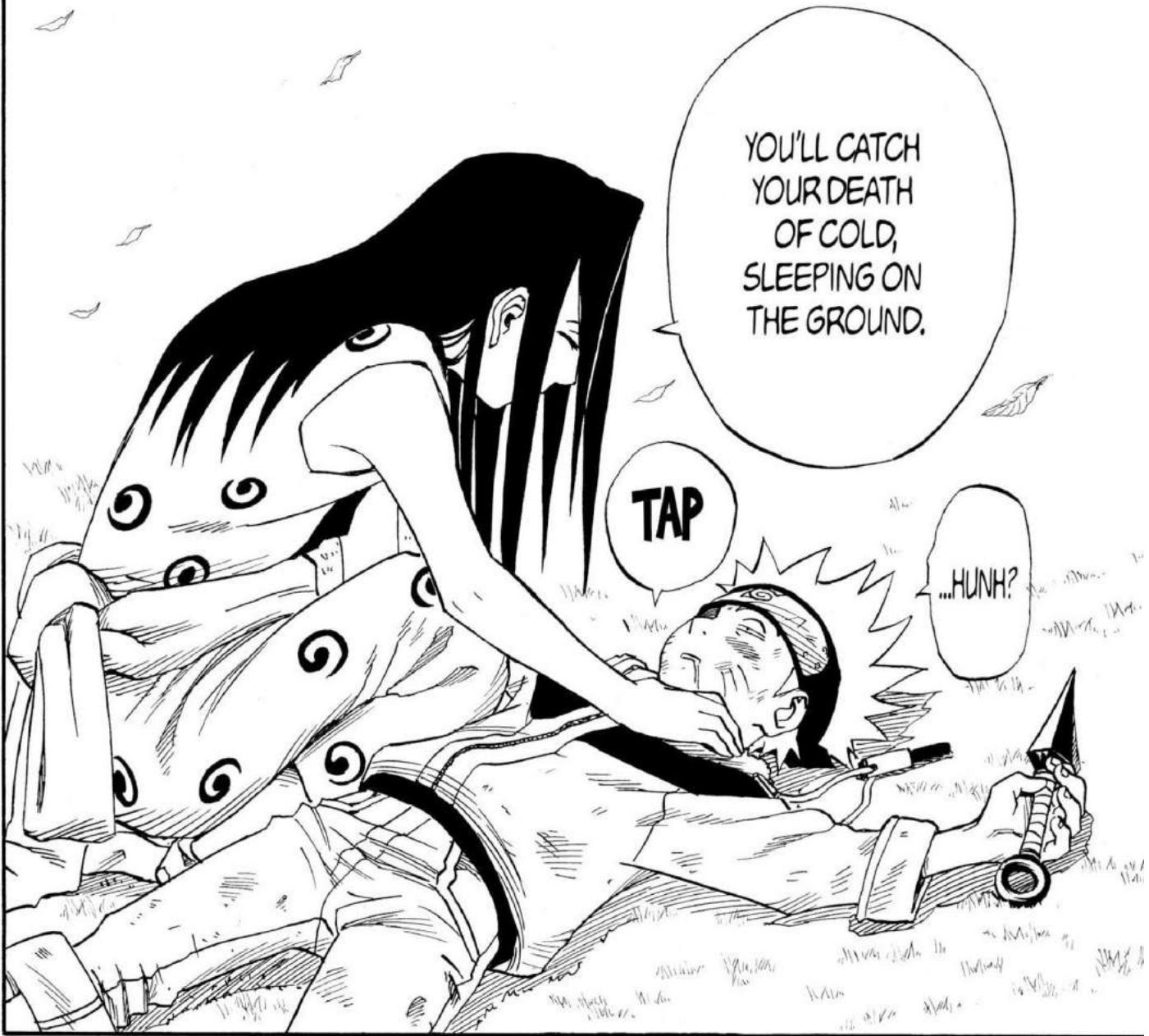


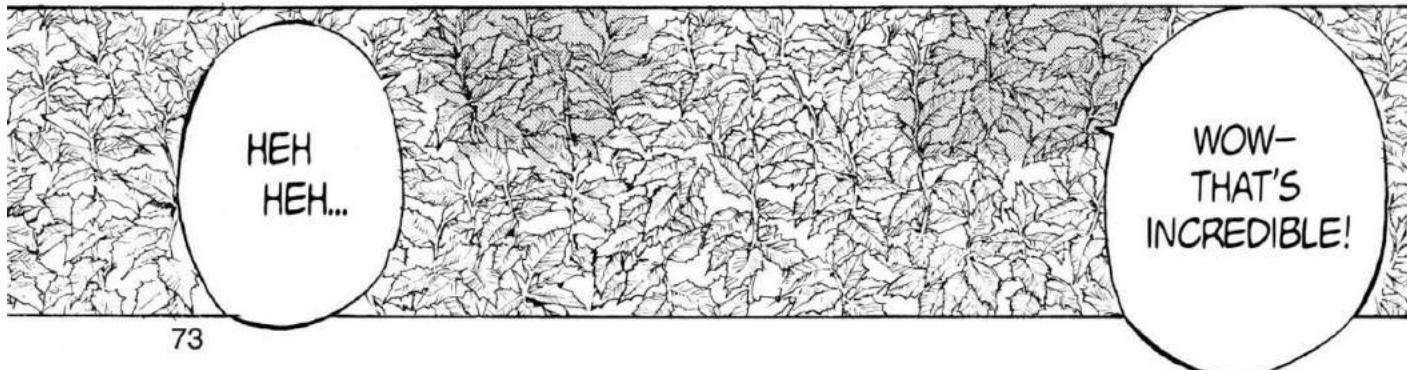
THERE'S
NOTHING
TO WORRY
ABOUT.



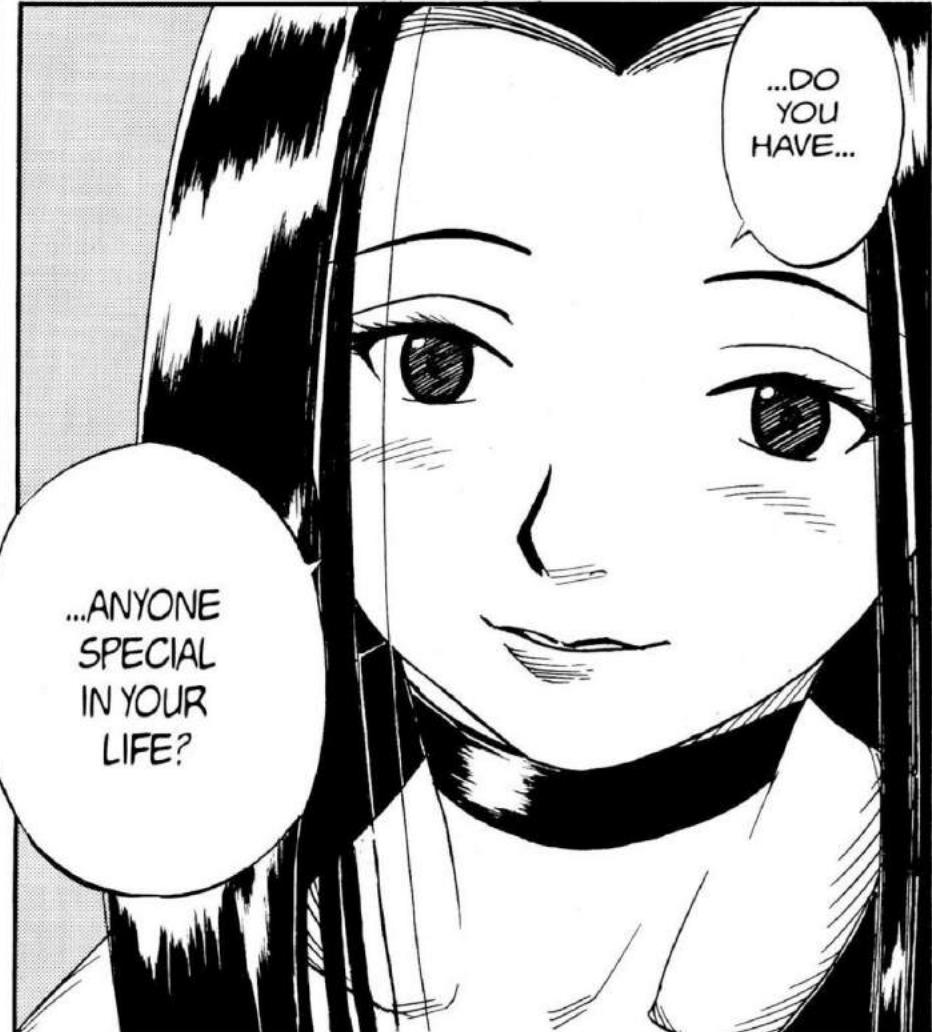
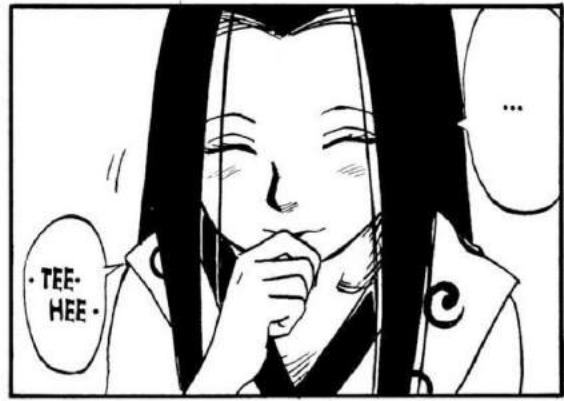
READ
THIS
WAY

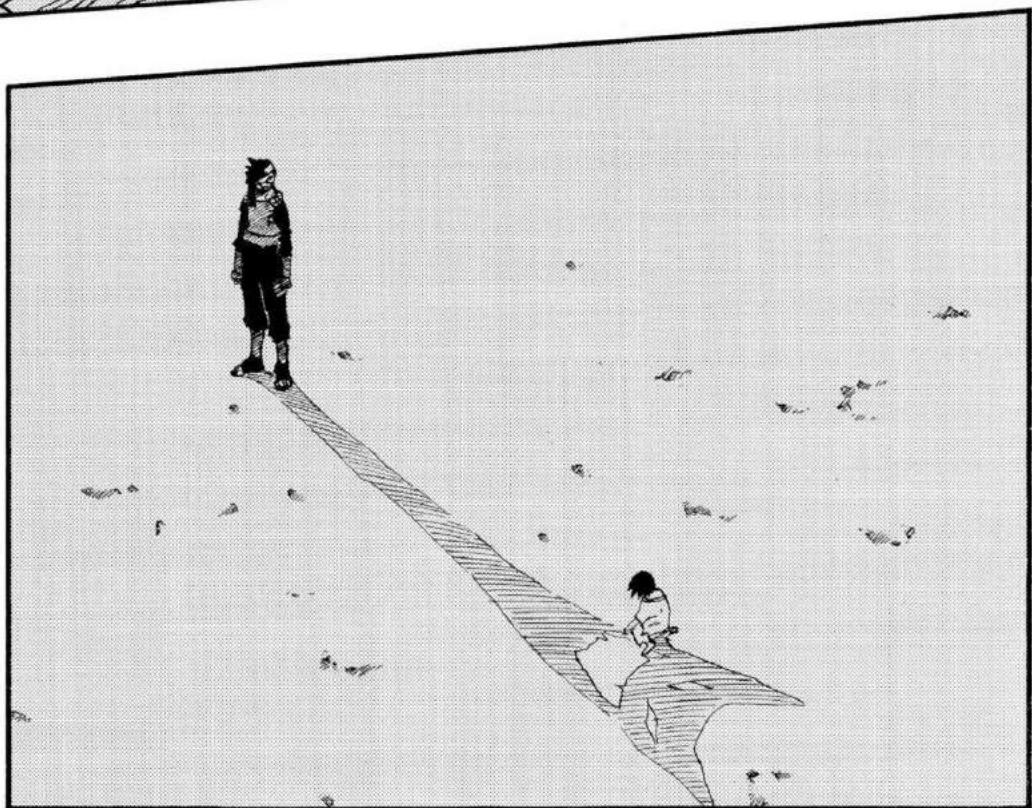
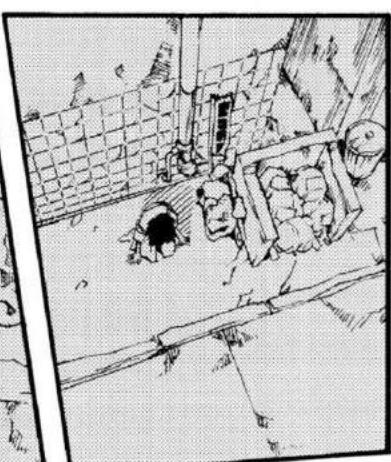




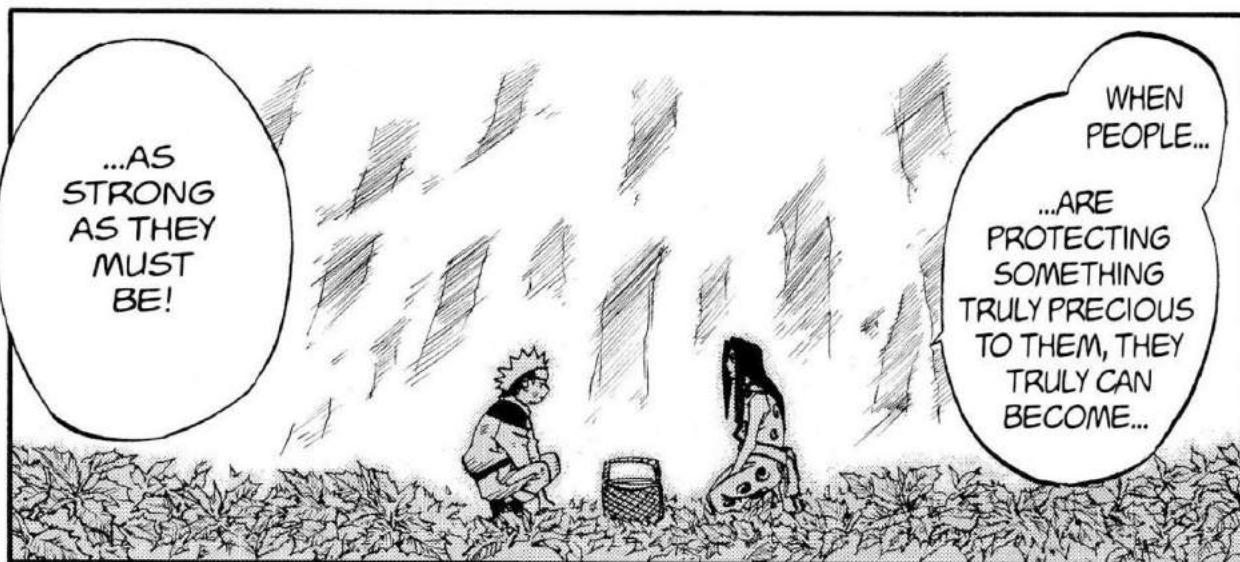
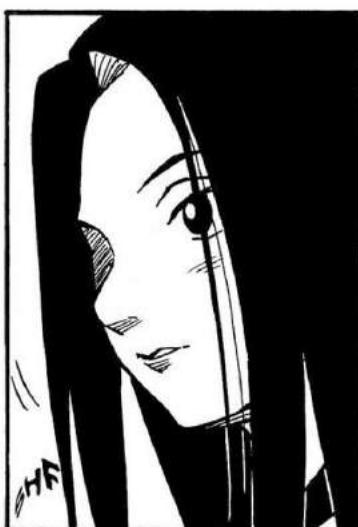


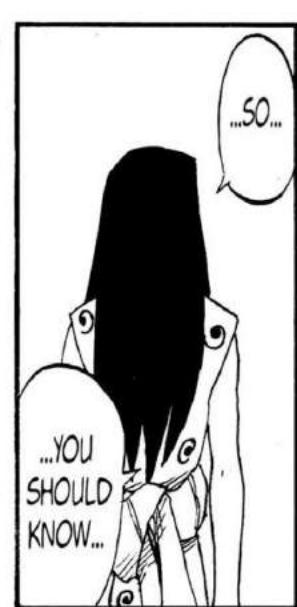
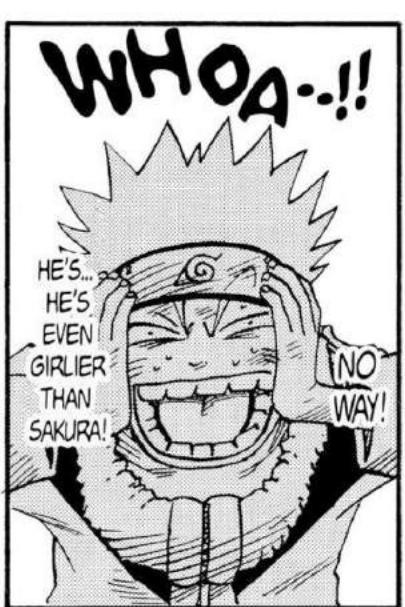


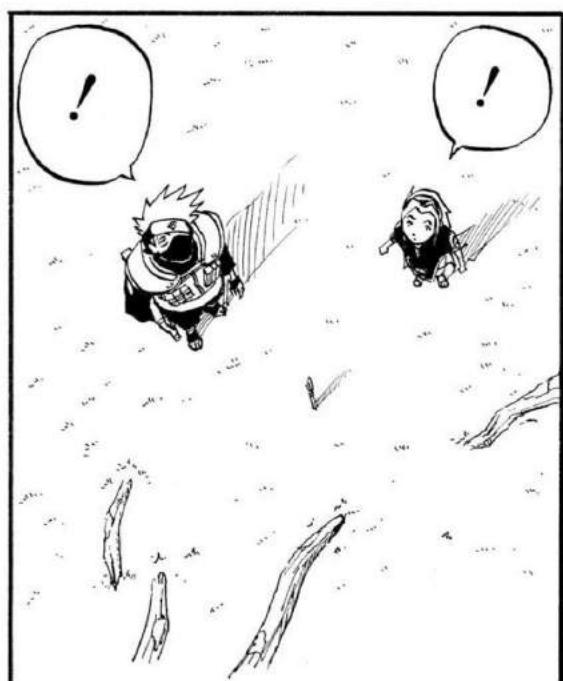
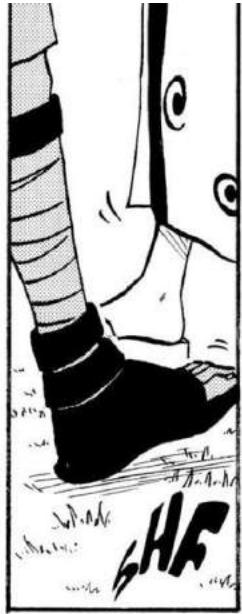


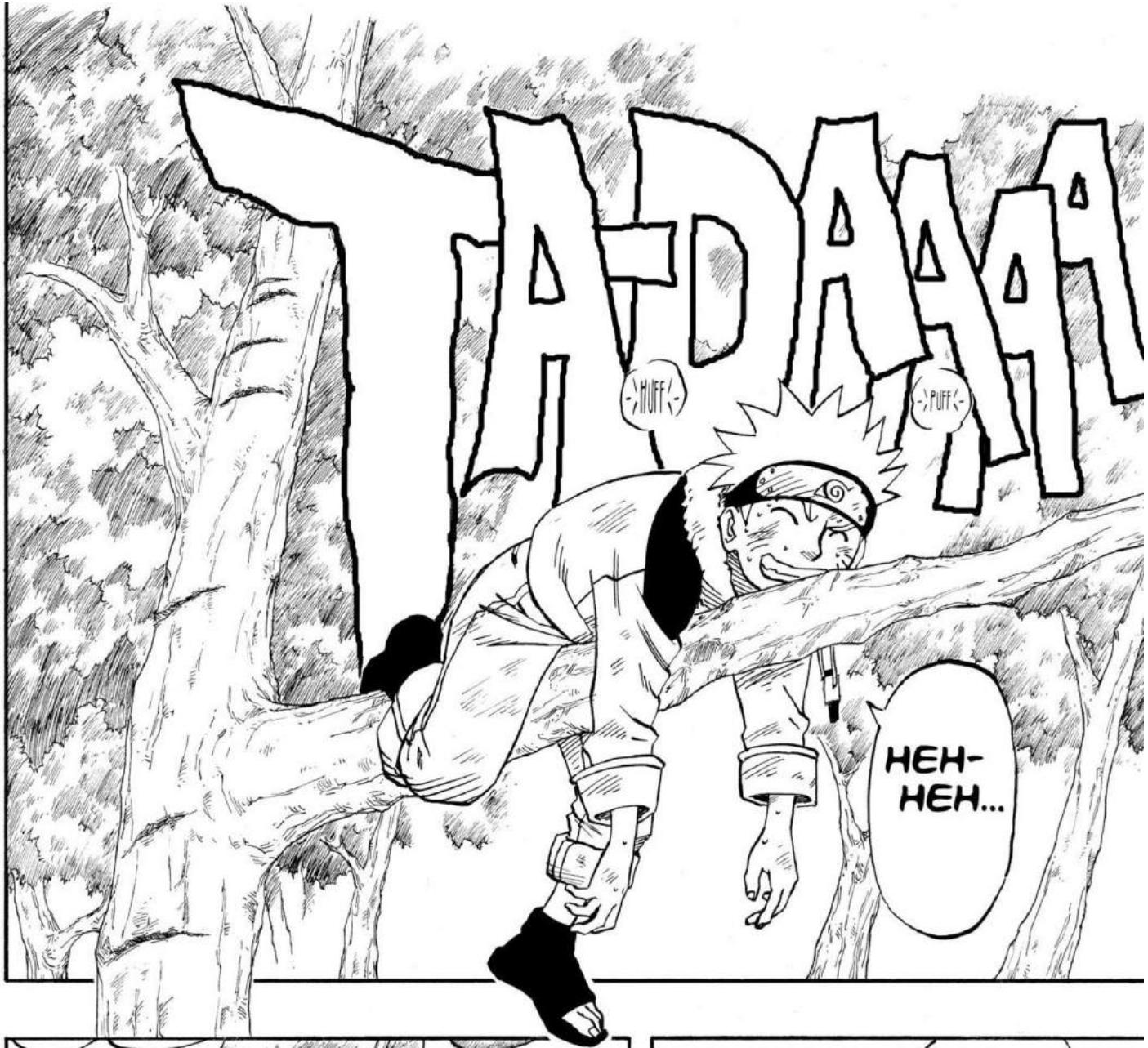


READ
THIS WAY

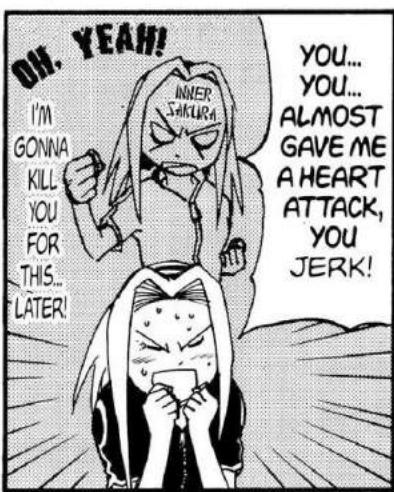


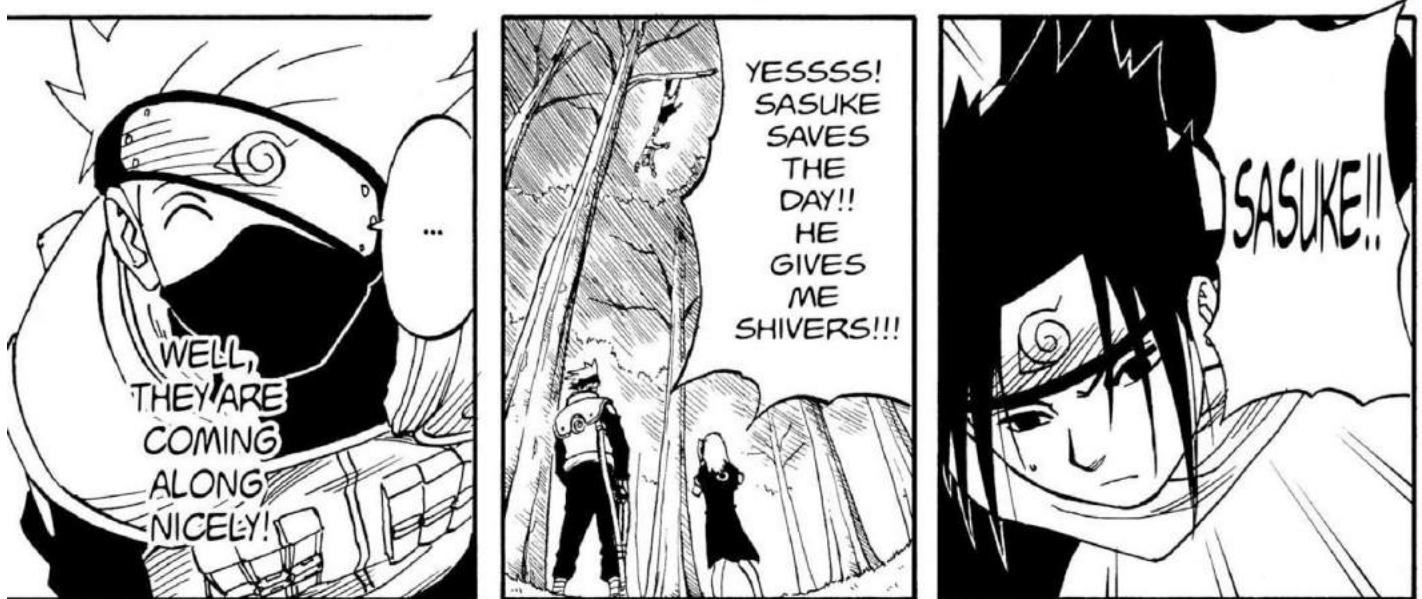














198...

197...

196...

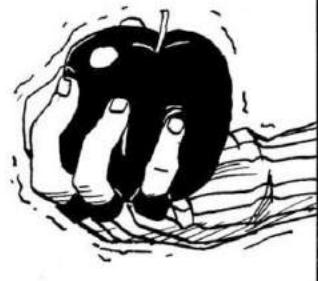
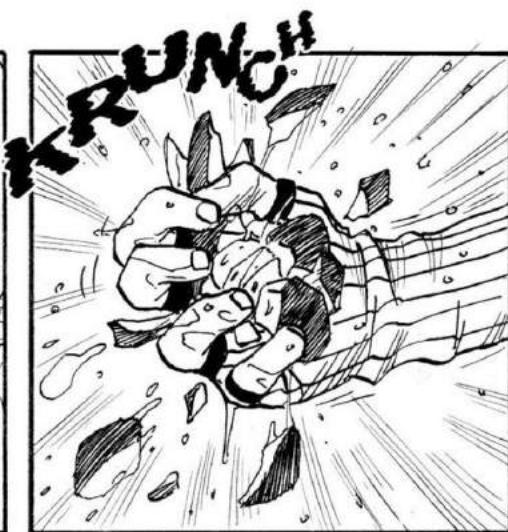


IT LOOKS LIKE
I'M ALMOST
COMPLETELY
HEALED.

TRUE
SHINOBI
DO NOT
MERELY
DANCE TO
THE TUNE
OF WHOEVER
PAYS THE
PIPER.

THIS IS
THE
SHINOBI
WAY OF
LIFE...

MOST OF
YOUR
STRENGTH
HAS
RETURNED.



OF
COURSE.

EXCELLENT!!

LET'S
GET
GOING,
HAKU!

Drip



Number 22: The Enemies Return

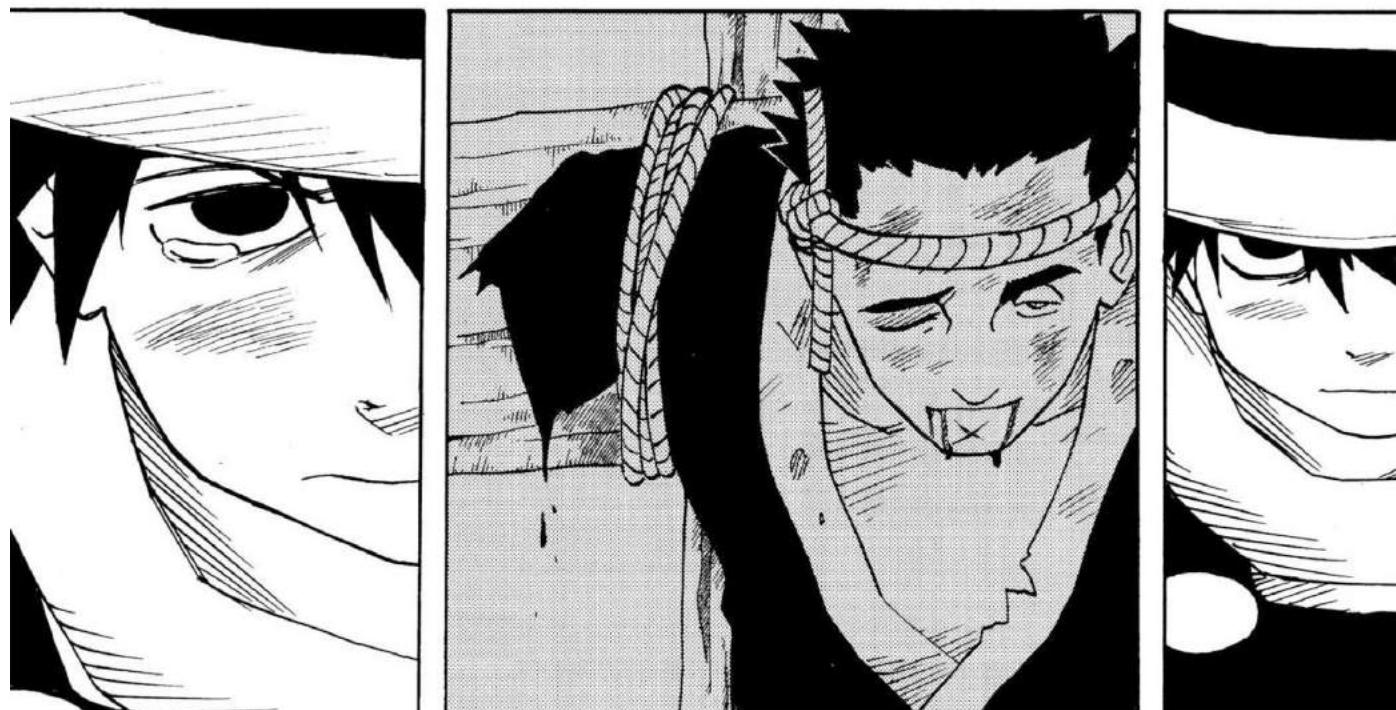
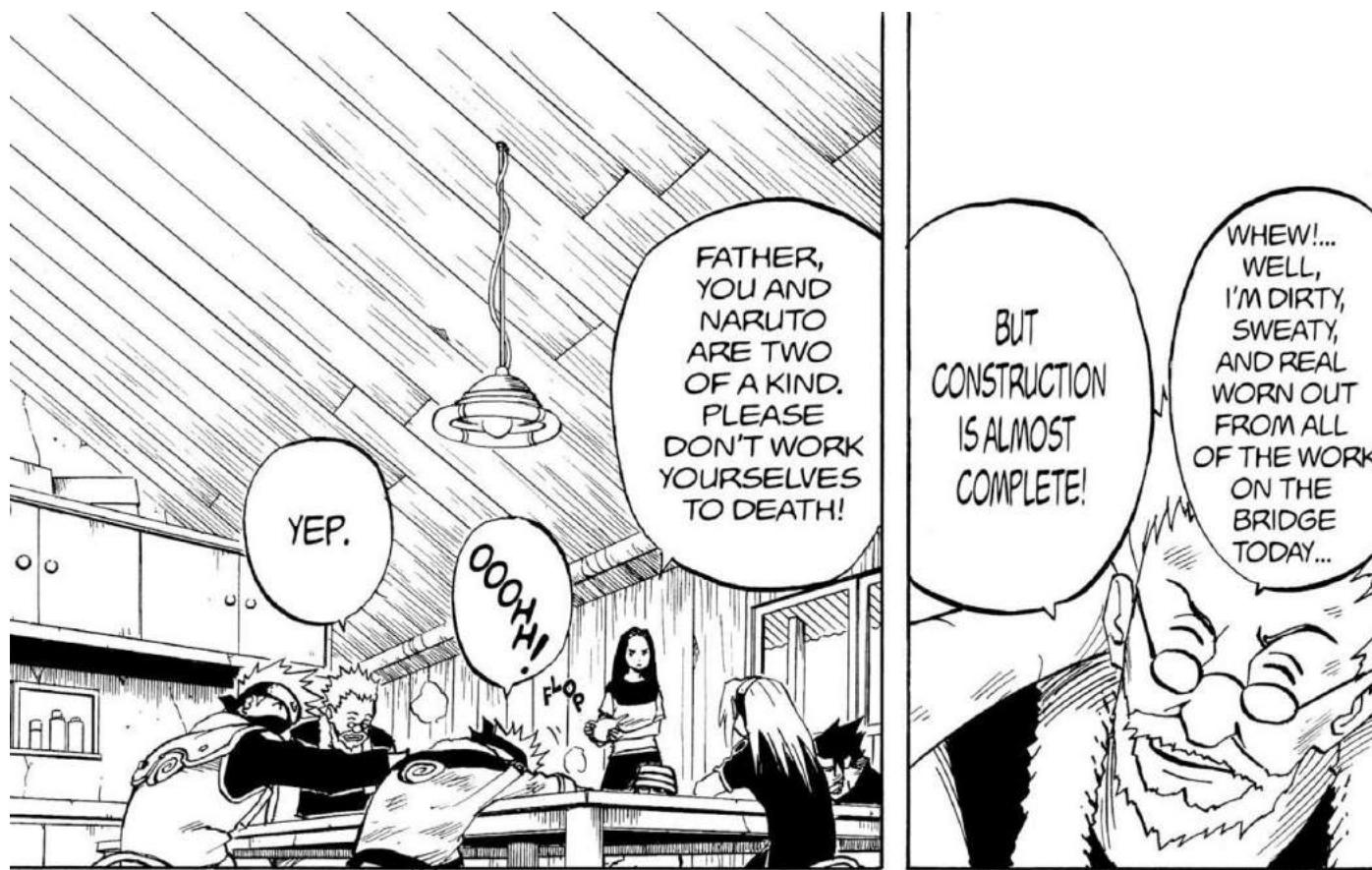
WANT
TO
HEAD
BACK?

SURE!!

HUFF!

PUFF!



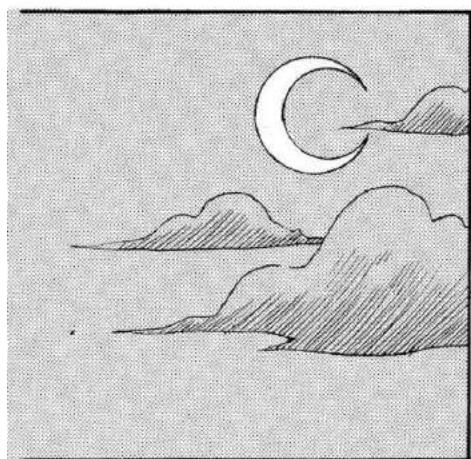


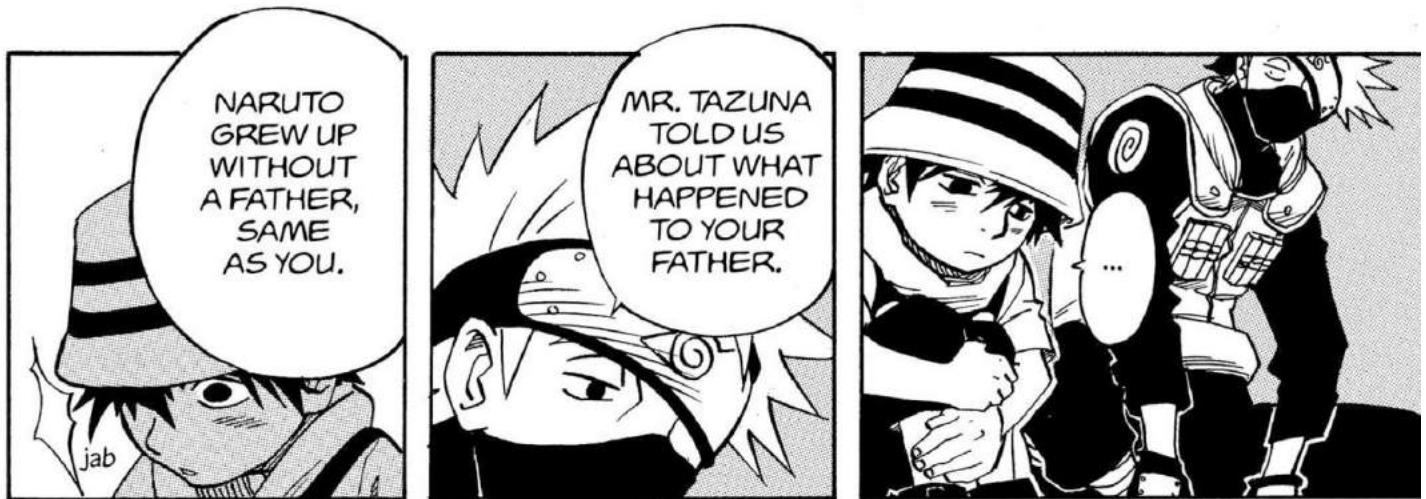
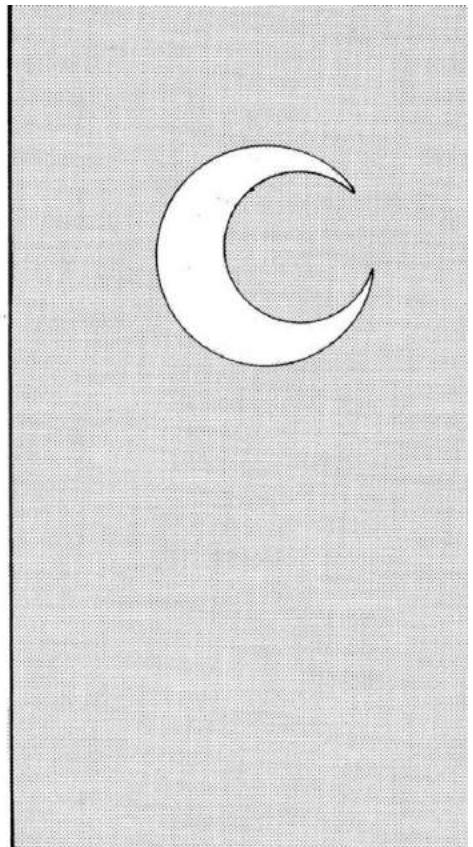
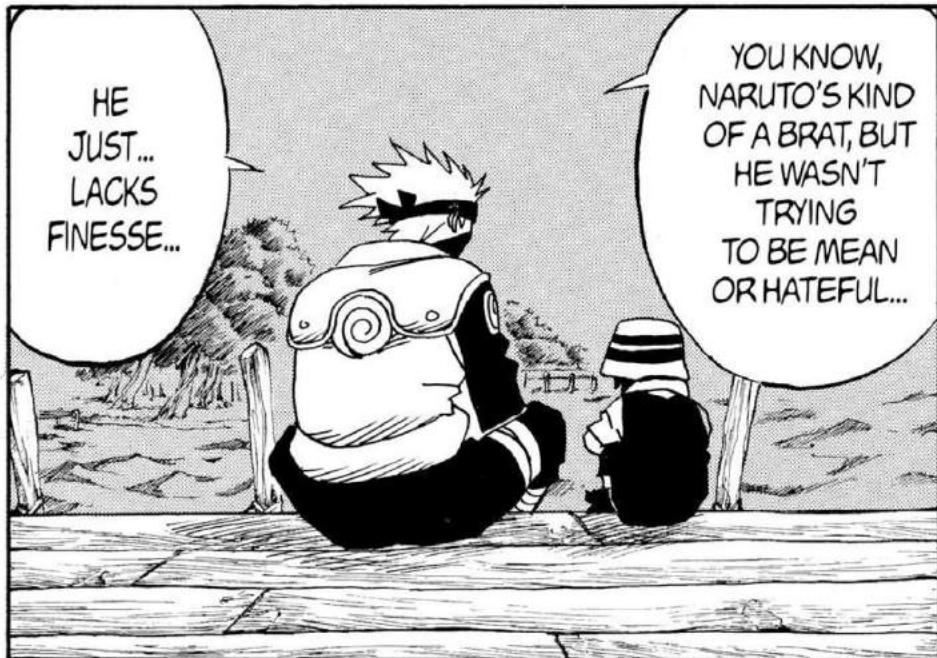


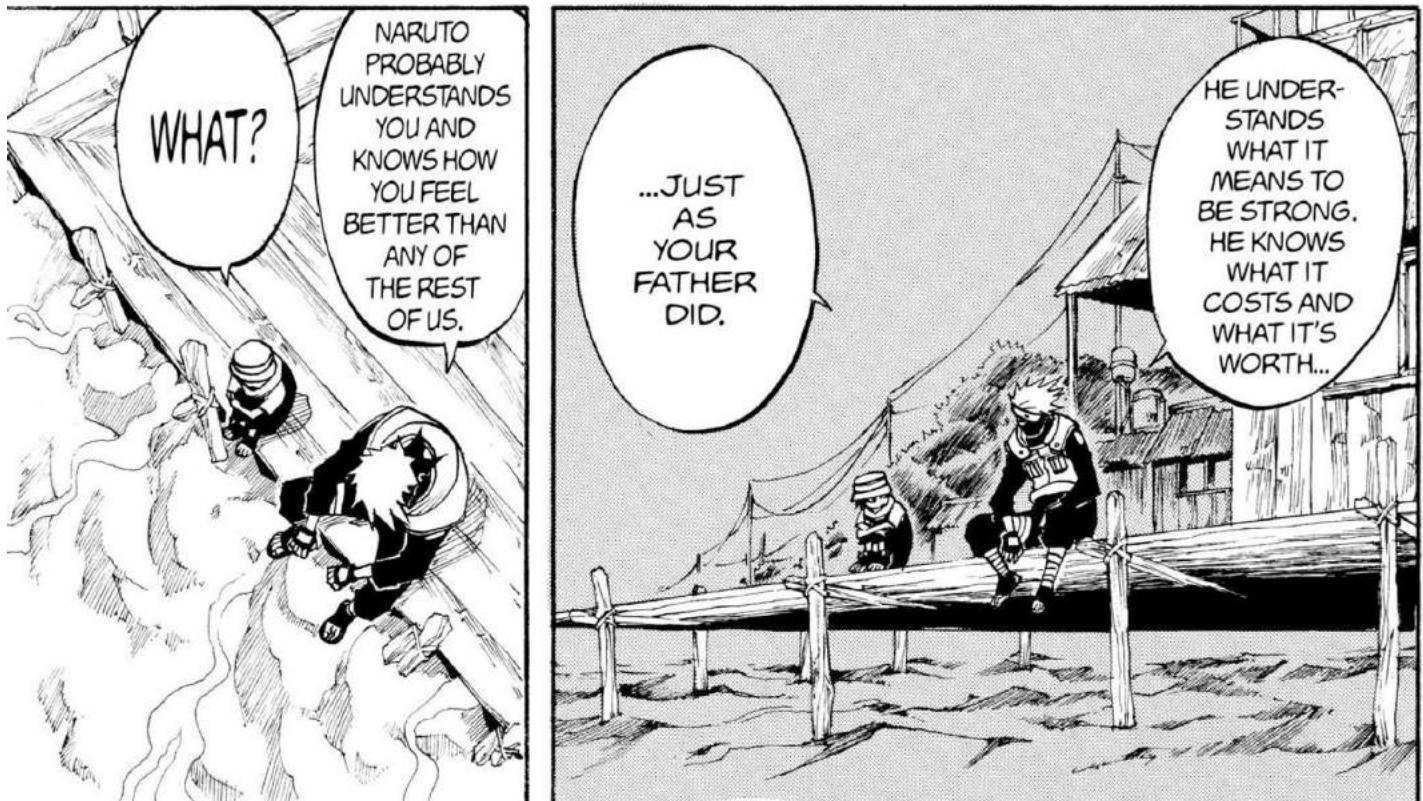


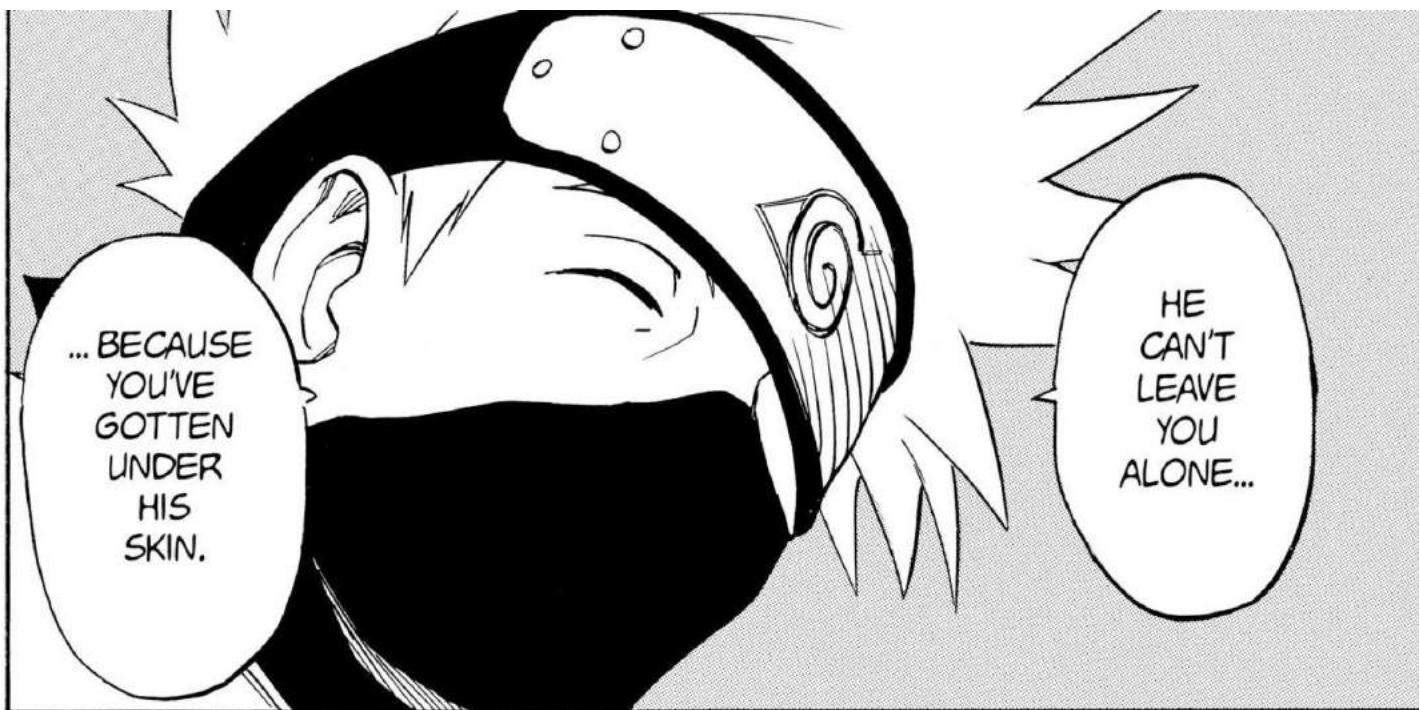


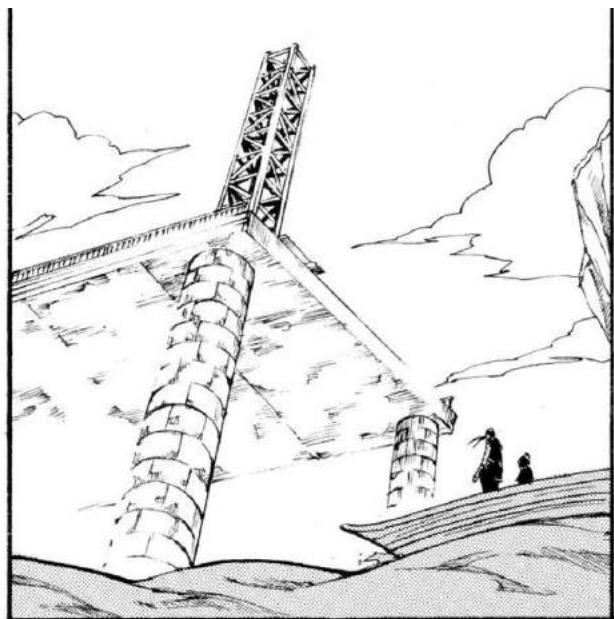
READ
THIS
WAY





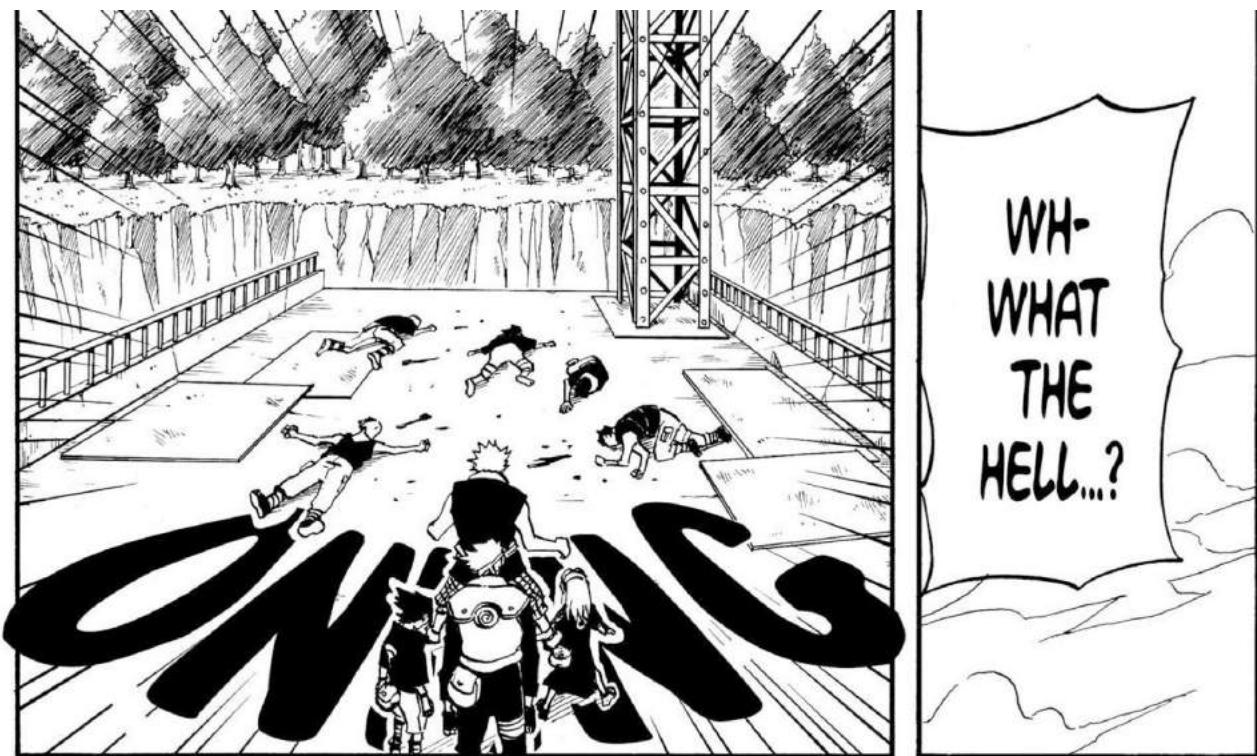


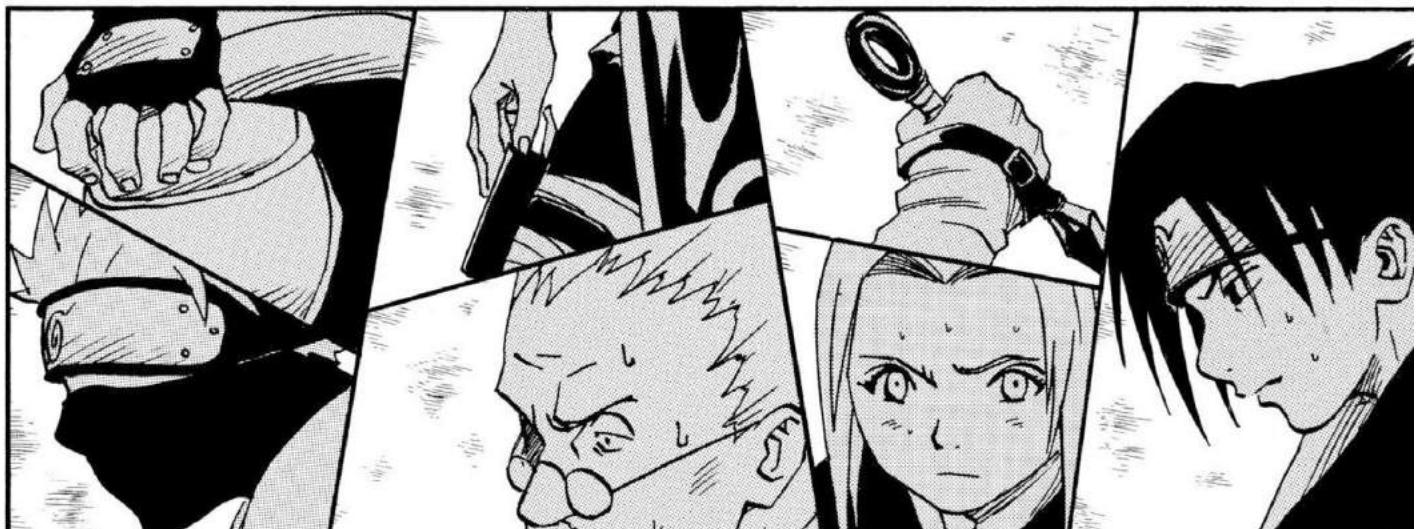
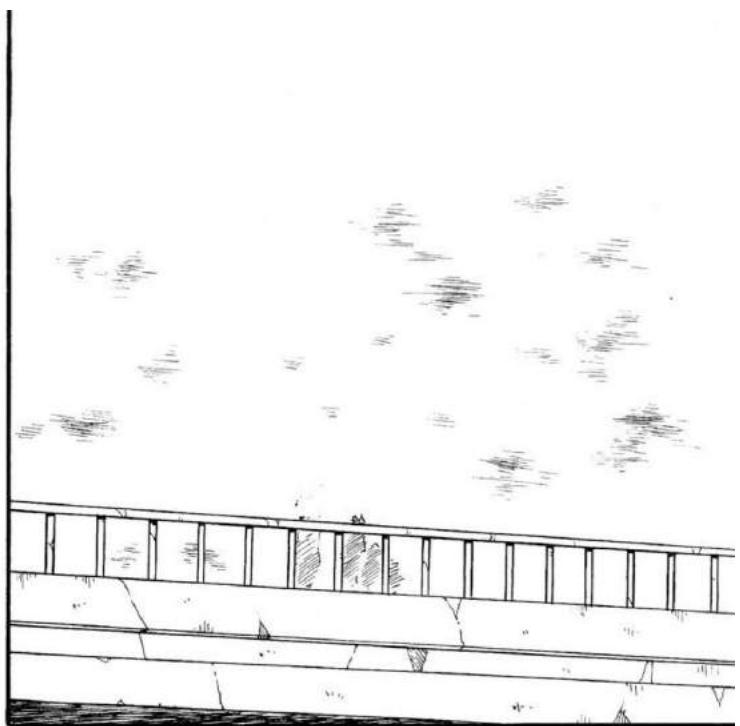




I'M OUTTA HERE!



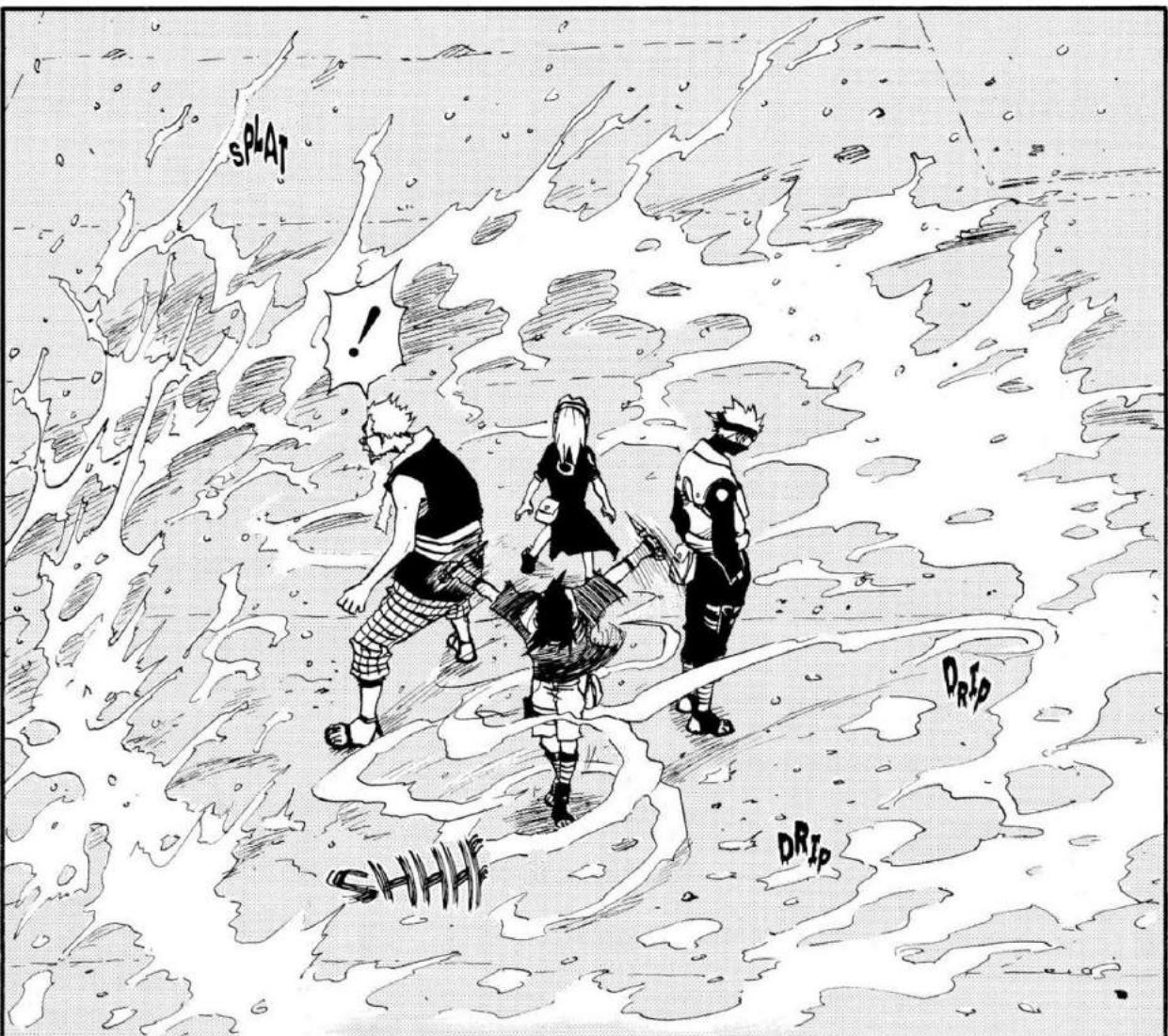
















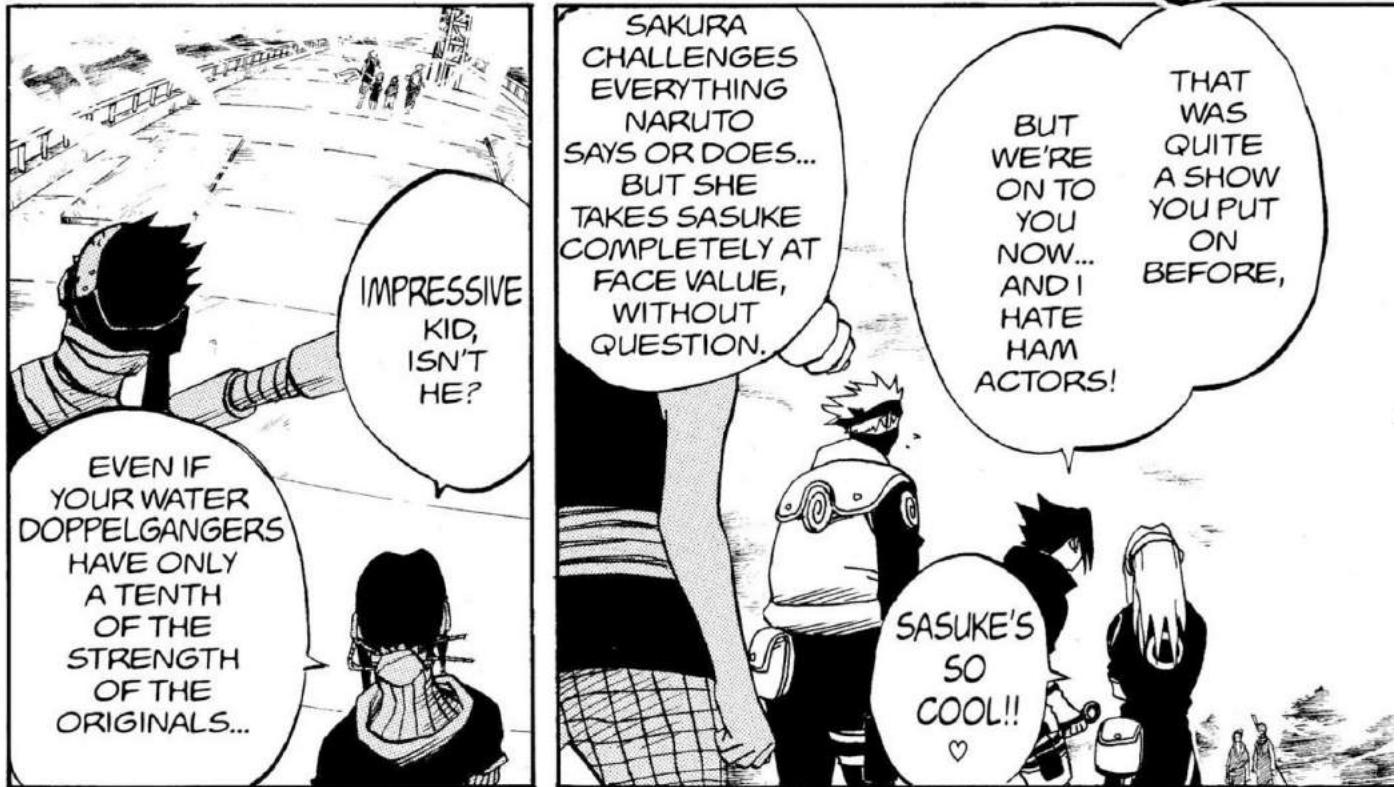
IT
SEEMS
THE BRAT
HAS
MATURED
INTO
A WORTHY
RIVAL... EH,
HAKU?

INDEED!

Number 23: Ambush Times Two!

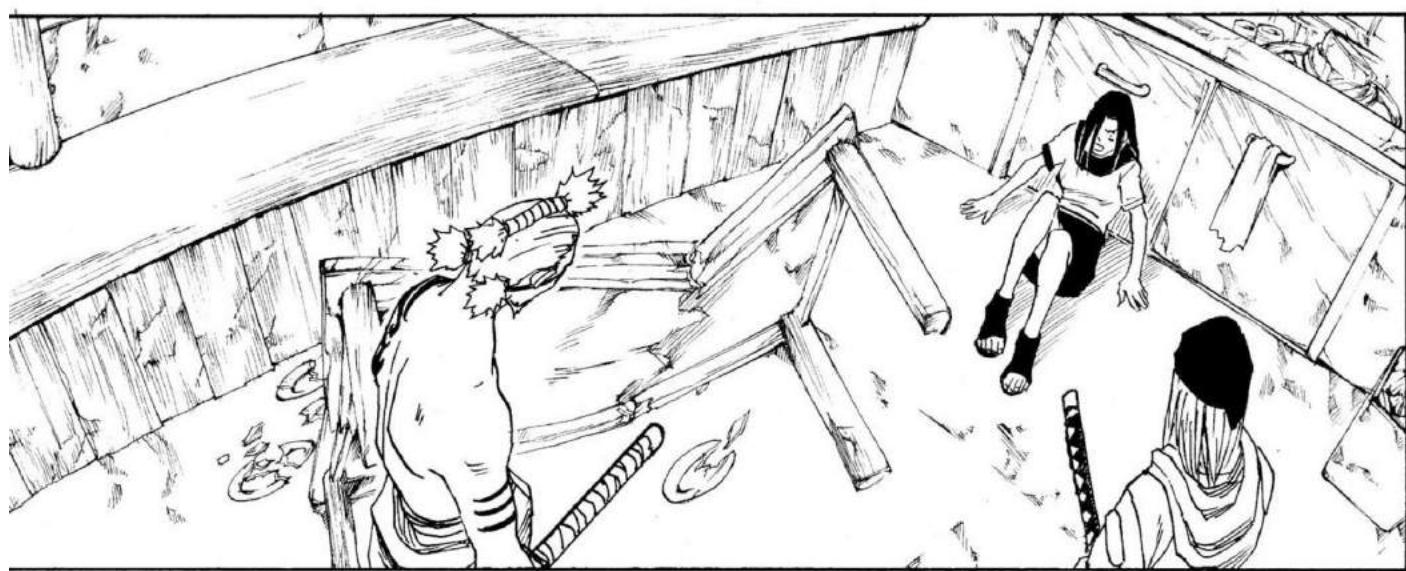
LOOKS
LIKE I
WAS
RIGHT.

OH!









RUN,
INARI!
DON'T
COME
IN!!!



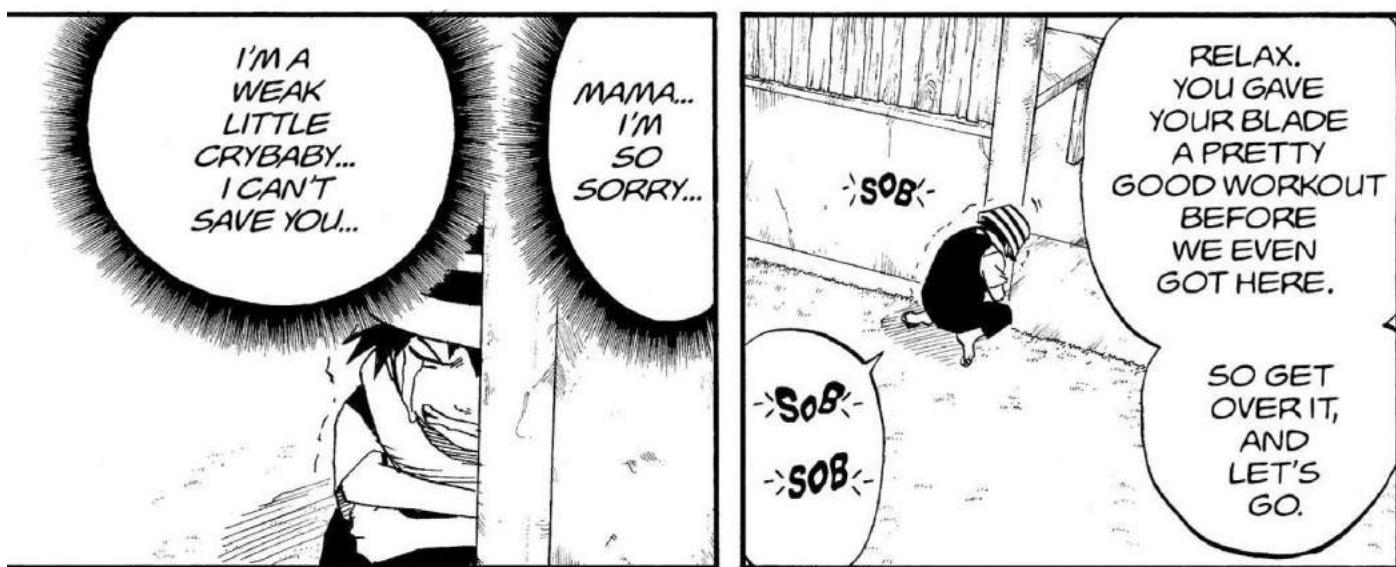
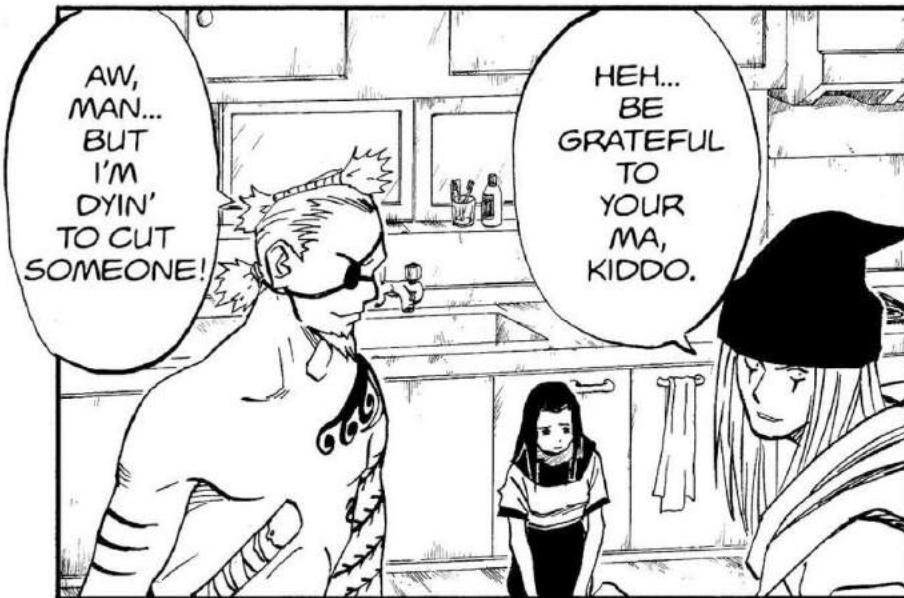
WHAT DO
YOU WANT,
BRAT?!

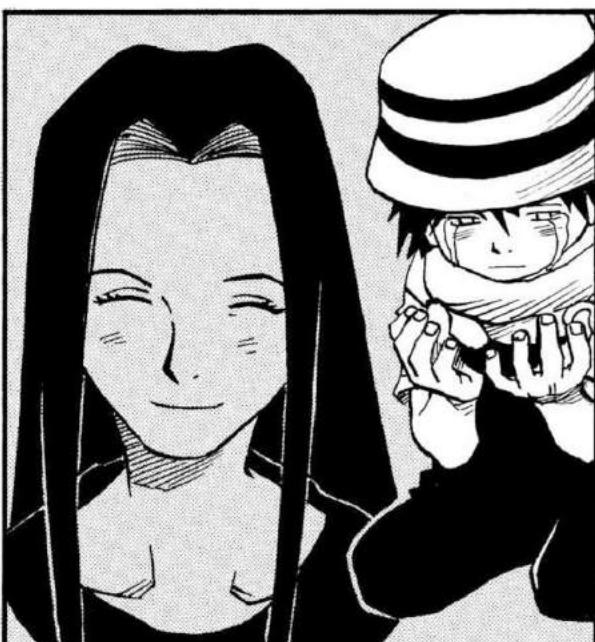
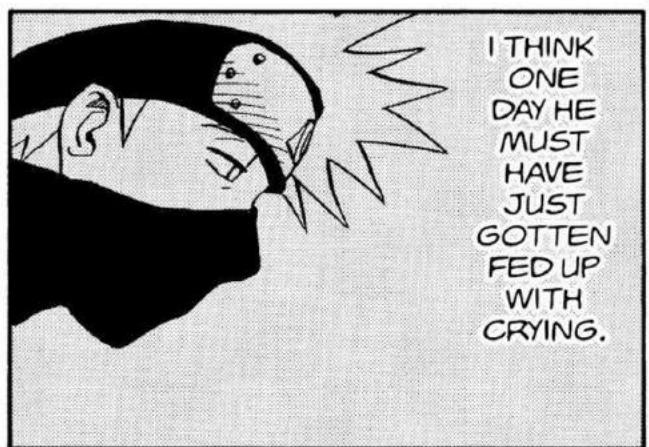
MAMA!!

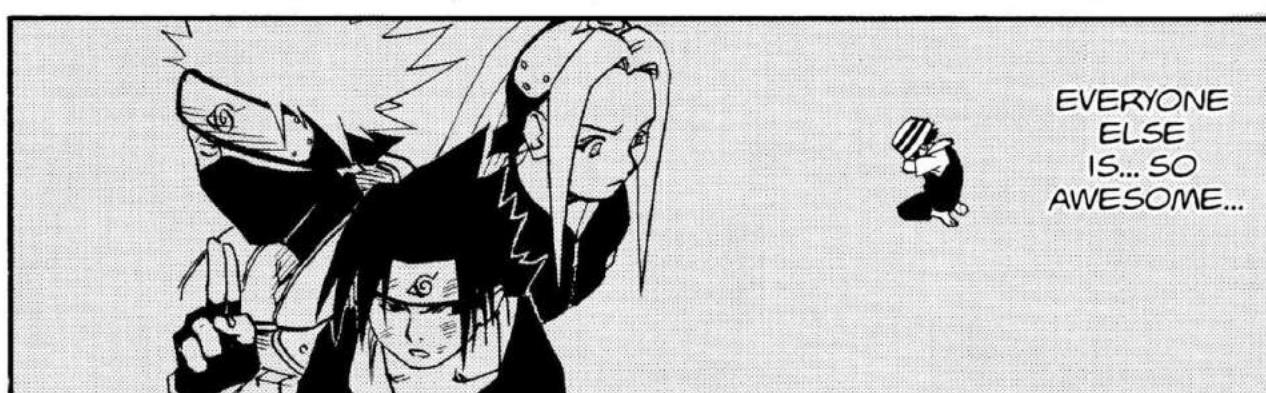




READ
THIS
WAY







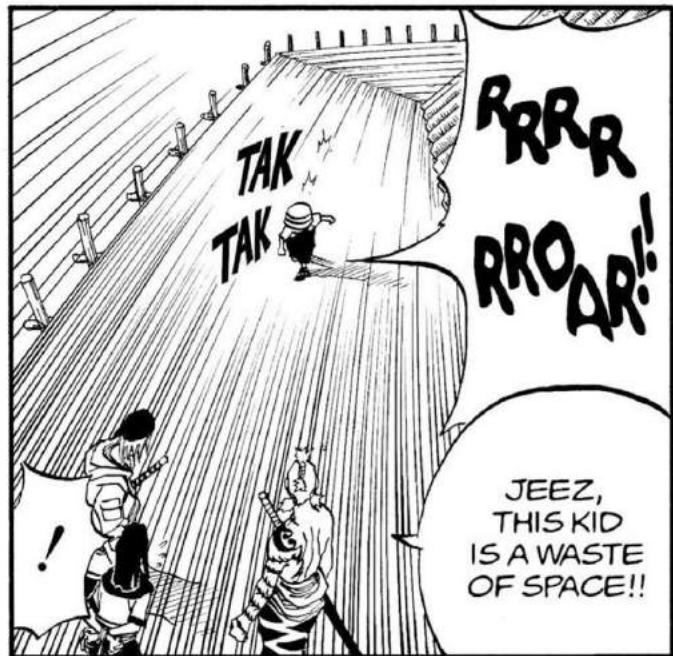
COULDI...

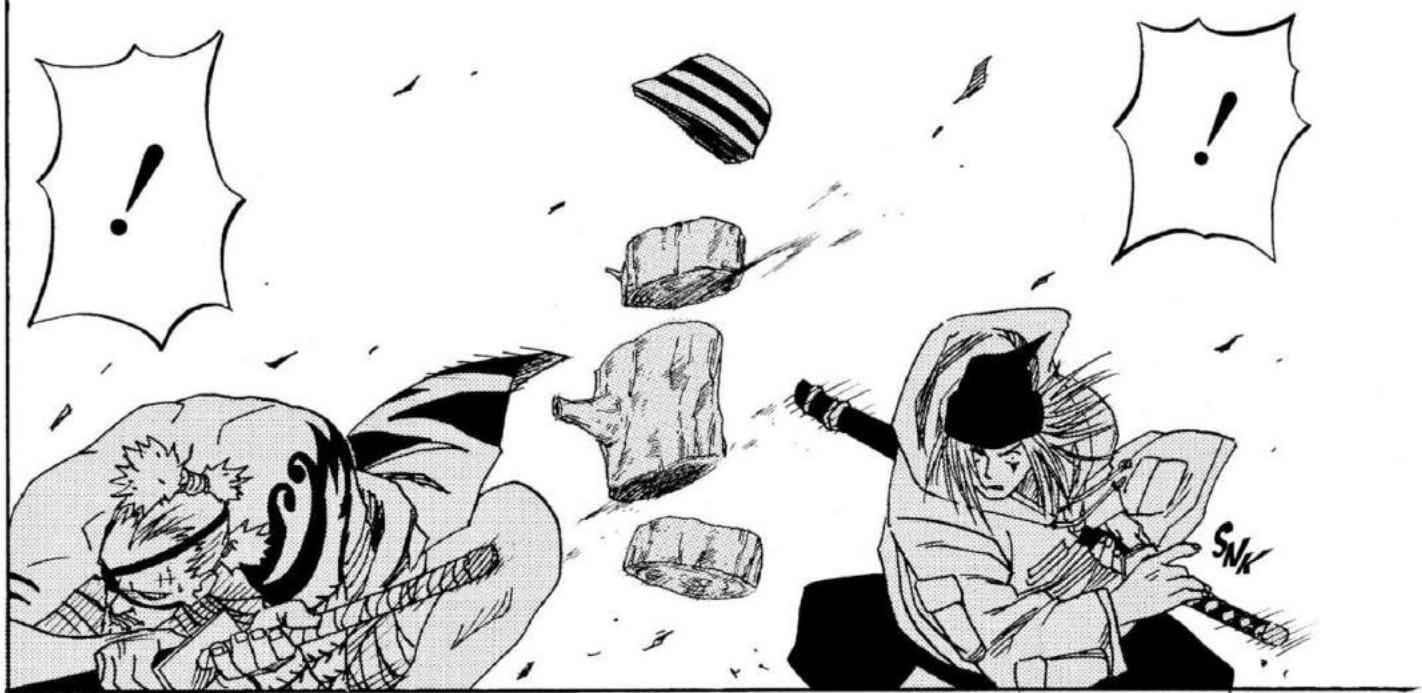
BE STRONG TOO...

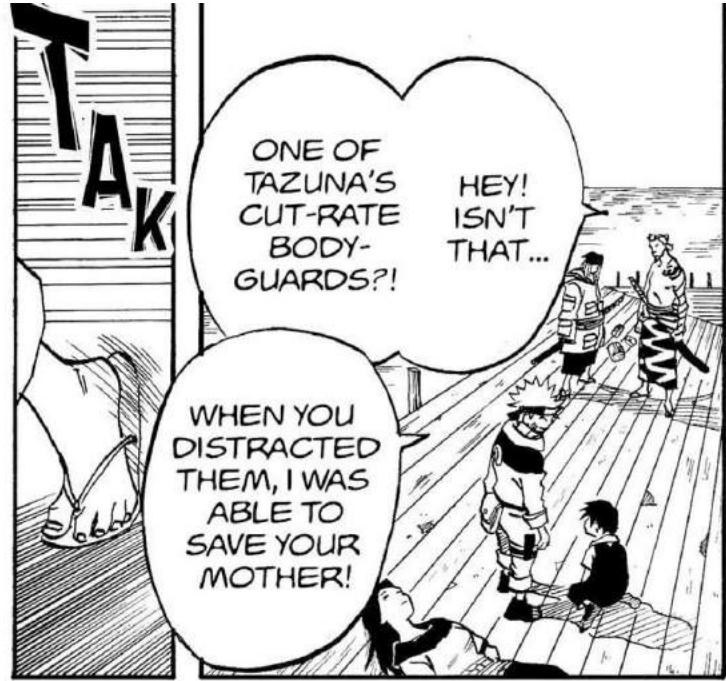
...CANI...

...DADDY?!

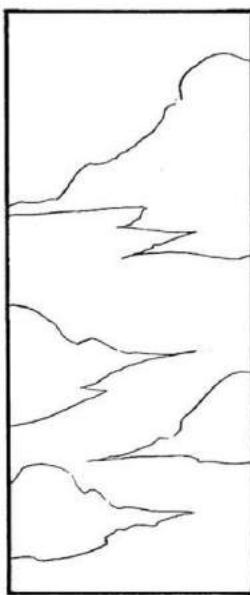




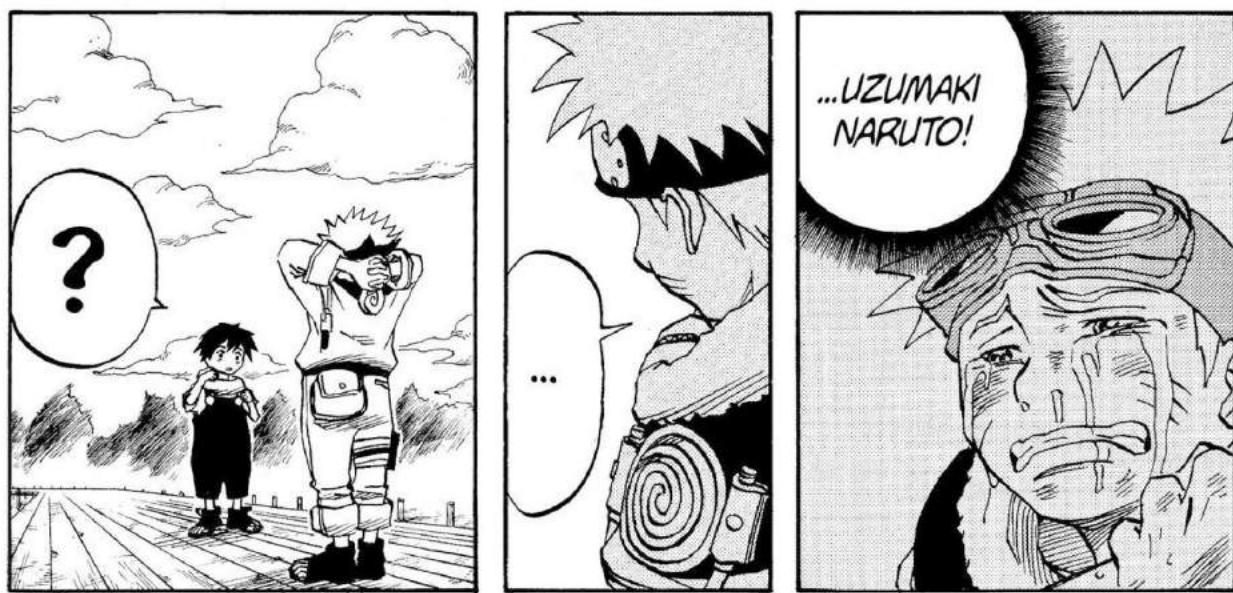
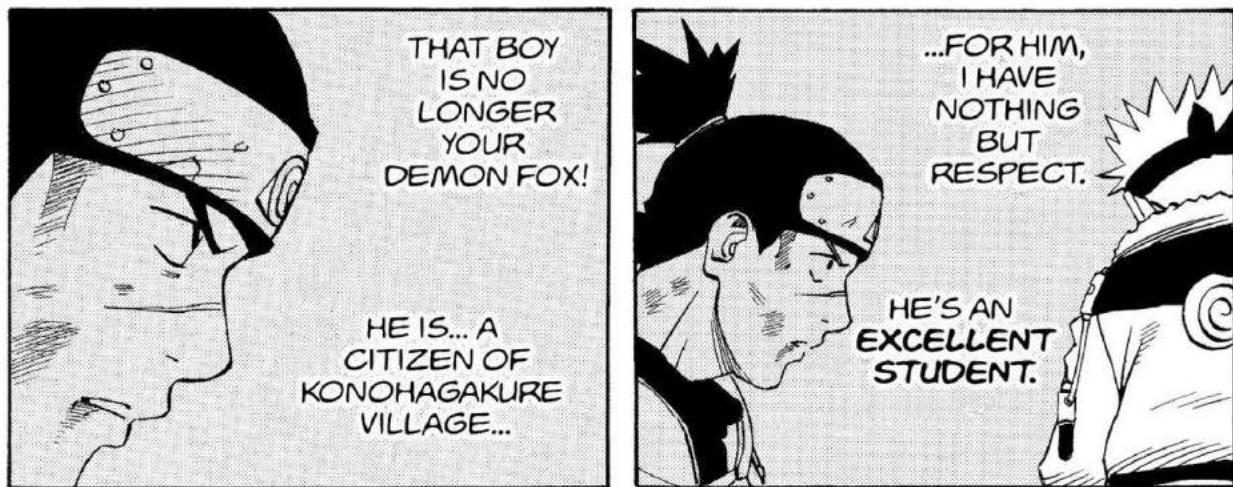
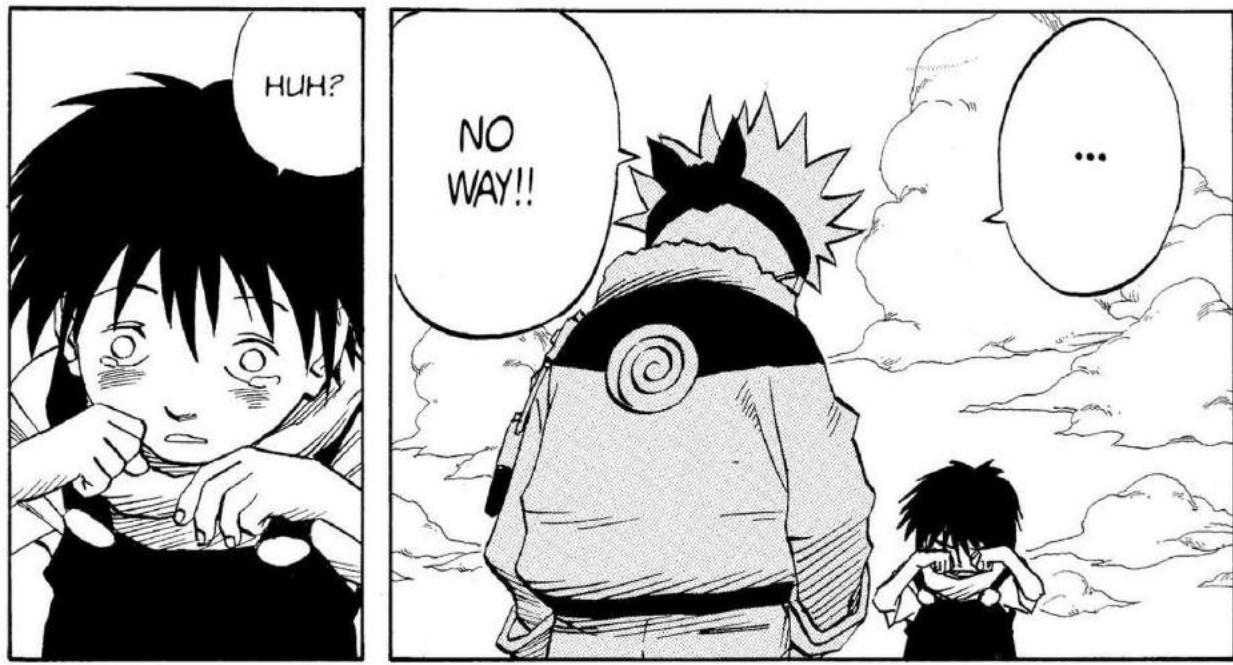














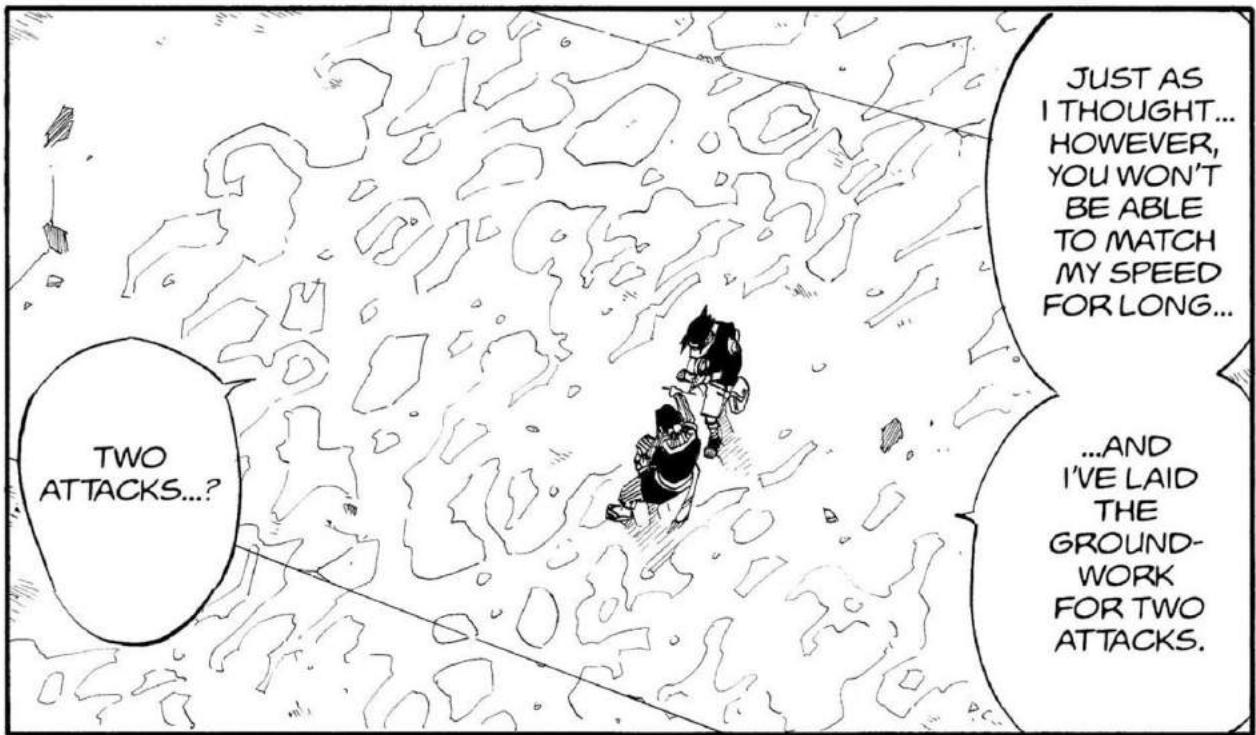
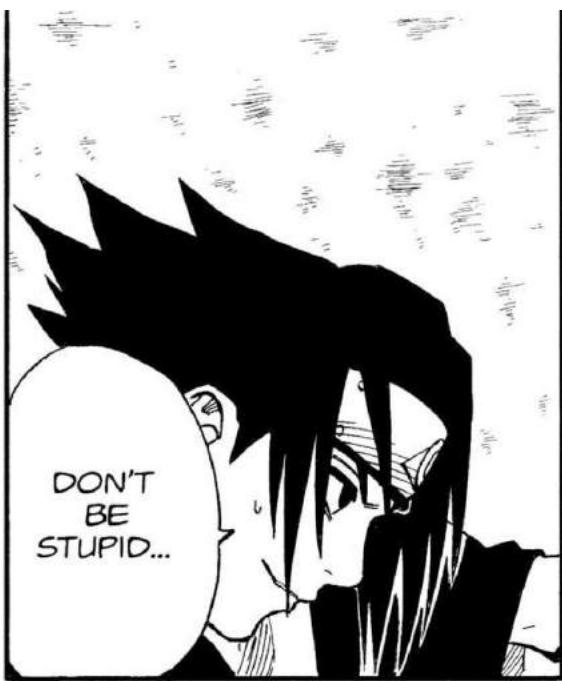




Number 24: Speed!!









HE'S MAKING
SIGNS WITH
JUST ONE
HAND?!
I'VE NEVER
SEEN
ANYTHING
LIKE IT...

A small inset panel showing a close-up of the character's hand making a specific hand sign. The text "HE'S MAKING SIGNS WITH JUST ONE HAND?!" is written above the inset.



THE
THOUSAND
STINGING
NEEDLES
OF DEATH!

A close-up of a hand performing a complex hand sign. The text "THE THOUSAND STINGING NEEDLES OF DEATH!" is written in a speech bubble.

SECRET
ART OF
WATER!

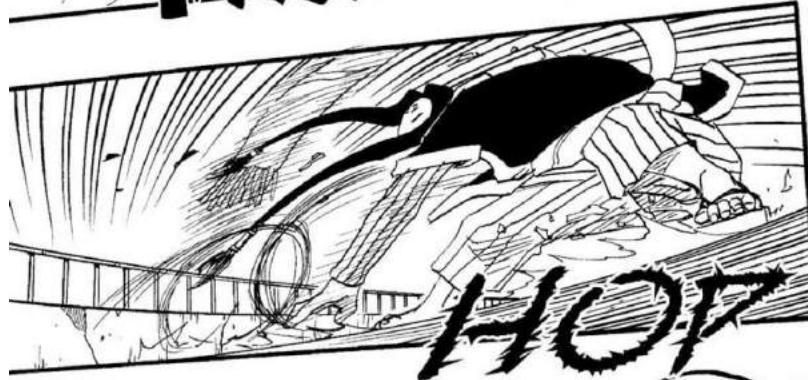
A close-up of a hand performing a hand sign. A speech bubble contains the text "SECRET ART OF WATER!".



READ
THIS
WAY









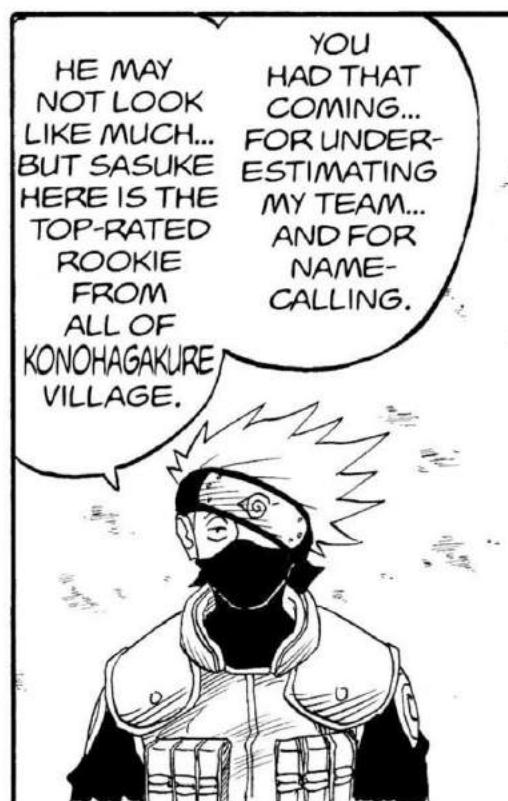
SWOOP

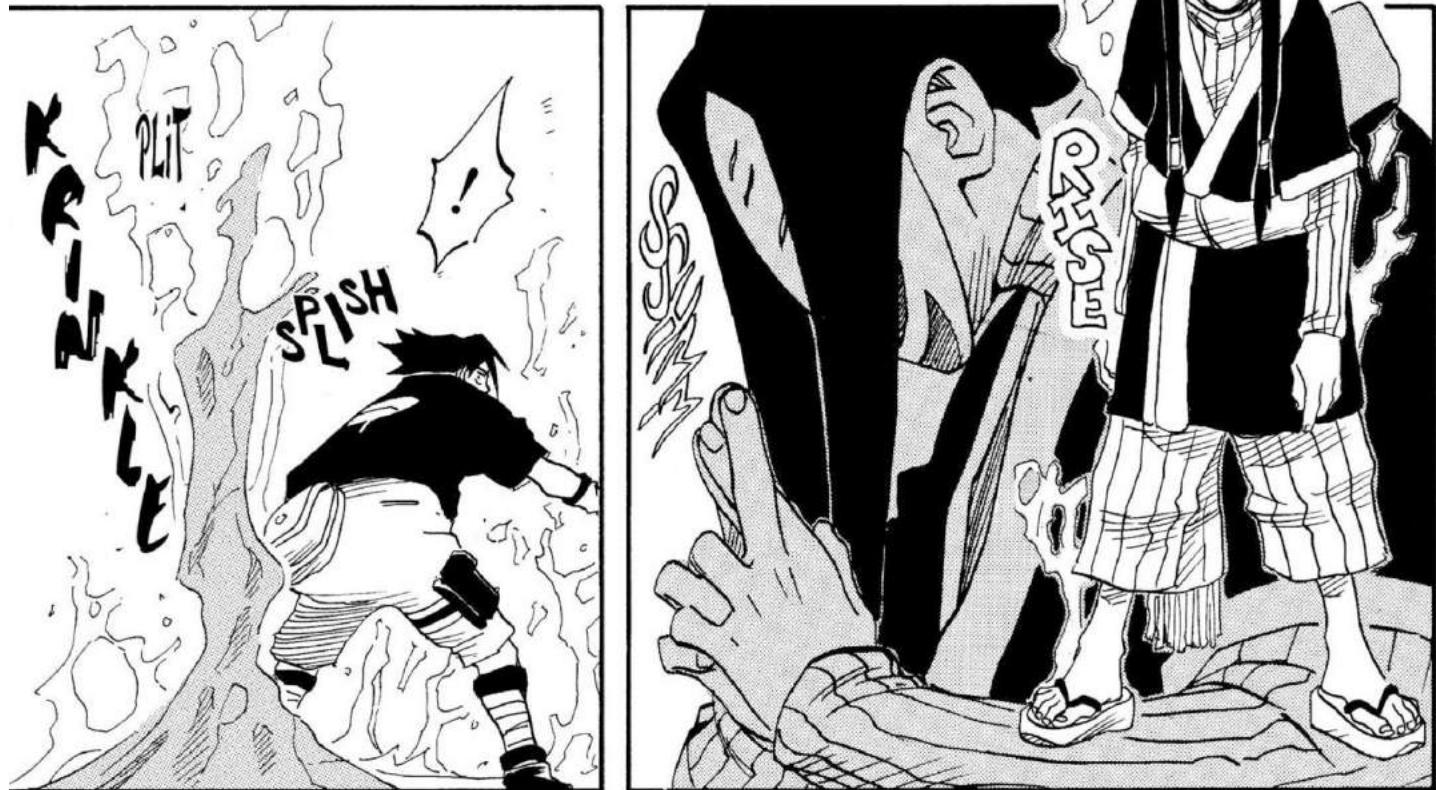
FLIP

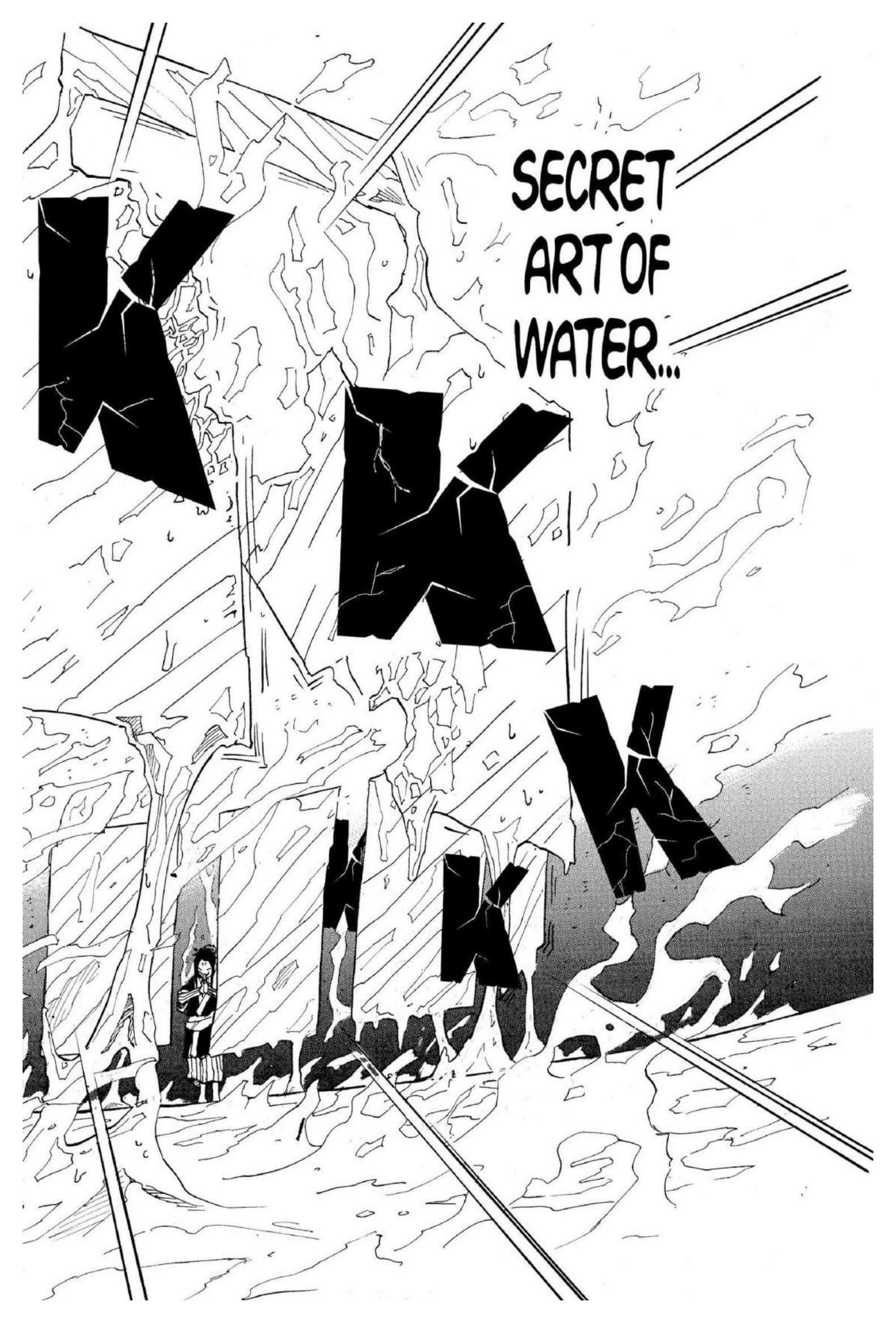
T

...H...
HE'S
FAST....!!

WHIR

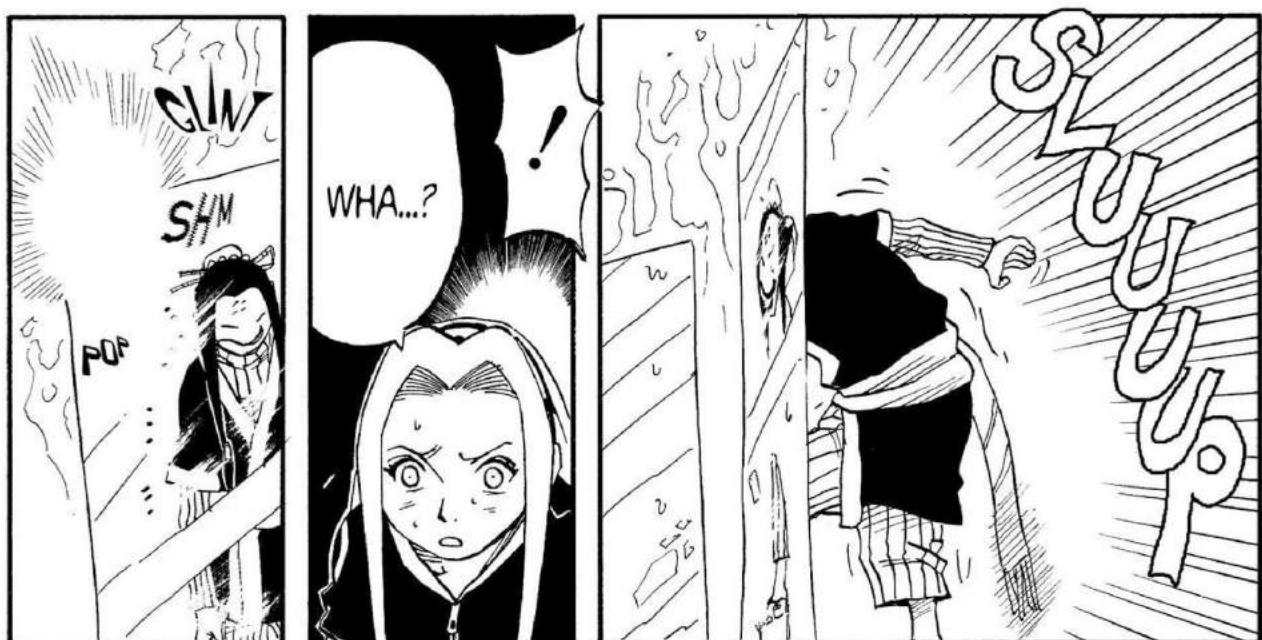
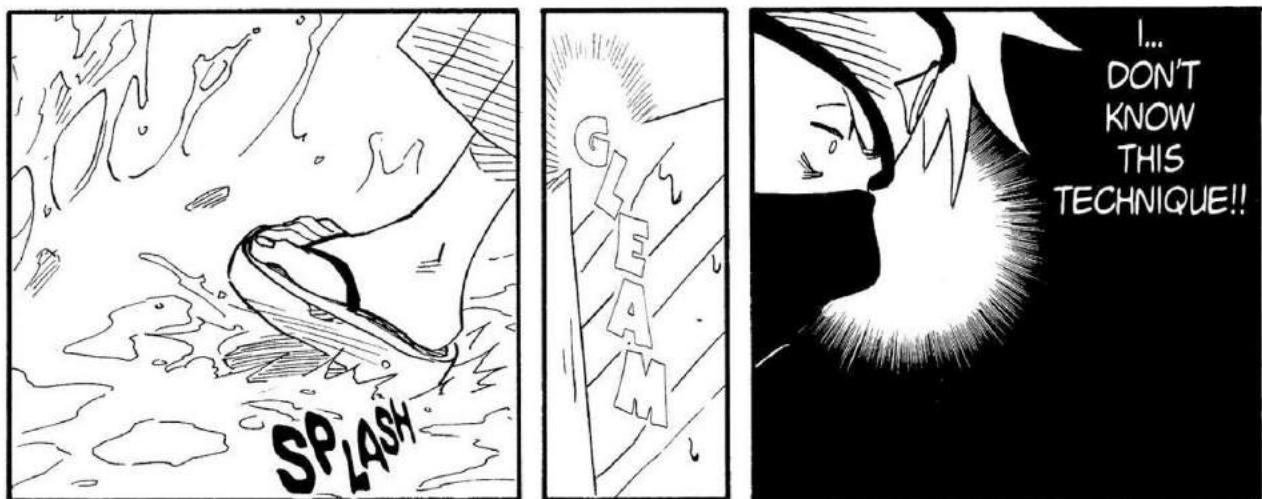






**SECRET
ART OF
WATER...**

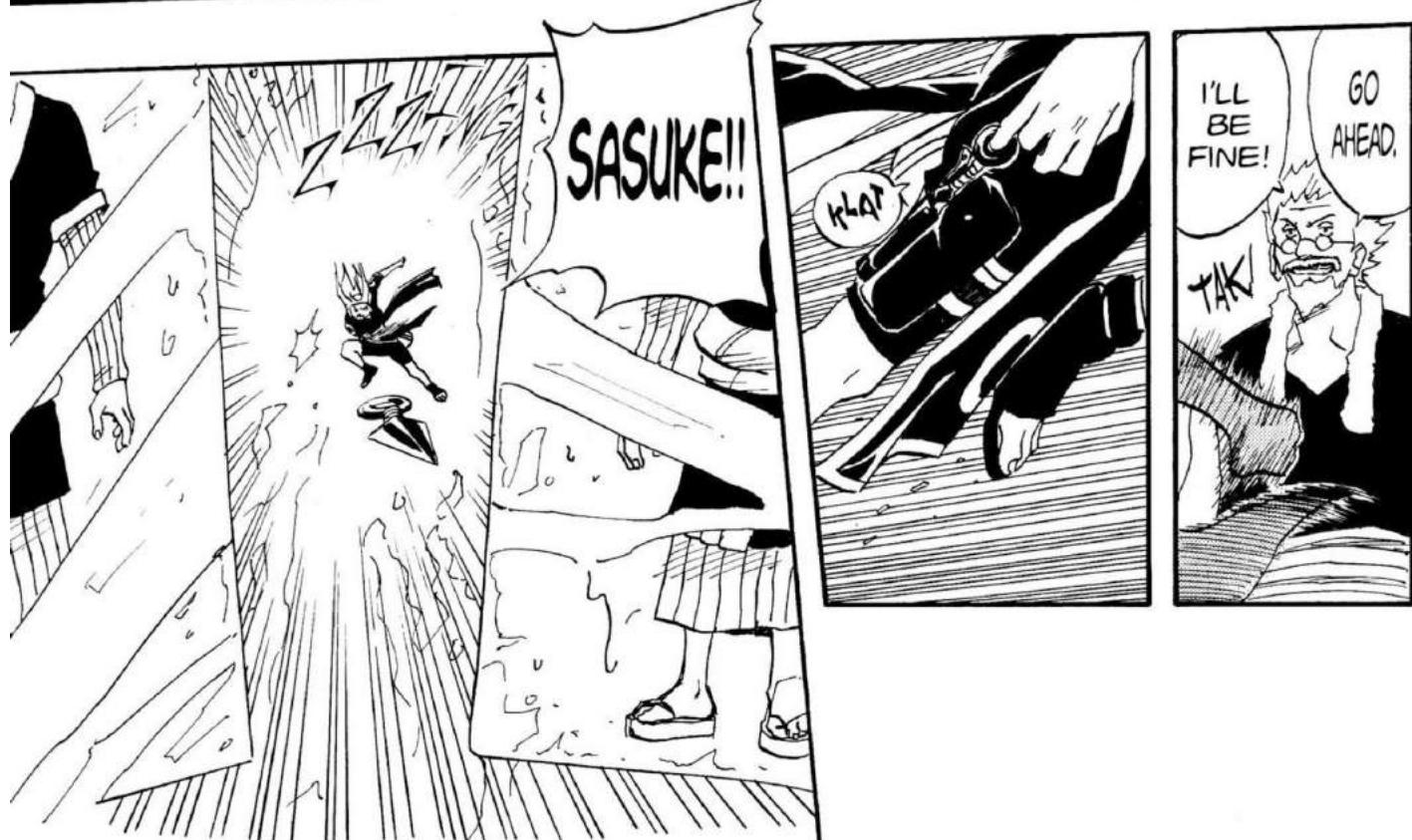
**ICE
CRYSTAL
MAGIC
MIRROR
TECHNIQUE**

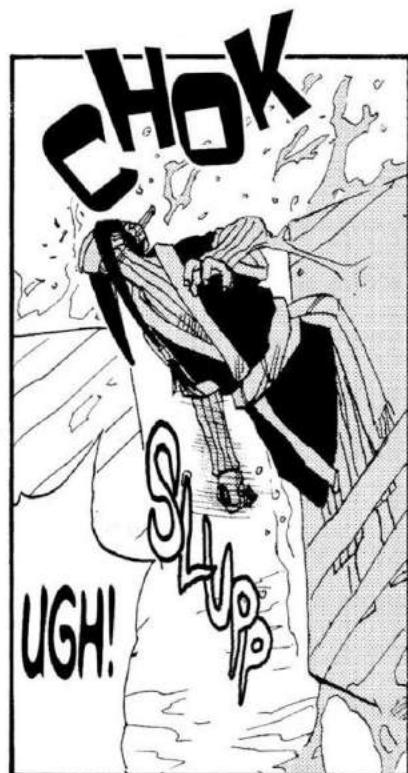
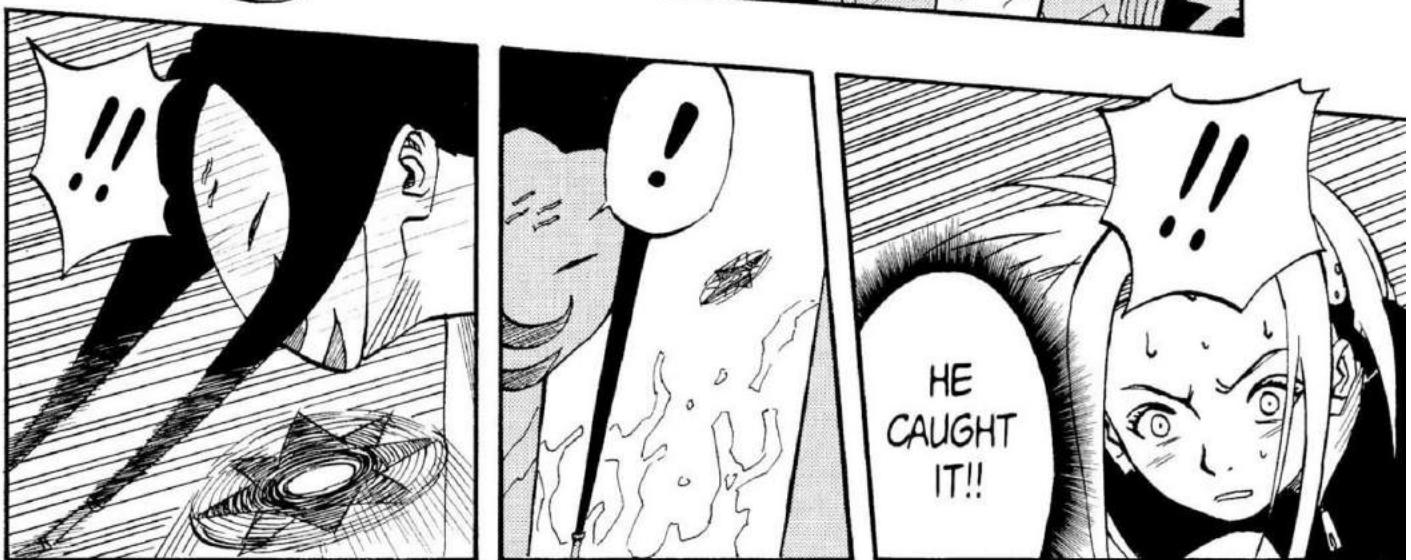


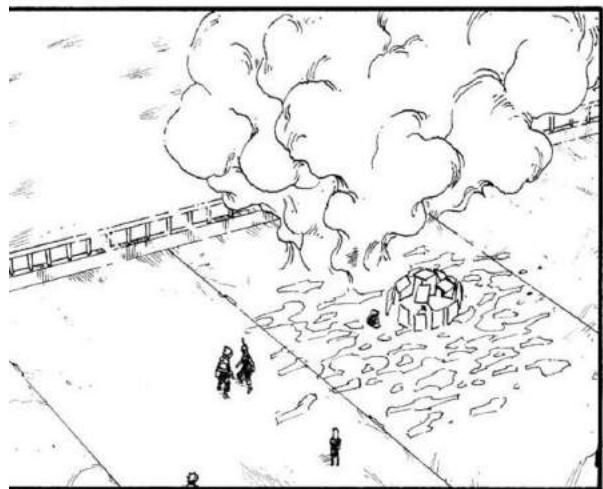
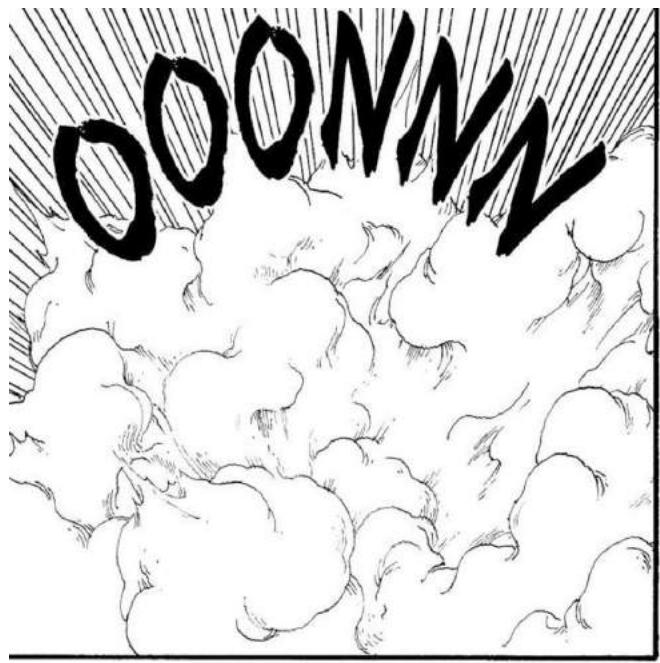
READ
THIS
WAY











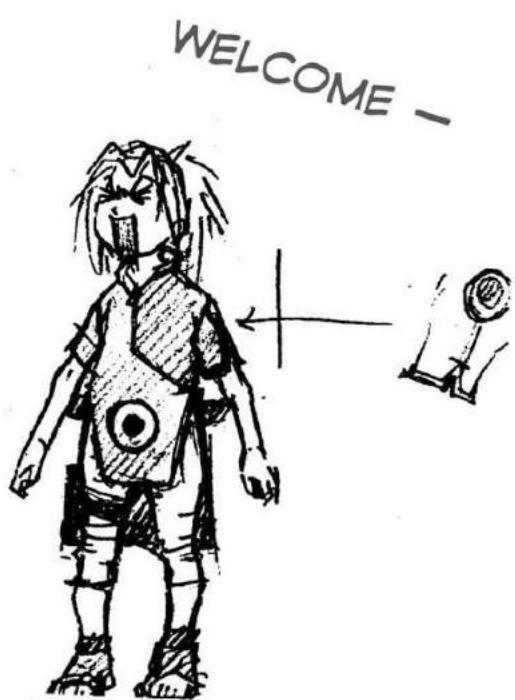
HARUNO SAKURA

EARLY CHARACTER DESIGNS



This was how I first imagined Sakura. Let's face it...she's really not that cute, is she? Especially back then! But that was mostly because I'm not that good with female characters in general, so making one of them cute is always a big challenge for me.

When my editor, those around me, and even my own staff saw this design and read her personality profile, they all assured me that Sakura was "far from cute"! Heh-heh...



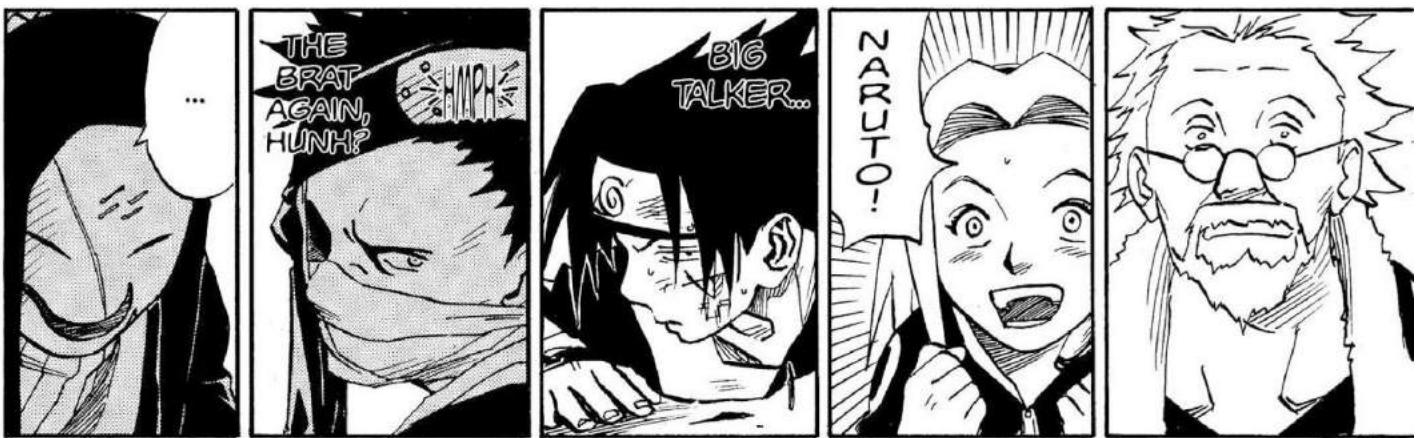
But I have my own reasons for being especially fond of Sakura, both in how she's designed, and in her personality. I believe everyone possesses an "Inner Sakura" type voice in their heart, including things like her entirely arbitrary choice of love object. I think it gives her a real humanity that's pretty sweet.

There's a lot more to being a good female manga character than just cuteness, you know....At least, that's my excuse. The troublemakers and the curmudgeons I can draw without breaking a sweat... but girls are really hard!



-Number-25:-For-Your-Dreams...!!





READ
THIS
WAY

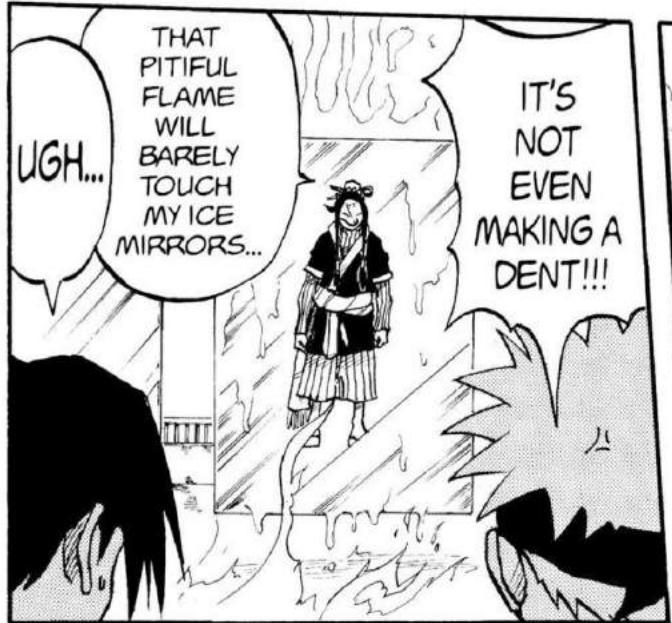


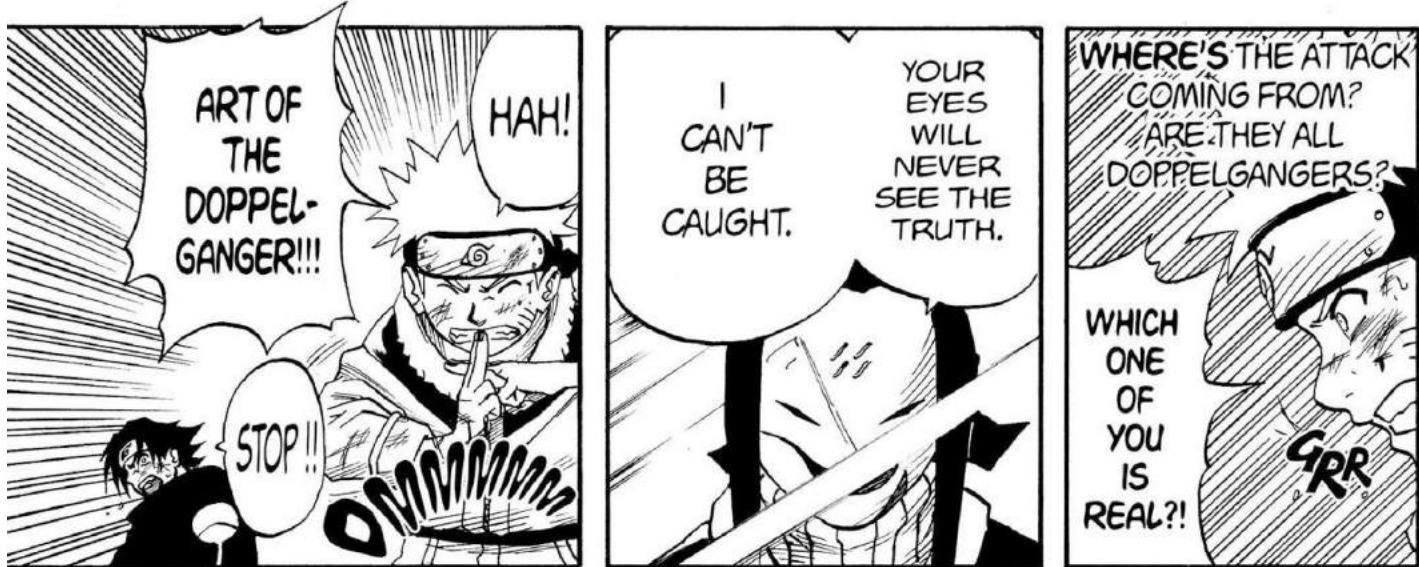




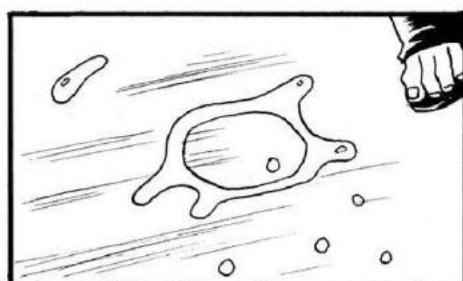
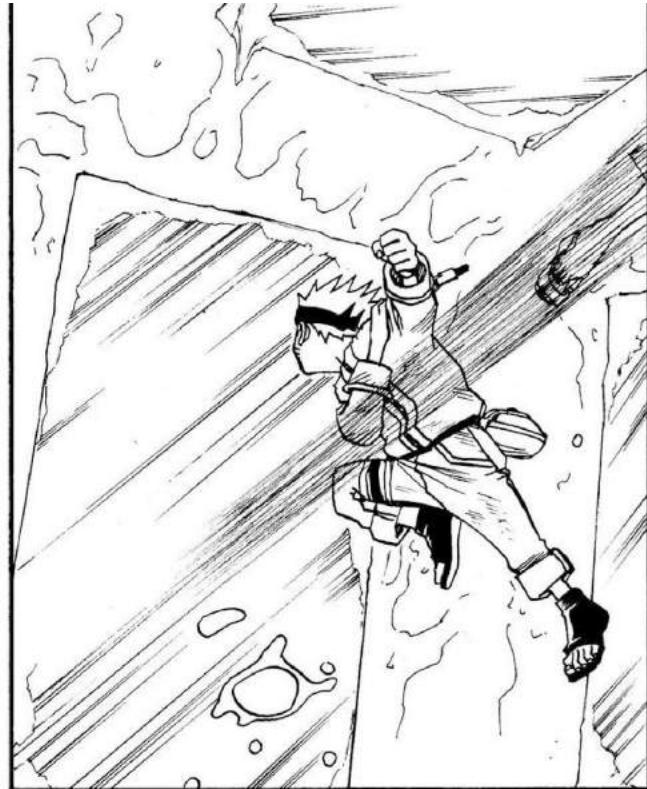
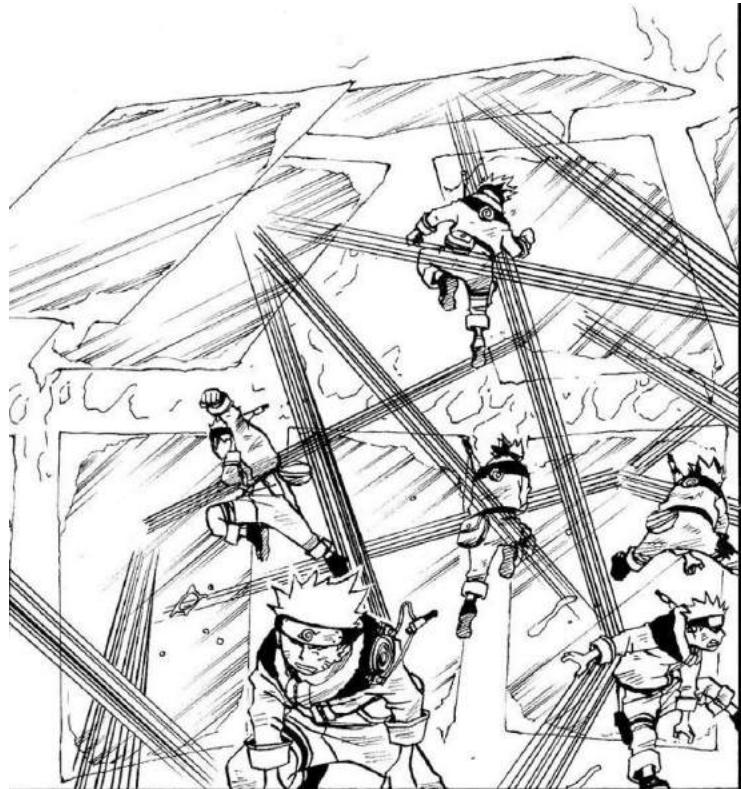


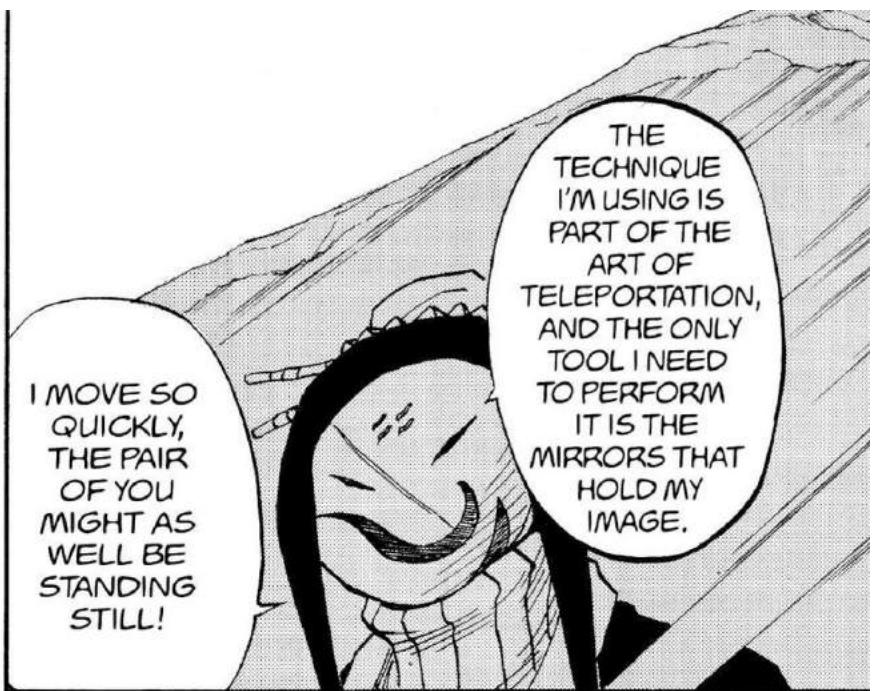












YOU
MEAN...

SOME OF
THE MOST
EXTRAORDINARY
TECHNIQUES
ARE HANDED
DOWN FROM
GENERATION TO
GENERATION
SOLELY ON
THAT BASIS...

A GENETIC
TRAIT...
RUNNING
THROUGH THE
BLOODLINES
OF THOSE OF
THE PUREST
SHINOBI
PEDIREE...

SO,
IS
THIS
IT?

I'VE
HAD
ENOUGH...

BUT EVEN MY
SHARINGAN
CAN'T COPY,
MIMIC,
OR BREAK
THIS BOY'S
KEKKEI GENKA!!

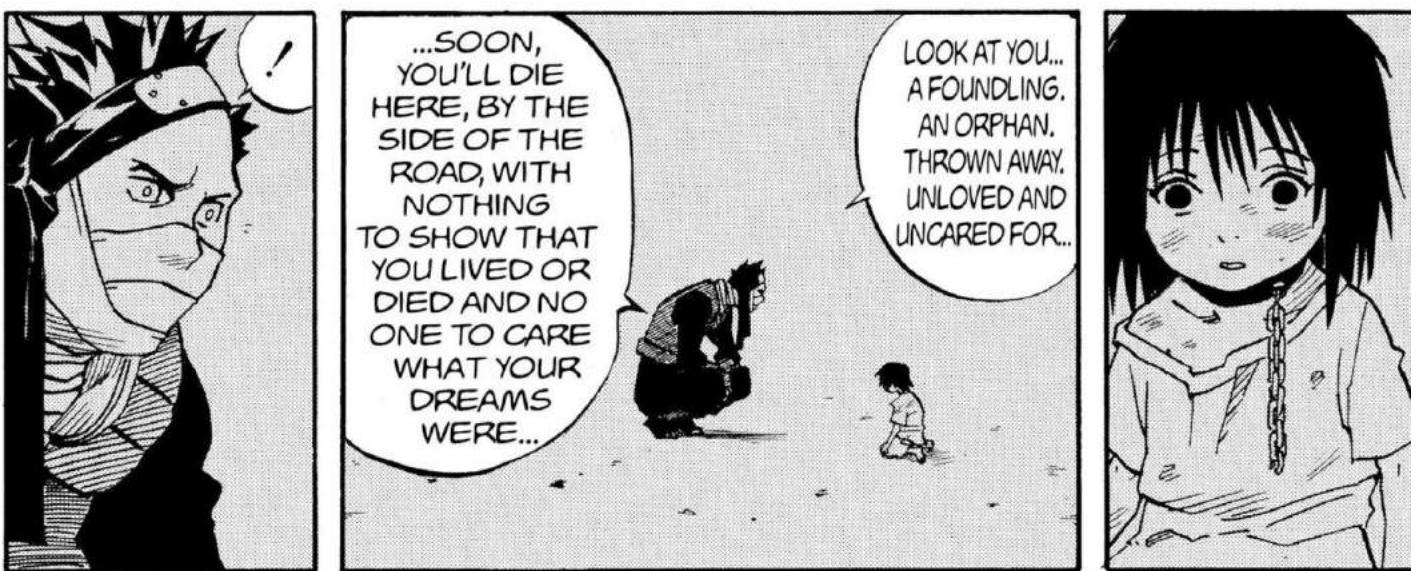
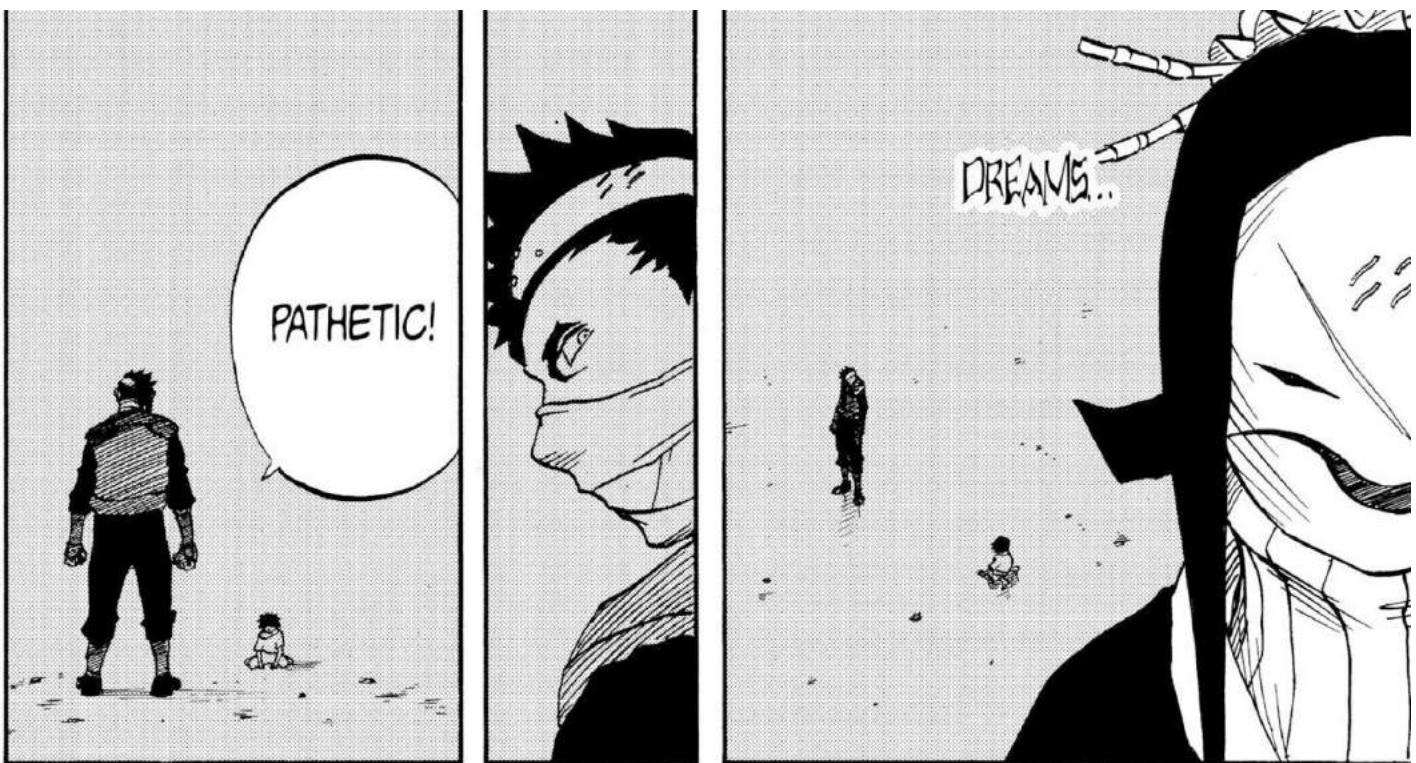
PRECISELY...
IT'S OF THE
SAME ORDER
OF SKILL AS MY
SHARINGAN
MIRROR EYE....

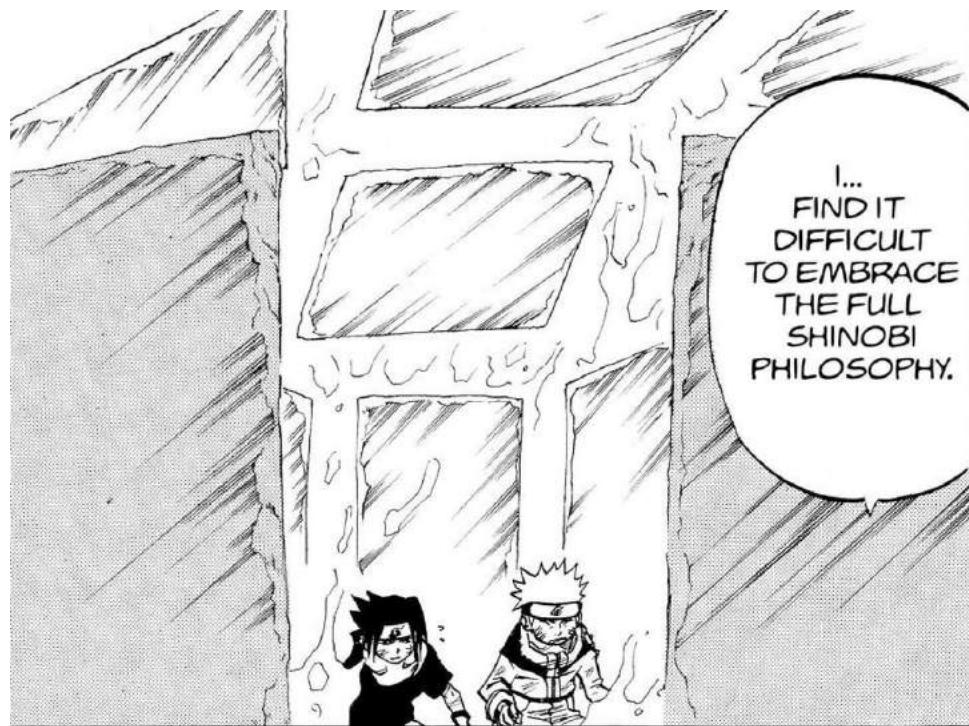
ALL THE
PEOPLE
WHO USED
TO TREAT
ME LIKE DIRT
WILL HAVE
TO SAY
"HE'S THE
NUMBER
ONE NINJA!"

TO
BECOME
TOP DOG
IN MY
HOME
TOWN!

I'VE
GOT
A
DREAM
TO
FULFILL!

IT
CAN'T
END
LIKE
THIS!





I SHALL KILL
MY OWN HEART
WITH MY BLADE—
JUST AS THE
WORD "SHINOBI"
WAS ORIGINALLY THE
WORDS "HEART" AND
"BLADE"—AND ACT
AS A FULL-FLEDGED
SHINOBI WOULD!

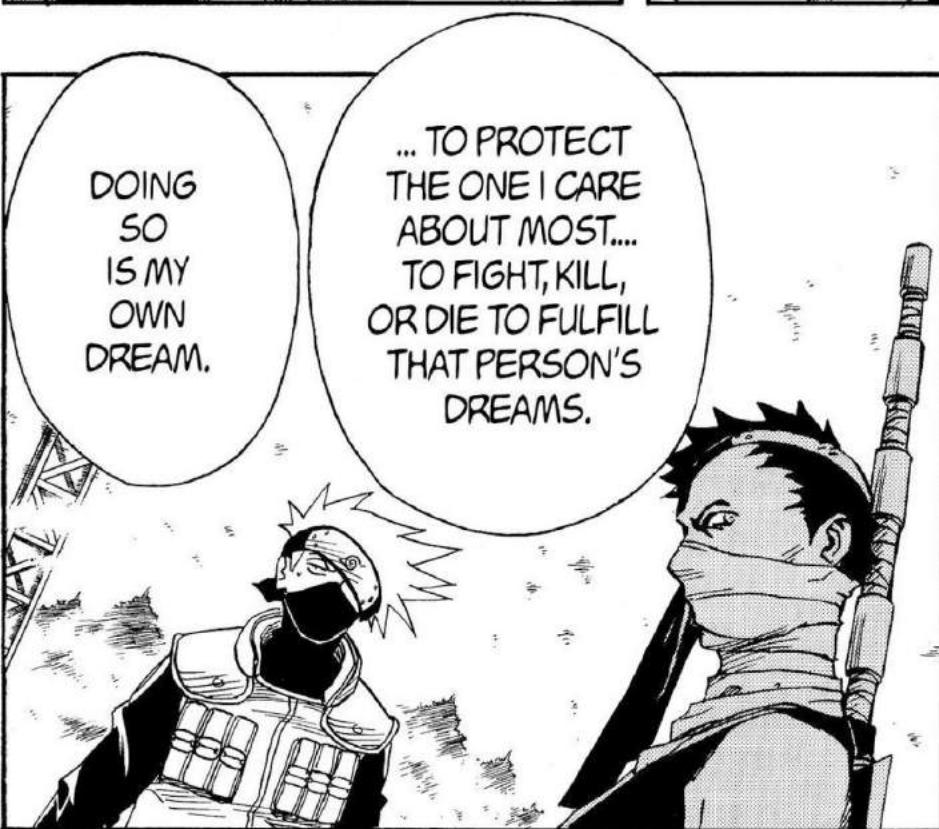
HOWEVER,
IF YOU
TWO ARE
GOING
TO COME
AT ME...

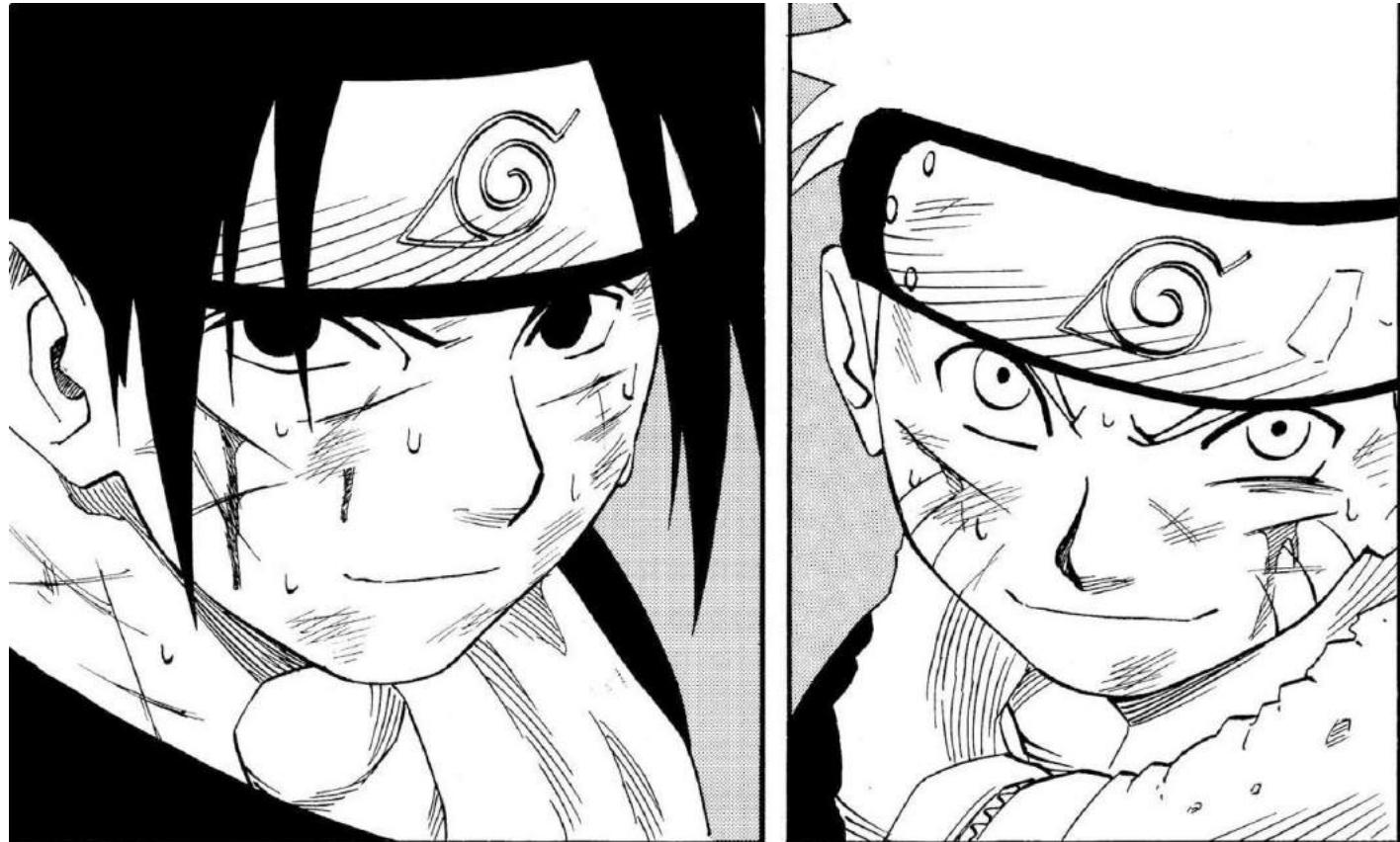
...NOT
FORCE
ME
TO
KILL
YOU.

I CAN'T
HELP BUT
PREFER
THAT THE
PAIR OF
YOU...

... AND ALL
OF OUR
DREAMS AND
FUTURES
BALANCE
ON THE
EDGE OF
A KNIFE.

THIS
BRIDGE
IS A
NEXUS
OF
OUR
DESTINIES...





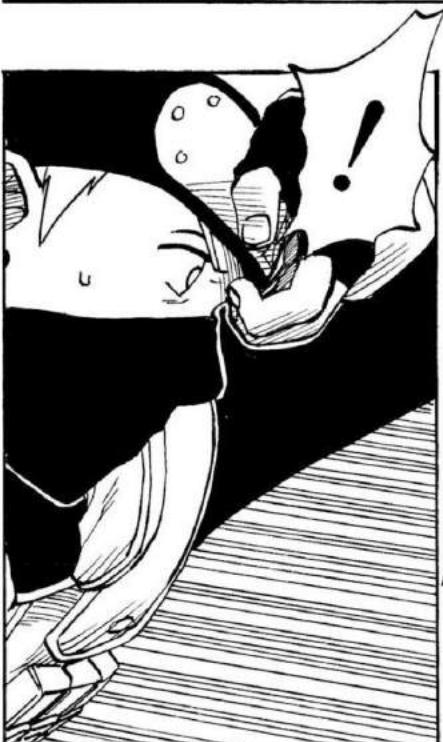
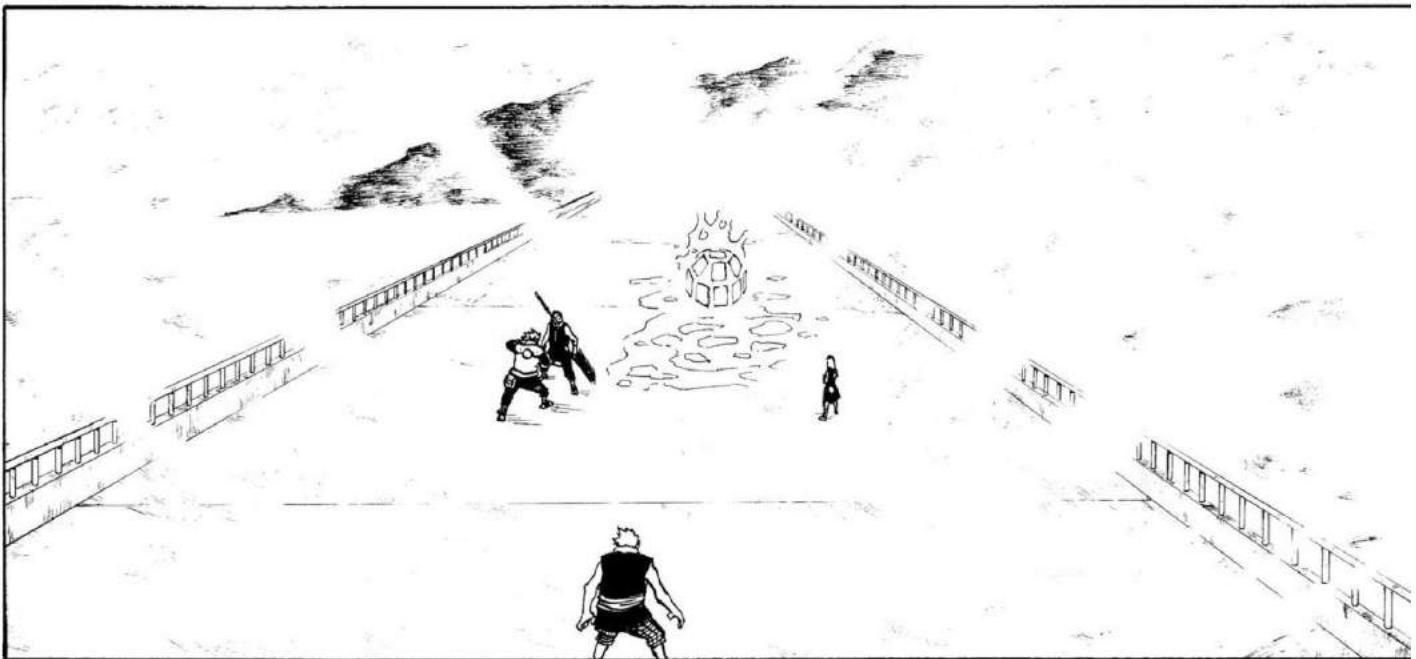


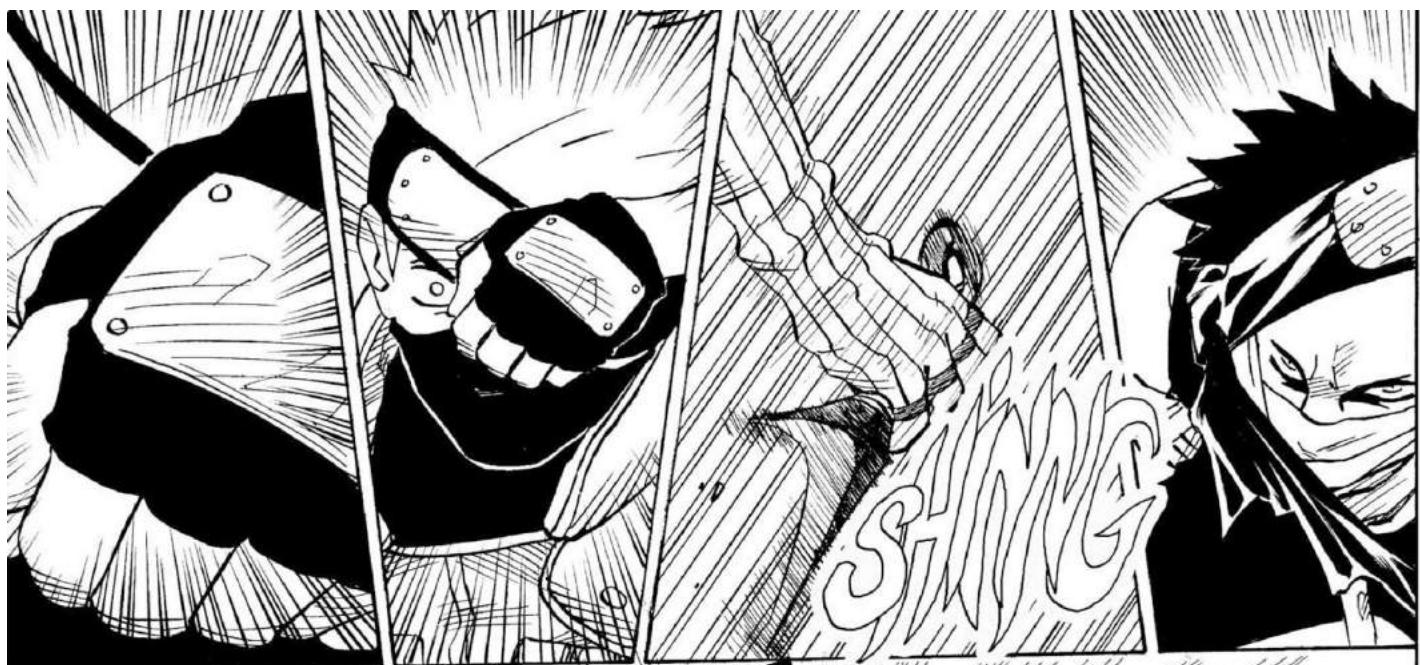


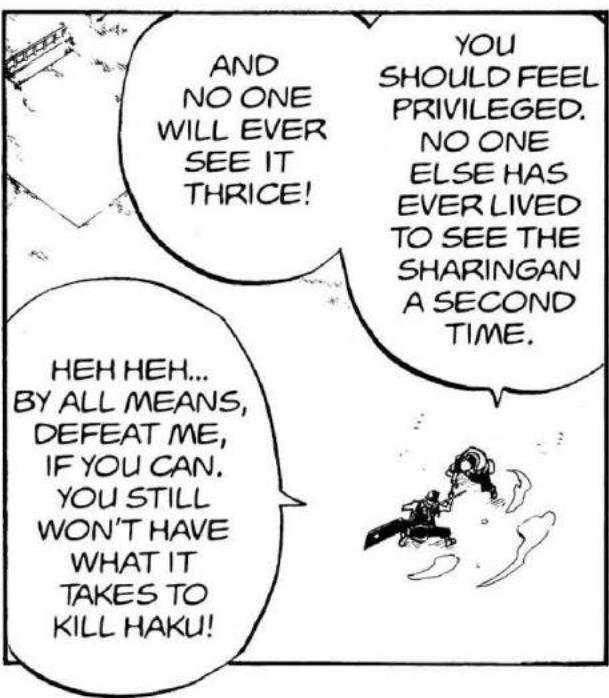


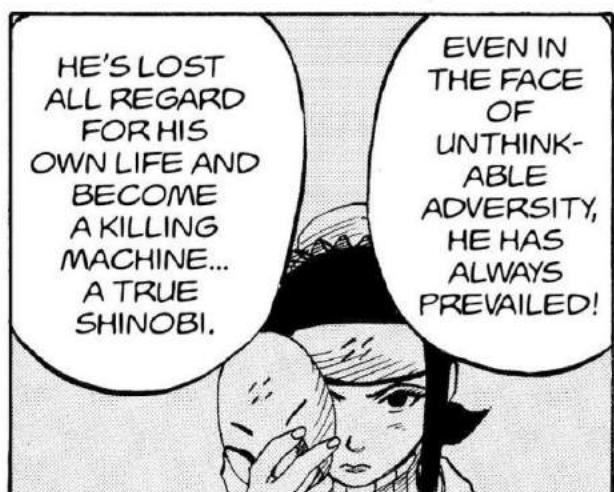
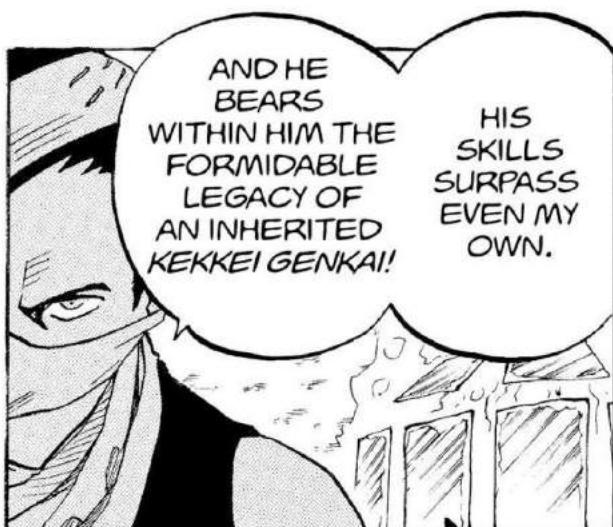


Number 26: Sharingan Devastation!!









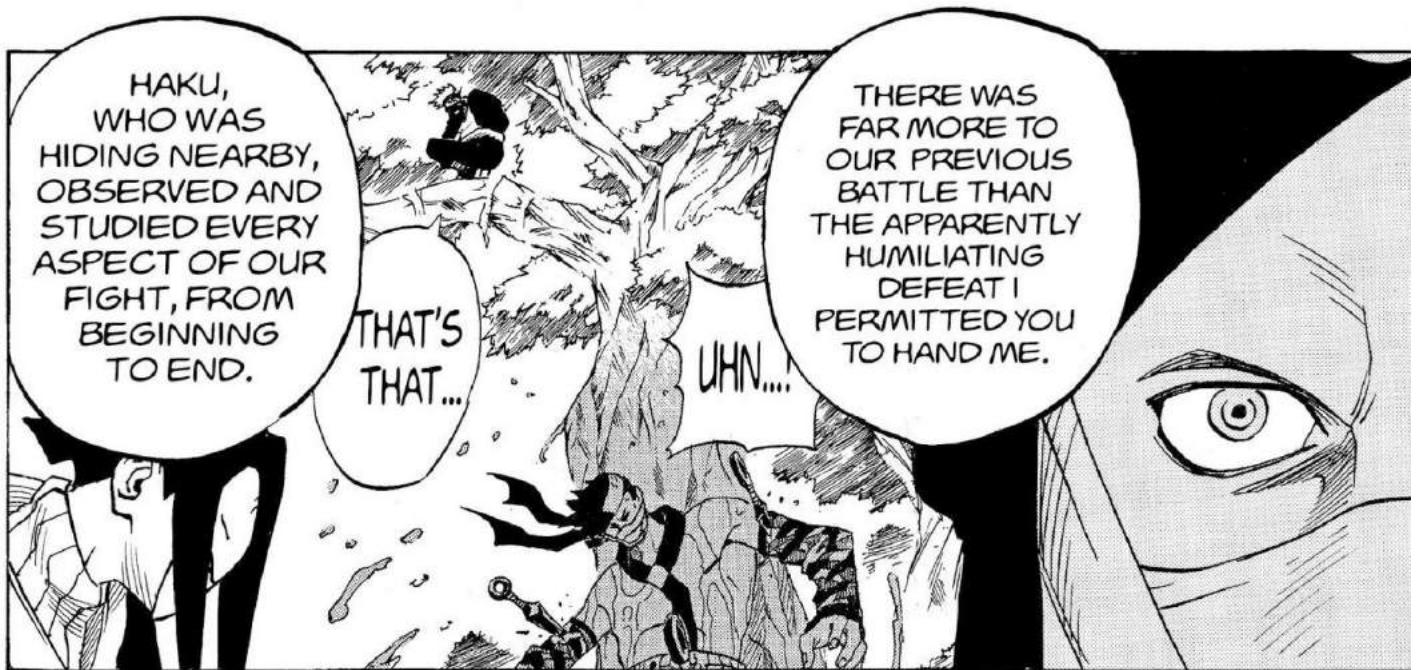
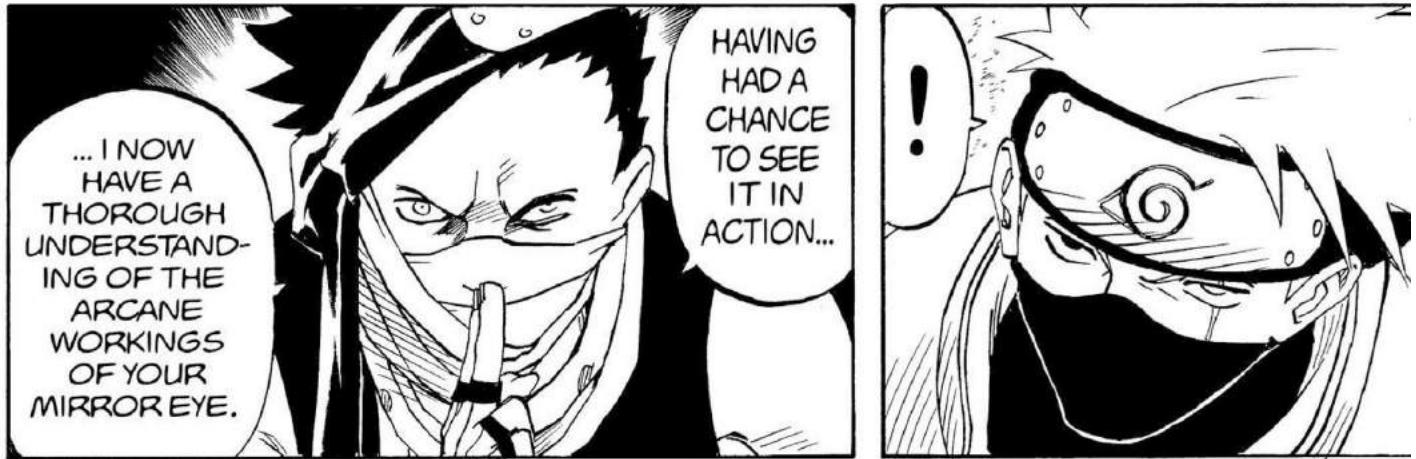
IS THERE
ANYTHING
DULLER
THAN
LISTENING
TO SOMEONE
ELSE
BRAG?

IT'S
SHOW
TIME!



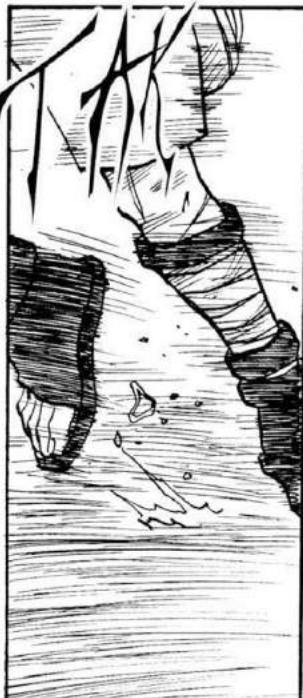
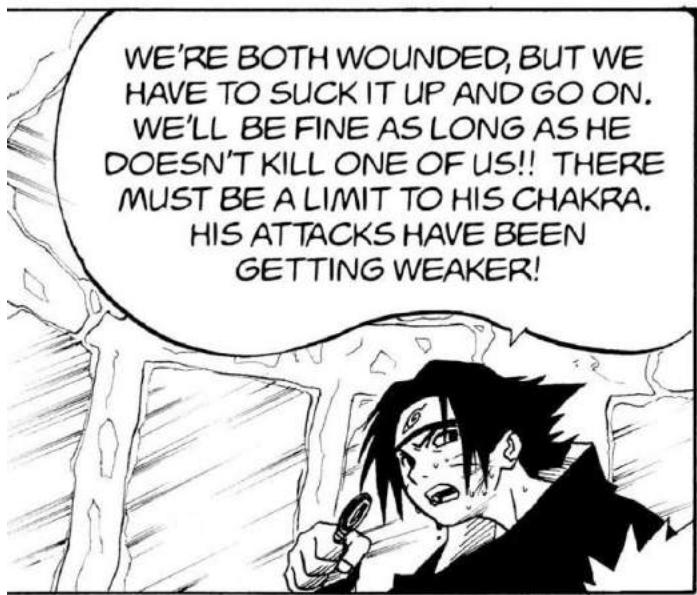
PERHAPS YOU MIGHT HOLD OFF A MOMENT, NOW THAT I'VE CAUGHT MY BREATH. AND—TO BORROW YOUR OWN IDIOM—PERMIT ME ONE MORE BOAST.





* "The Art of Hiding in the Mist"

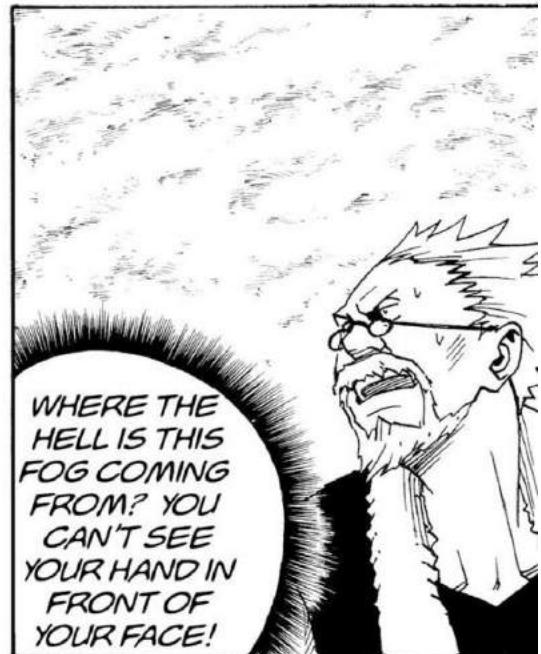




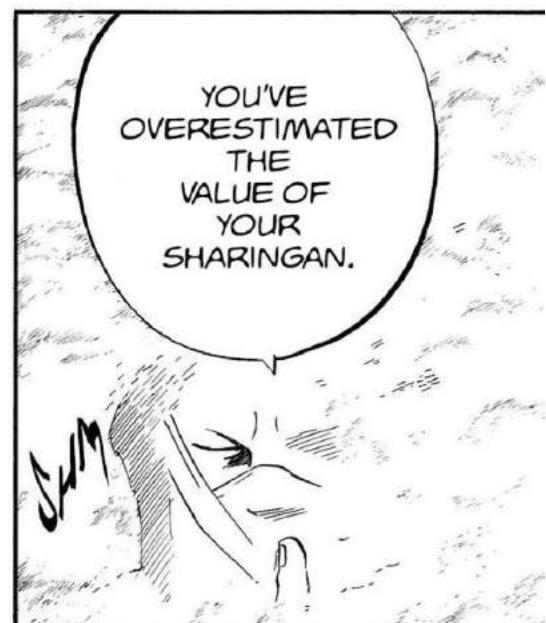
...AND
CONCENTRATE
ON WHAT I
HAVE TO DO.

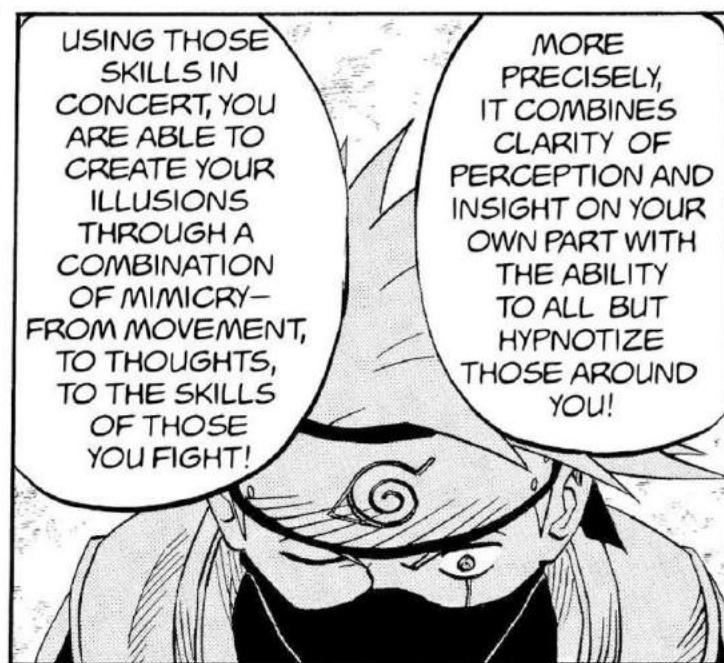
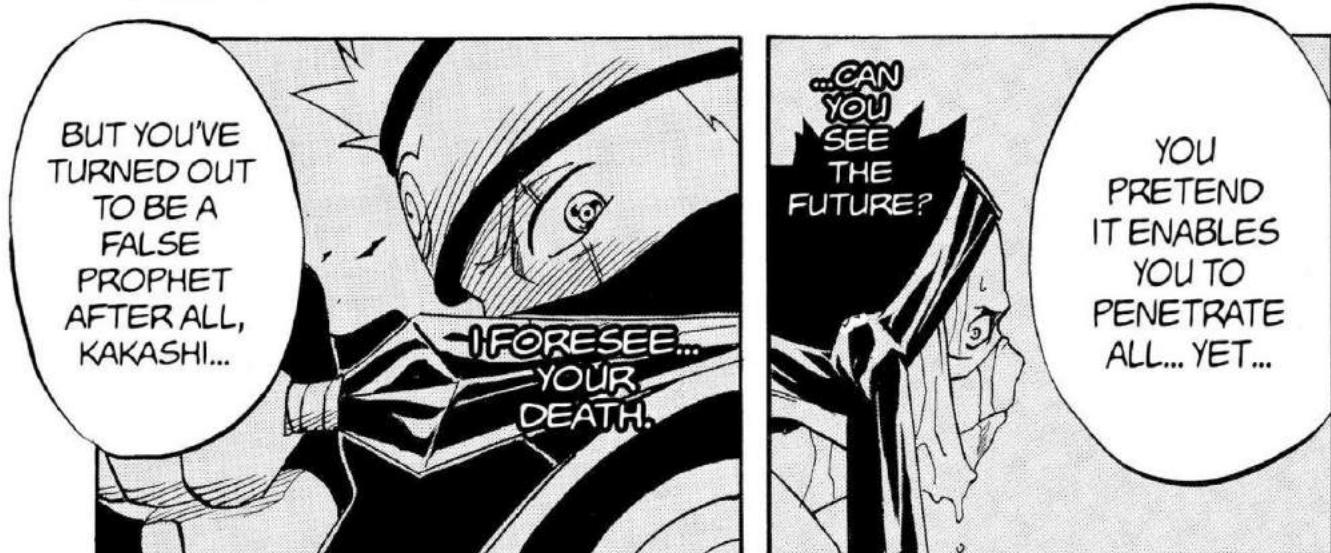
...HE'S RIGHT...
I'VE GOT TO
HAVE FAITH
IN SASUKE...

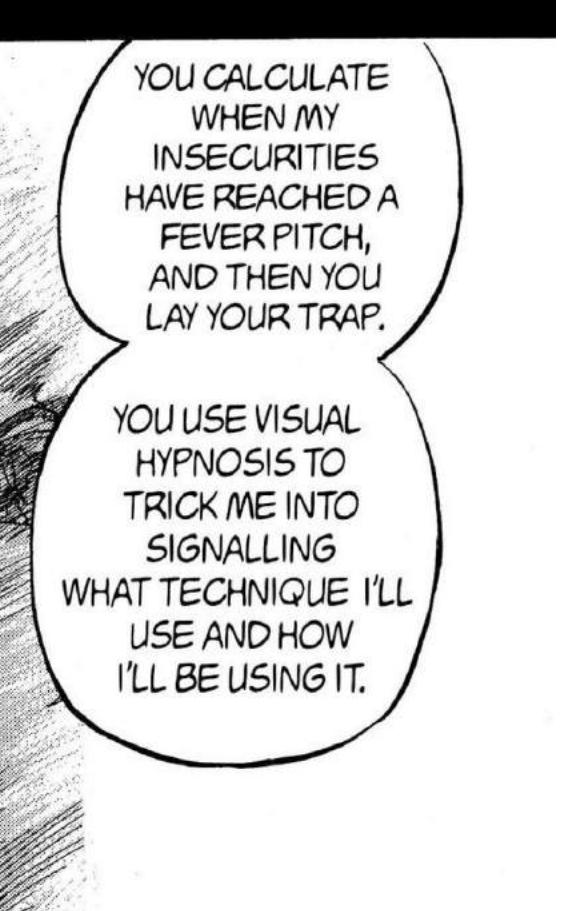
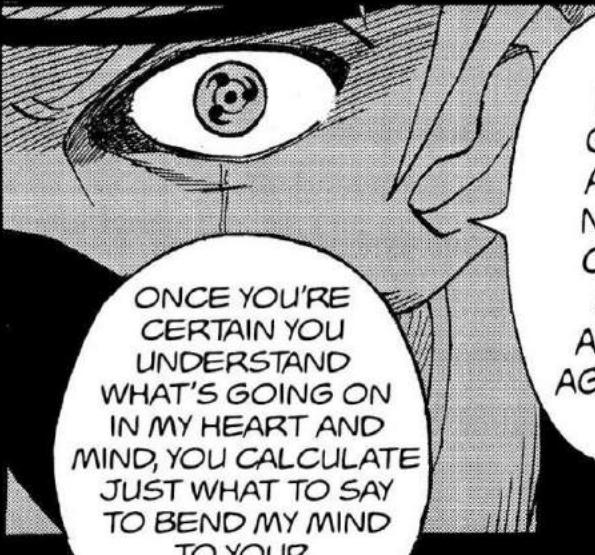
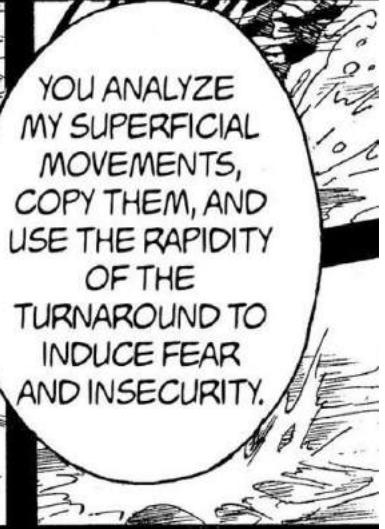
SAKURA! I'M
COUNTING
ON YOU TO
PROTECT
MR. TAZUNA!!!











READ
THIS
WAY



I AM
TRAINED
IN SILENT
KILLING.
MY GENIUS
LIES
IN THE
ABILITY
TO HUNT BY
SOUND
ALONE!



BLAST IT...
I'VE BEEN
SO WORRIED
ABOUT
NARUTO
AND SASUKE,
I HADN'T
CONSIDERED...

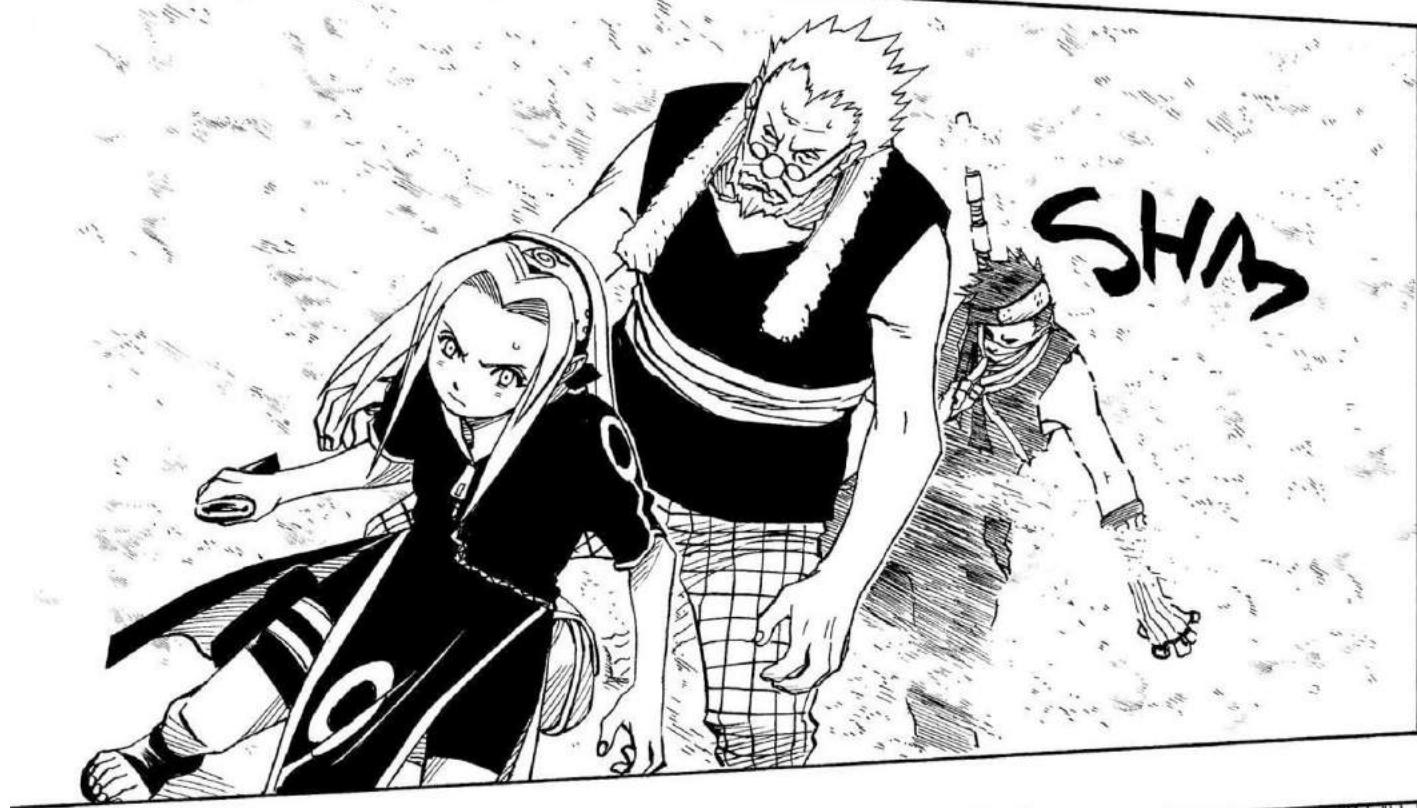


WHO
WILL HE
TARGET
NEXT?!

I'VE GOT
TO CALM
DOWN...
STAY
SMART...

...HOW LONG
IT'S BEEN
SINCE I HAD
TO FIGHT
UNDER
CONDITIONS
THIS
ADVERSE!

READ
THIS
WAY





THAT'S
SAKURA'S
VOICE!!
WHAT'S
HAPPENED?!

WHAT
THE HELL
DOES
KAKASHI
THINK HE'S
DOING??!

I'VE GOT
TO DO
SOMETHING!
IF THIS
KEEPS
UP, WE'LL
ALL BE IN
SERIOUS
TROUBLE!-

MY EYES,
ARE
BEGINNING
TO ADJUST
TO THE
ENVIRONMENT...

AND WHILE
HE'S DIVIDING HIS OWN
FOCUS BETWEEN
FIGHTING ME AND
WATCHING OUT
FOR HIS FRIEND...
HE'S GRADUALLY
GAINING SPEED,
BEGINNING TO CATCH
UP TO MY OWN MOVES...

WE BEEN
TARGETTING
THE POINTS
THAT WOULD
RESULT IN
MORTAL
INJURIES
BUT... HE'S
EVADED
EVERY
ATTEMPT!

HE CAN
SEE
SOME-
THING!!!

THAT
KID...

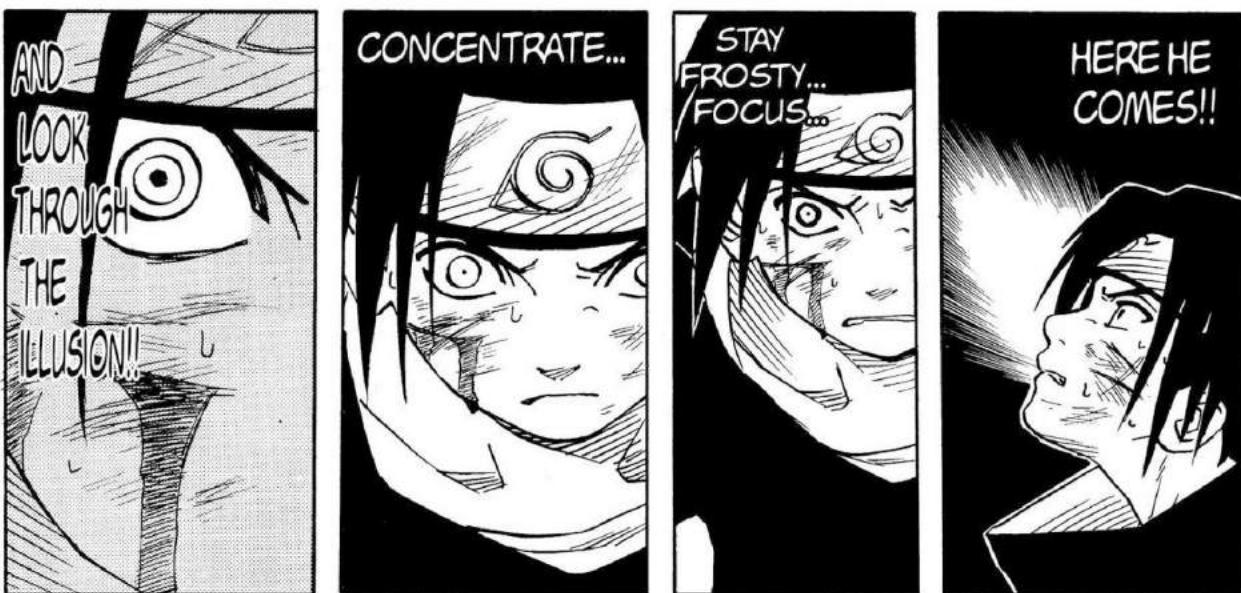
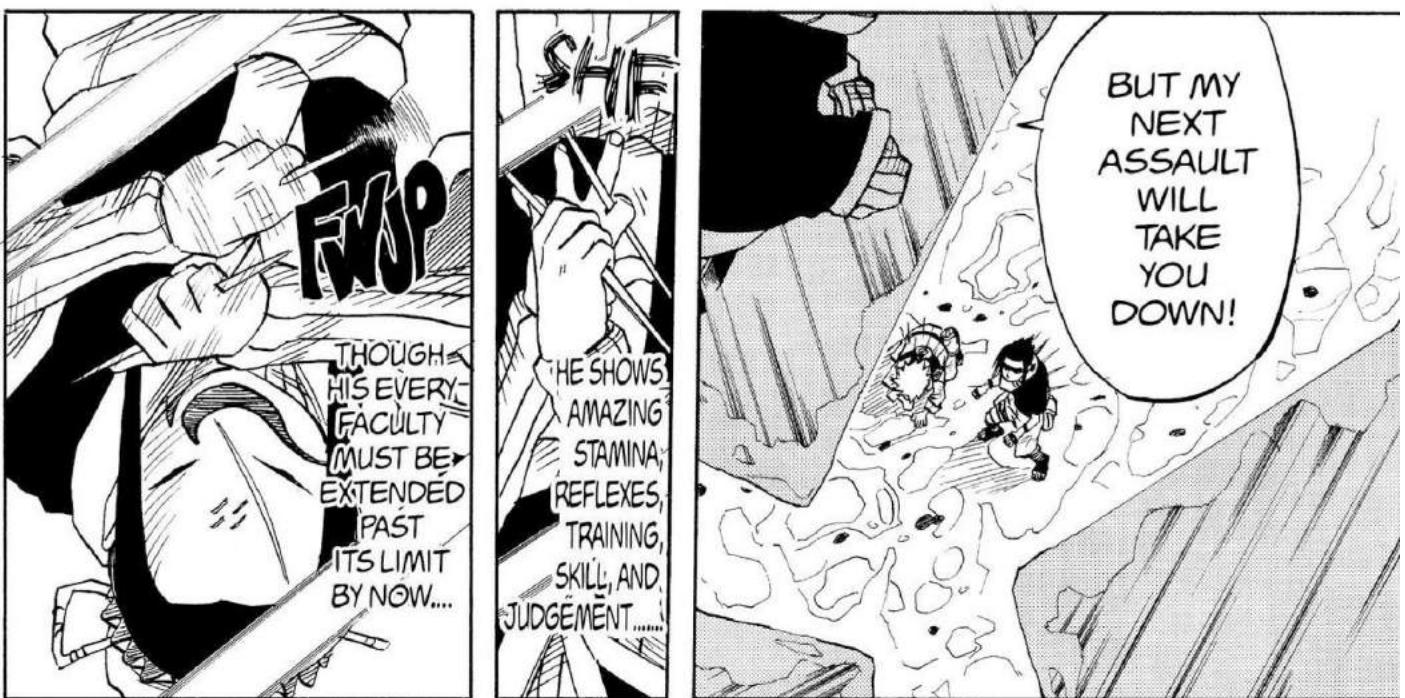
REAL NARUTO



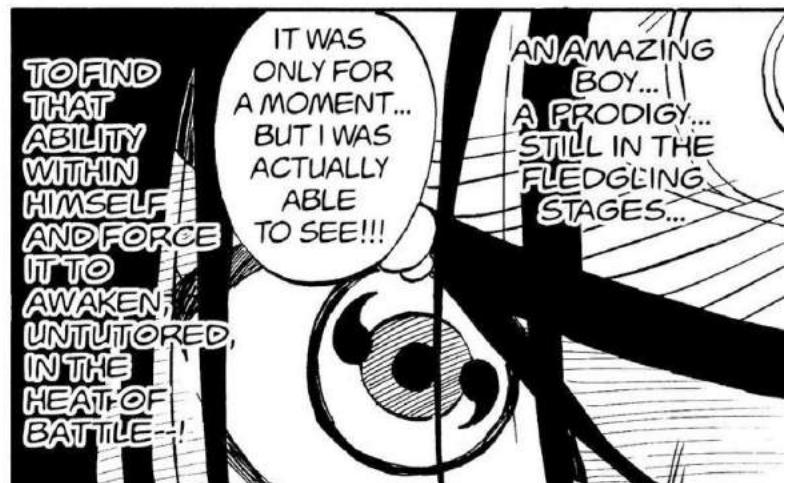


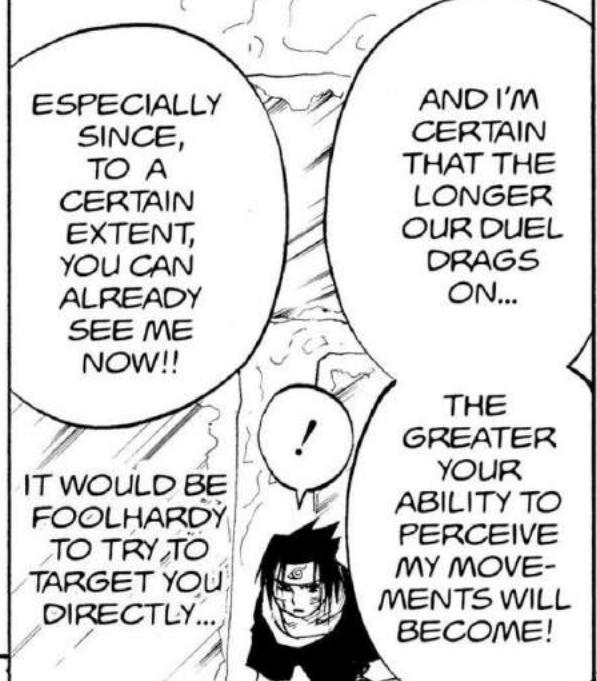
Number 27: Awakenings











TIME
TO
BRING
THIS
TO AN
END!!

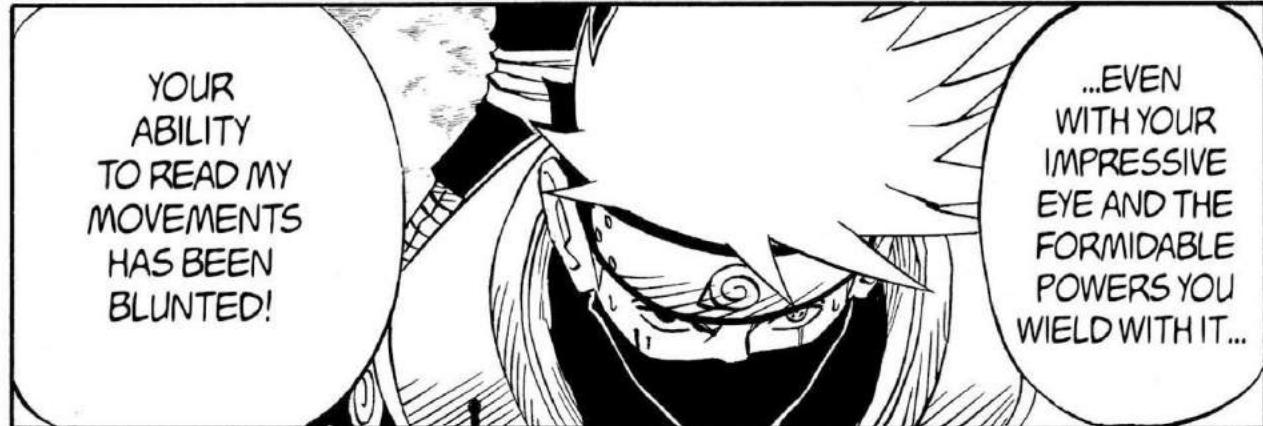
NO!
I HAVE
TO GET
THERE
FIRST!!

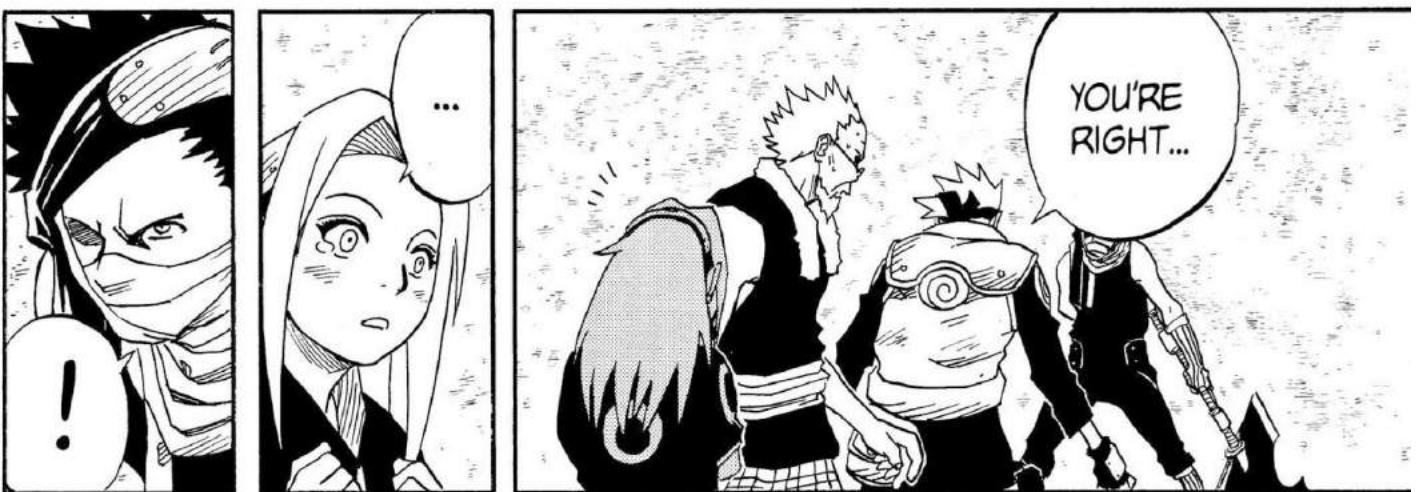
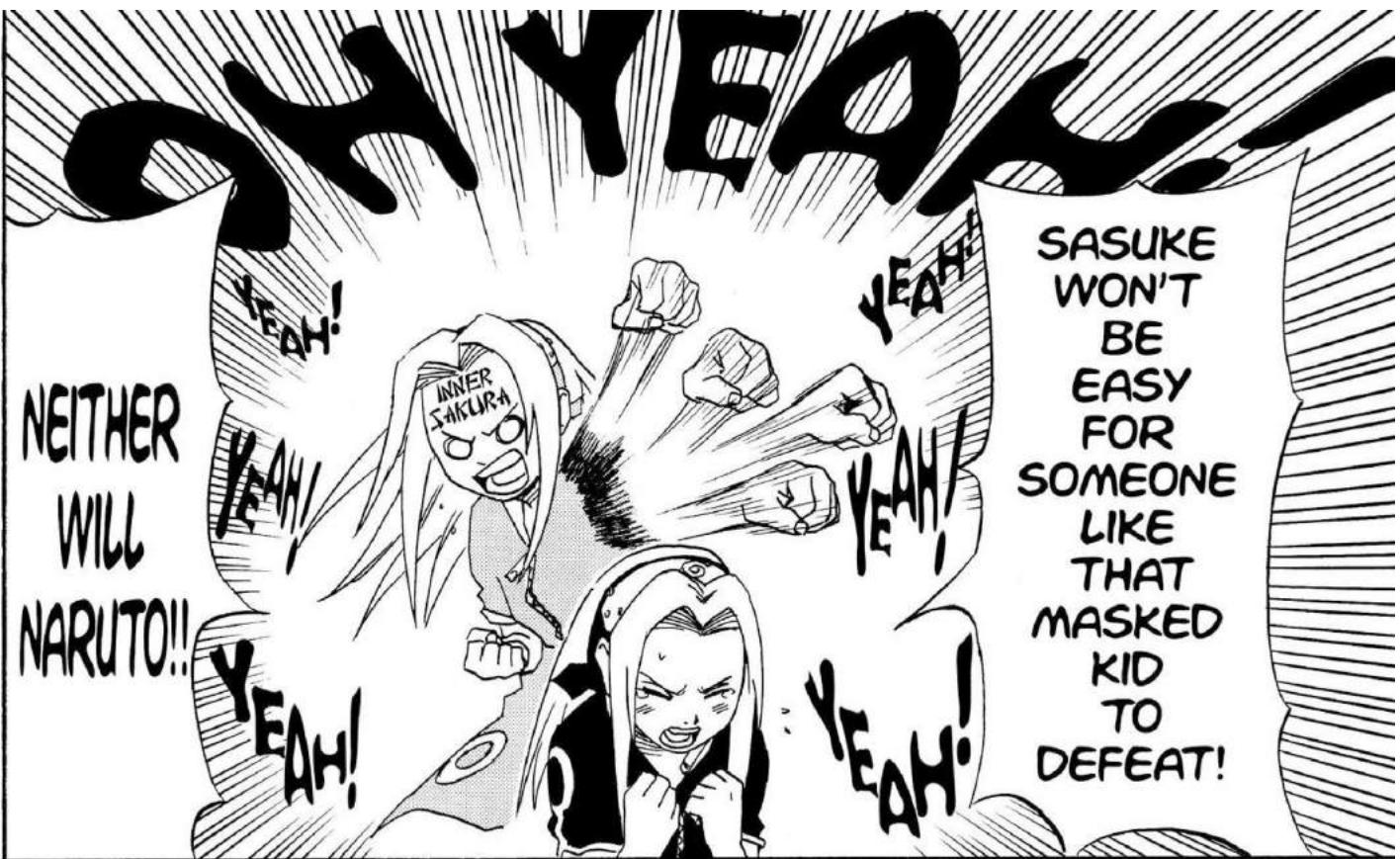
WHAT?!
HE'S GOING
AFTER
NARUTO?!



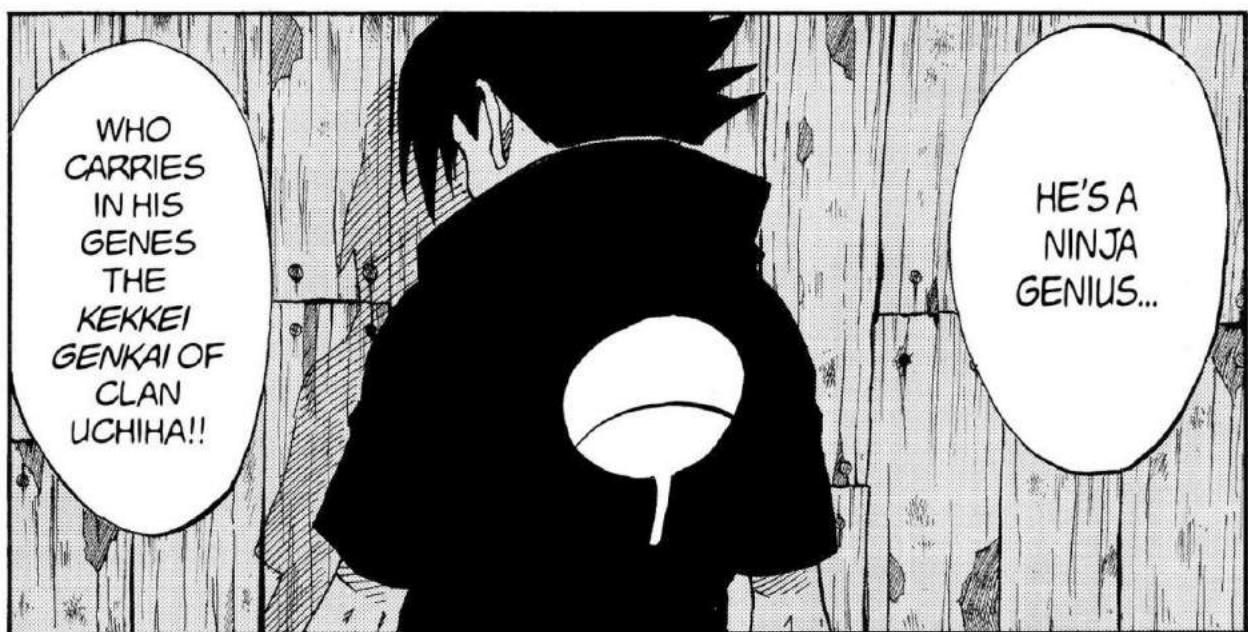


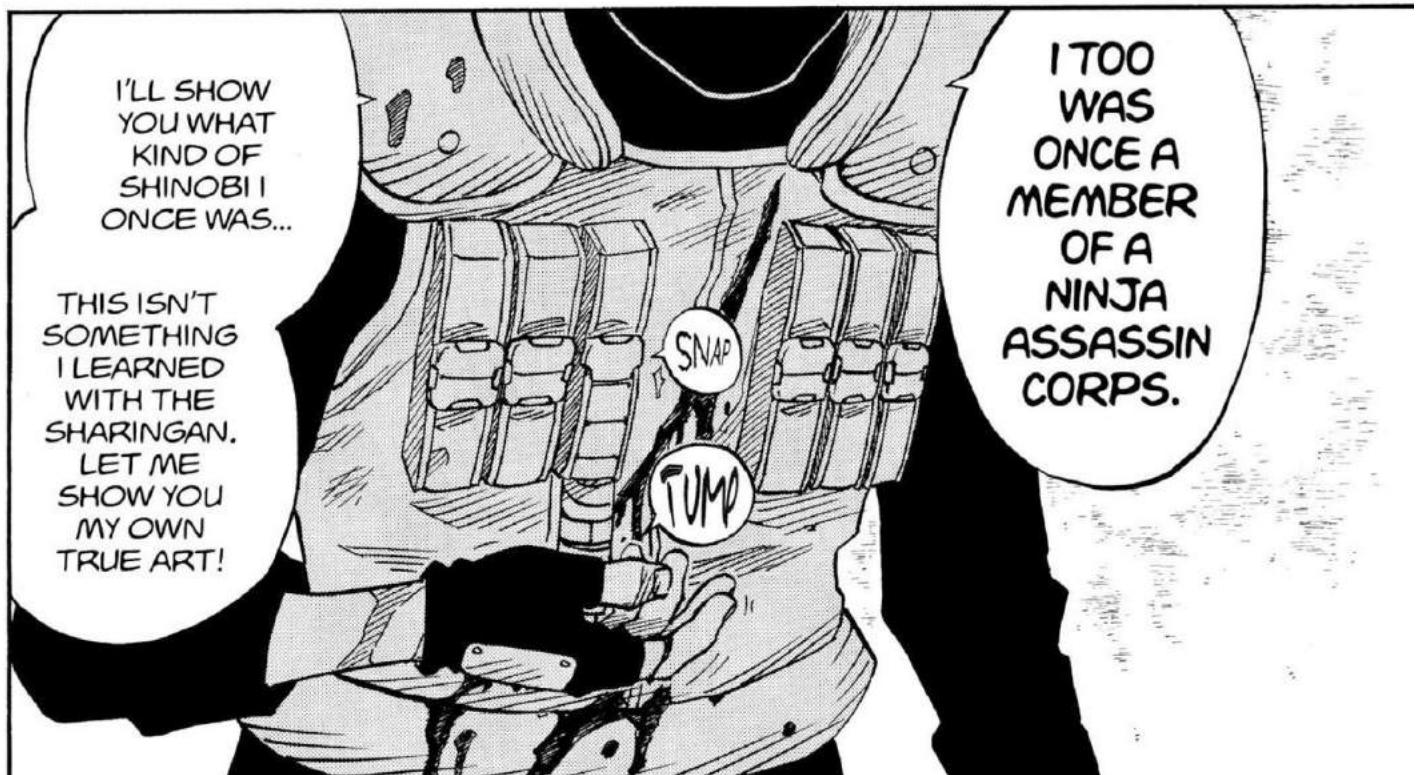
READ
THIS
WAY





READ
THIS
WAY









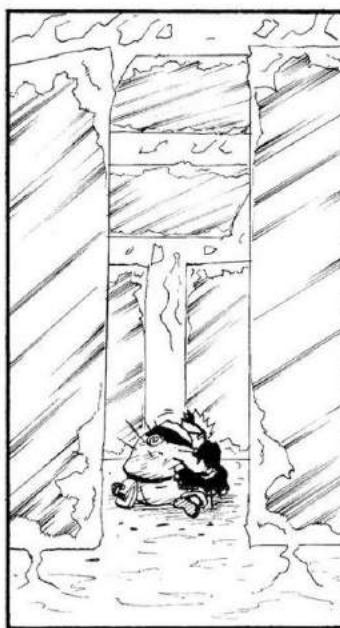




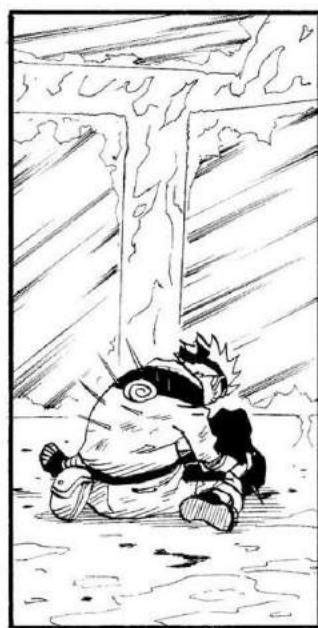
READ
THIS
WAY







I'M
NEVER
GONNA
FORGIVE
YOU
FOR
THIS...





I'M
GONNA

KILL

YOU!!!

!!

TO BE CONTINUED IN *NARUTO* VOL. 4!